

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

[ 1 CONFIDENTIAL ]

EL/WG APR 2009

UN ARCHIVES

SERIES S-1120

BOX 27

FILE 4

ACC. 1998/0278



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 31 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 31, 1995** - The Special Representative of the United Nations Secretary-General, Ambassador Shaharyar M. Khan, hailed yesterday, at his press briefing, the recent appointment of Supreme Court Judges as a vital step for the re-establishment of the judicial system in Rwanda, which, in turn, will encourage the voluntary return of refugees in large numbers. He indicated that intensive consultations are going on between the Rwanda Government and the Security Council to decide on the renewal of the UNAMIR mandate, which expires on 8 December. If the mandate is not renewed, UNAMIR is ready to phase out its mission. Ambassador Khan pointed out that the consultations are made easier by Rwanda's membership of the Security Council until the end of the year. He also said UNAMIR is supportive of the forthcoming international conference on genocide, which will help Rwanda face better the post-trauma healing process.

At the same press briefing the UNHCR Representative in Kigali, Mr. Roman Urasa, said the recent statement by President Mobutu, which allayed fears of forcible repatriation of the refugees in Zaire, had slowed the momentum of returning refugees over last week. The numbers did not increase as previously projected. He said that there is now enough capacity to handle 6,000 returnees per day, adding that unplanned massive repatriation would cause chaos both in Rwanda and in the region.

Meanwhile, a total of 442 returnees from various camps near Goma were registered yesterday in Gisenyi, before proceeding to the transit camp at Nkamira. Further reports from Goma say an American nurse working in the refugee camps had her legs amputated following a landmine explosion that blew up her car near Kibumba camp. She was evacuated to Nairobi for medical treatment.

Rwandatel workers went on strike yesterday complaining about mismanagement of the telecommunications parastatal and protesting against the sacking of their colleagues. The latter were expelled on the suspicion of embezzling company money.

Three armed robbers forced their way into interfreight and made off with US\$ 29,000, plus an unspecified amount in local currency. The men shot in the air, sending into flight the multinational's scared personnel.



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 30 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 30, 1995** - The delegation of nine Kenyan Parliamentarians ended its visit here yesterday morning. H.E. President Pasteur Bizimungu, who received the senior opposition politicians on Saturday evening, informed the visitors that his Government wishes to see Kenya resume diplomatic relations with Rwanda. The Kenyan Parliamentarians had earlier visited Gisenyi, where they were able to witness the welcome extended to returning refugees from camps in Zaire. The Head of the delegation, Mr. Michael Kijana Wamalwa, who is Chairman of FORD-Kenya, said in his statement before departure that the visit had helped the Kenyans to get a better grasp of the situation in Rwanda. He indicated that a lot of lessons had been learned from the tour, adding that it was clear to his delegation that last year's genocide here had been simply a result of bad politics engineered by former leaders. He reiterated that most Kenyans do not support President Moi's views in favour of genocide suspects.

The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, accompanied yesterday the First Lady, Mrs. Séraphine Bizimungu, on a visit to Kigoma Commune, in Gitarama. With them was the Minister of Information, Mr. Jean Pierre Bizimana. The three personalities were welcomed in their native Commune by the Prefet of Gitarama, Mr. Nyandwi, and the area Commander, Col. Ndengeyinka. The visitors urged the people to maintain security in the area. A donation of Rwfr 100,000 was offered by the Prime Minister to the orphanage at Ihanika, in the same Commune.

A five-day seminar for medical personnel on mother and child care closed in Kigali on Saturday. Sponsored by Italian Cooperation and World Health Organization, the seminar dealt with sexually transmitted diseases and the scourge of AIDS.

#### Abroad

Sudan has accused Uganda of carrying out an offensive deep into Southern Sudan. The Sudanese military announcement said the offensive was done with the complicity of the rebel SPLA.

Tanzanians held yesterday their multi-party Presidential elections. The polling deadline, initially set for 4 p.m., was extended to 8 p.m. Out of 16 million Tanzanians who qualify to vote,

only 9 million had been registered. In last week's elections for the Zanzibari Head of Government, the ruling Chama Cha Mapinduzi won the vote. There are four candidates vying for the Union's presidency: Benjamin Mkapa of Chama Cha Mapinduzi, Augustin Lyatonga Mrema of NCCR - Mageuzi, John Momose Cheyo of UDP and Prof. Ibrahim Haruna Lipumba of Civic United Front (CUF).

|            |                                  |                           |
|------------|----------------------------------|---------------------------|
| <b>cc:</b> | <b>FC</b>                        | <b>FLSG</b>               |
|            | <b>ED</b>                        | <b>LO</b>                 |
|            | <b>DFC</b>                       | <b>CCPO</b>               |
|            | <b>Spokesman</b>                 | <b>UNESCO</b>             |
|            | <b>MPAO</b>                      | <b>CO MaliCoy</b>         |
|            | <b>PA</b>                        | <b>CO Indbatt</b>         |
|            | <b>CPO</b>                       | <b>CO Ghanbatt</b>        |
|            | <b>SASRSG</b>                    | <b>CO MalawiCoy</b>       |
|            | <b>SPAO</b>                      | <b>CO NigCoy</b>          |
|            | <b>HAO</b>                       | <b>CO Senbatt</b>         |
|            | <b>LA</b>                        | <b>Force Engineer Coy</b> |
|            | <b>PO</b>                        | <b>MILOBS</b>             |
|            | <b>CIVPOL</b>                    | <b>UNREO</b>              |
|            | <b>CAO</b>                       | <b>WHO</b>                |
|            | <b>CISS</b>                      | <b>UNICEF</b>             |
|            | <b>G2</b>                        | <b>UNDP</b>               |
|            | <b>FORCE PM</b>                  | <b>FAO</b>                |
|            | <b>CO UNAMIR MP Coy</b>          | <b>WFP</b>                |
|            | <b>CSO/ASC</b>                   | <b>UNHCR</b>              |
|            | <b>COS</b>                       | <b>UNHCHR</b>             |
|            | <b>Tribunal Internat. BP. 34</b> | <b>FMO</b>                |
|            | <b>IOM</b>                       | <b>ECHO</b>               |
|            | <b>HAC</b>                       | <b>ICRC</b>               |
|            | <b>UNV FOR UNAMIR</b>            | <b>Force Sig Coy</b>      |



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 28 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 28, 1995** - In an audience yesterday with Rwanda's Prime Minister Rwigema, the Director-General of the ICRC, Mr. Cornelio Sommaruga, said the perpetrators of last year's genocide should be punished in accordance with international conventions. He stressed that no one should shield those criminals. Expressing his sympathies to the Rwandese nation, Mr. Sommaruga promised to seek increased assistance for this country. He reiterated his earlier stand that the repatriation of refugees must be done under conditions that ensure their dignity. The Prime Minister commended ICRC for its humanitarian assistance during last year's crisis. Present at the ceremony were the following Ministers: Mrs Martha Mukamurenzi of Justice, Mr. Patrick Mazimhaka of Rehabilitation and Social Reintegration and Col. Joseph Karemera of Health.

A delegation of nine Kenyan Parliamentarians was hosted to a dinner last evening by the Speaker of the National Assembly, Mr. Juvenal Nkusi. Led by the Chairman of FORD - Kenya, Mr. Michael Kijana Wamalwa, the delegation had earlier visited Mugombwa genocide site, in Butare. The Kenyans are here on a three-day visit to meet Government officials and learn from the Rwandese experience. During the dinner at Hotel des Mille Collines, the Speaker of the National Assembly thanked Kenya for the asylum given as far back as the early 60s to Rwandese refugees who were victims of colonial and political manipulation. Mr. Nkusi stressed that the current Government is striving to eradicate the culture of impunity started in 1959. Mr. Michael Kijana Wamalwa said in his toast that most Kenyans do not support President Moi in his attempt to protect genocide suspects living in Kenya. He added that if Moi understood the meaning of genocide he would not have uttered the statement he recently made on that issue. The FORD - Kenya leader indicated that the purpose of the Parliamentarians' visit was to learn from the Rwandese experience, with the awareness that what befell Rwanda could happen to Kenya.

The Minister of Rehabilitation and Social Reintegration, Mr. Patrick Mazimhaka, received yesterday at the Airport 50 Rwandese children returning from their asylum in Italy. The children had been flown to Italy for treatment last year, at the height of the April-July crisis. Mr. Mazimhaka explained that another group of 30 children is due to return. The new arrivals will be taken to a children's centre in Muhura commune, Byumba, where efforts will be made to find parents or relatives of the young returnees.

The repatriation exercise recorded yesterday 104 returnees from Zaire through Cyangugu. Another group of earlier returnees numbering 80 left yesterday the Nedera transit camp for their communes in Byumba. Further, eight more were recorded at Gatuna border post in Byumba.

having transited through Uganda due to fears spread by rumours in Zaire camps, which allege that the Gisenyi route is a sure warrant to death.

Meanwhile, a delegation of Rwandese refugees from Migano Camp in Burundi toured yesterday Gashora Commune in Kigali Rural to assess the security situation and report back to their fellow refugees. They met their relatives and neighbours and were astounded to find the situation normal. According to these refugees, rumours in the camps, which they found baseless, allege mass killings of returnees. The delegation promised to correct the wrong impression created in the camps by well-orchestrated lies. On the issue of possible arrests, it was explained to the refugees that those returnees who are genocide suspects are liable to arrest as individuals, in accordance with the law.

Rwanda is to receive about US\$ 13 million from the IMF. The funding is in compensation for the loss of coffee and tea exports incurred due to last year's war.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECHO               |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 27 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 27, 1995** - Rwanda's Prime Minister Pierre Célestin Rwigema held a meeting yesterday with three Ministers to review the resettlement plans for returnees in Kigali City. In attendance were the Minister of Rehabilitation and Social Reintegration, Mr. Patrick Mazimhaka, the Minister of Public Works and Energy, Mr. Charles Ntakirutinka and the Minister of Finance, Mr. Marc Rugenera. They discussed the progress on infrastructure works to prepare four hills in Kigali for residential estates. It was revealed that the infrastructure project on Gisozi Hill would be complete by the end of November. There have been 2500 applications for plots and so far 700 of them have been successfully processed. However, the number of applicants for approval of ready construction plans is only 100. It was decided that the new plot owners must develop their plots without delay and measures will be taken to discourage those inclined to mere speculation.

An international conference on Rwanda's genocide will be held in Kigali next week, from 1 to 5 November. The Minister of Transport and Telecommunications, Dr. Charles Muligande, announced this yesterday, in an interview with Radio Rwanda. He had been in-charge of the preparations for the conference in his former post of Presidential Adviser and continues now to oversee the whole exercise. The purpose of the conference is to seek a viable and coherent national policy aimed at overcoming the effects of genocide in order to stabilize Rwandese society. Invited guests include eminent personalities like ex-President Mwalimu Nyerere, Nobel Prize Winner Archbishop Tutu, OAU Secretary-General Salim Ahmed Salim and Mrs. Machel, widow of the late President of Mozambique. Foreign experts on genocide have been invited from Argentina, Chile, El Salvador, South Africa, Ethiopia, Israel and Germany, in a bid to share their experience with Rwandese leaders. Also invited is Jean-Pierre Chrétien of France, who is a reknown researcher and author specializing on ethnic problems in Rwanda. The Conference will study what went wrong with the Rwandese society, the root causes of the tragedy, the role of the international press, the ways and means to eradicate the culture of impunity, the assistance to the traumatized and impoverished survivors and the effective remedy for national reconciliation. In addition to Government officials, who include all the 11 prefets, Rwandese participants will come from civil organizations such as Churches, human rights groups and intellectual circles.

The Minister of Public Service, Sheikh Abdul Karim Harerimana, held a meeting yesterday with officials of Ministries that own parastatals. Discussions centred on the modalities to recruit senior officials of those parastatal companies. It was announced that written tests and interviews will be conducted jointly by Public Service officials and officials of the Ministry concerned.

The visiting Director-General of ICRC, Mr. Cornelius Semaruga, toured yesterday Gitarama Prison and pledged more food and medical aid for Rwanda's prisons.

Prefet Semuhungu of Butare returned yesterday from a two-day tour of refugee camps in Northern Burundi, where he tried to persuade the refugees to return home. He told them to shun rumours and heed the call for returning home.

Kanombe Commune, which lies on the outskirts of Kigali City, is faced with a new wave of insecurity. In its Rusheshe sector, about ten people have been killed and one was seriously injured. It is feared that there are criminals hiding in the nearby Nyabarongo swamp, who come out at night to destabilize the area. The main suspects are returning refugees who have sneaked back without going through the right channels of repatriation.

Kibuye Prefecture is hit by an outbreak of dysentery in some of its communes. About 136 patients have been hospitalized suffering from the disease, while three died in Rwamatamu Commune.

|            |                                  |                           |
|------------|----------------------------------|---------------------------|
| <b>cc:</b> | <b>FC</b>                        | <b>FLSG</b>               |
|            | <b>ED</b>                        | <b>LO</b>                 |
|            | <b>DFC</b>                       | <b>CCPO</b>               |
|            | <b>Spokesman</b>                 | <b>UNESCO</b>             |
|            | <b>MPAO</b>                      | <b>CO MaliCoy</b>         |
|            | <b>PA</b>                        | <b>CO Indbatt</b>         |
|            | <b>CPO</b>                       | <b>CO Ghanbatt</b>        |
|            | <b>SASRSG</b>                    | <b>CO MalawiCoy</b>       |
|            | <b>SPAO</b>                      | <b>CO NigCoy</b>          |
|            | <b>HAO</b>                       | <b>CO Senbatt</b>         |
|            | <b>LA</b>                        | <b>Force Engineer Coy</b> |
|            | <b>PO</b>                        | <b>MILOBS</b>             |
|            | <b>CIVICOL</b>                   | <b>UNREO</b>              |
|            | <b>CAO</b>                       | <b>WHO</b>                |
|            | <b>CISS</b>                      | <b>UNICEF</b>             |
|            | <b>G2</b>                        | <b>UNDP</b>               |
|            | <b>FORCE PM</b>                  | <b>FAO</b>                |
|            | <b>CO UNAMIR MP Coy</b>          | <b>WFP</b>                |
|            | <b>CSO/ASC</b>                   | <b>UNHCR</b>              |
|            | <b>COS</b>                       | <b>UNHCHR</b>             |
|            | <b>Tribunal Internat. BP. 34</b> | <b>FMO</b>                |
|            | <b>IOM</b>                       | <b>ECHO</b>               |
|            | <b>HAC</b>                       | <b>ICRC</b>               |
|            | <b>UNV FOR UNAMIR</b>            | <b>Force Sig Coy</b>      |





UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 26 October 1995                        |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 26, 1995** - The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, received yesterday the French Ambassador to Rwanda, who promised to interest the French Government in financing the rehabilitation of the sugar factory at Kabuye. The Minister of Commerce and Industry, Mr. Prosper Higiro, attended the talks. Ambassador Jacques Courbin promised to sensitize the French Government on the importance of the sugar project for the whole population, with a view to obtaining funding for it. Further, he said French assistance will benefit the sectors of health, education, rural development and humanitarian relief, adding that some of that promised aid for health is due to arrive anytime soon.

The Minister of Information, Mr. Jean Pierre Bizimana returned yesterday from a meeting in Brussels, where he had held talks with Belgian and UNESCO officials on the required support for the media in Rwanda. Among the issues discussed was the revival of the Rwanda Media project, which the Minister said would be resumed with the help from UNESCO and the Belgian cooperation agency for development, AGCD. Mr. Bizimana was also promised by the International Federation of Journalists (FIJ) rental funds for the Press Centre in Kigali, which UNESCO pledged to provide with the required equipment. This is scheduled to open after three years in temporary premises, pending the financing of the construction of a Press House planned in the future. The Minister also requested financial assistance for setting up a rural radio that will be managed by women and will focus on their activities. He explained that the emphasis on women was due to the fact that they are the main economic operators in rural Rwanda. The project was well received by the aid donors met. And so was the request for a donation of printing press facilities in support of the local private press. Such a donation, according to the Minister, would help lower production costs and promote circulation of independent newspapers, now limited to the Capital, to all rural areas in the country. This would also entail setting up a distribution network extending to every administrative sector. It was agreed by the donors that all these press promotional measures deserve their due support.

The Minister of Lower Education, Mr. Laurien Ngirabanzi, arrived back yesterday from a Ministerial meeting in Tour, France, which had brought together over 40 Education Ministers from Sub-Saharan countries. The biennial session decided to declare 1996 Year of Education in Africa, in accordance with the wishes of the OAU. The Ministers set up a special fund to support education in three war-ravaged countries, namely, Rwanda, Liberia and Somalia. Rwanda solicited aid in areas of training, teachers, technical courses, supply of scholastic materials and curriculum development for subjects aimed at promoting national reconciliation. Assistance was also sought

from aid donors to fund the budget for volunteer teachers whom African countries have promised to send to Rwanda. Lastly, a seven-man Ministerial Committee was set up to implement the decisions of the meeting: West Africa will be represented by Senegal and Ghana; Southern Africa by Malawi and Zimbabwe; Central Africa by Cameroon; East Africa by Uganda and the Indian Ocean islands by Mauritius. The Bureau has a two-year mandate.

The Director-General of the International Committee of the Red Cross, Mr. Cornelius Semaruga, arrived in Kigali yesterday for talks with the Rwanda Government on how to improve ICRC aid to survivors of genocide and detainees in congested prisons. During his four-day visit, the ICRC Chief will visit the Nyarubuye Parish genocide site and the re-education centre for children detainees at Nsinda. In his press conference on his arrival, Mr. Semaruga stressed the concern of the ICRC for the refugees to return on their own volition and to resettle in dignity.

Amnesty International has expressed concern about the time-limit set by Zaire for the repatriation of Rwandese refugees from its territory. Stating that such a close deadline would lead to a humanitarian disaster, the London-based organization criticized the international community for yielding to the threats from Zaire.

In Muvumba Commune, Buyumba, four labourers unwittingly used landmines to make a fire-place for their cooking pans! All four died in the explosion that followed the heating of the lethal objects.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECHO               |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 25 October 1995                        |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 25, 1995** - H.E. President Pasteur Bizimungu of Rwanda addressed yesterday's session of the World Leaders' meeting commemorating the fiftieth anniversary of the UN. His address focussed on last year's genocide in Rwanda and on the need for a better economic world order. The President said that the genocide in Rwanda, which claimed over 1 million lives, had come as a result of divisive colonial rule. The widespread ethnic massacres of 1959, precursor of the genocide, had taken place under the colonial regime, which held the responsibility for those killings. And the subsequent plight of about 2 million Rwandese refugees remained ignored for over three decades by the international community, in cohorts with the regimes that ruled Rwanda after independence. President Bizimungu stressed that the current Government is the first to set up a policy calling for the return of all Rwandese refugees. He regretted that the planners and perpetrators of last year's genocide, who, in addition, are preventing the new refugees from returning home, are being given special treatment in some capitals. In this connection, he deplored the moral decay of some Governments, including that of President Moi of Kenya, striving to protect the criminals. President Bizimungu called upon the international community to ensure that never again should mankind face the horrors of Rwanda's genocide or former Yugoslavia's ethnic cleansing. On the issue of international relations, he lamented the problem of the debt burden for developing countries and urged the international community to devise new mechanisms of cooperation. He stressed that true peace cannot be achieved without due respect being given to basic principles and tenets of morality. The Rwandese Head of State supported proposals for an expanded Security Council, where interests of developing nations can be better catered for.

The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, received yesterday, on behalf of the President, a special envoy of Malawi's Head of State, H.E. Bakili Muluzi, who is current chairman of COMESA - the economic community grouping the countries of Eastern and Southern African States. The message offered Rwanda a seat on the inter-ministerial committee preparing the joint meeting of COMESA and the Southern African community known as SADCC. The COMESA/SADCC joint meeting will take place in Windhoek, Namibia, in January next year. In another audience, Mr. Rwigema also received the new Chief Justice, Jean Mutsinzi, and the new Attorney-General, Mr. Simeon Rwagasore, with whom he discussed the steps being taken to make the judicial system operational soon.

The UN Secretary-General, Dr. Boutros Boutros-Ghali, has appointed a six-man commission to investigate reports of military training being offered to Rwandese refugees in Zaire. The Commission members are from Egypt (Chairman), Canada, Germany, Netherlands, Pakistan and

Zimbabwe. The investigation follows reports by the US-based human rights NGO, Africa Watch, which accused Zaire of allowing the refugees to organize their military training. The same reports accused France, Egypt, China and South Africa of supplying arms to the refugee camps, in contravention of international conventions.

Opposition leaders in Kenya are set to visit Rwanda, despite a ban put on the trip by Moi's Government.

An infiltrator from refugee camps in Zaire, Sergeant Samuel Murego, was caught yesterday villagers of Nanga sector, in Karago Commune. He was carrying fire-arms and other military equipment. Meanwhile, 150 refugees returned from Zaire yesterday through Gisenyi.

|            |                                  |                           |
|------------|----------------------------------|---------------------------|
| <b>cc:</b> | <b>FC</b>                        | <b>FLSG</b>               |
|            | <b>ED</b>                        | <b>LO</b>                 |
|            | <b>DFC</b>                       | <b>CCPO</b>               |
|            | <b>Spokesman</b>                 | <b>UNESCO</b>             |
|            | <b>MPAO</b>                      | <b>CO MaliCoy</b>         |
|            | <b>PA</b>                        | <b>CO Indbatt</b>         |
|            | <b>CPO</b>                       | <b>CO Ghanbatt</b>        |
|            | <b>SASRSG</b>                    | <b>CO MalawiCoy</b>       |
|            | <b>SPAO</b>                      | <b>CO NigCoy</b>          |
|            | <b>HAC</b>                       | <b>CO Senbatt</b>         |
|            | <b>LA</b>                        | <b>Force Engineer Coy</b> |
|            | <b>PO</b>                        | <b>MILOBS</b>             |
|            | <b>CIVPOL</b>                    | <b>UNREO</b>              |
|            | <b>CAO</b>                       | <b>WHO</b>                |
|            | <b>CISS</b>                      | <b>UNICEF</b>             |
|            | <b>G2</b>                        | <b>UNDP</b>               |
|            | <b>FORCE PM</b>                  | <b>FAO</b>                |
|            | <b>CO UNAMIR MP Coy</b>          | <b>WFP</b>                |
|            | <b>CSO/ASC</b>                   | <b>UNHCR</b>              |
|            | <b>COS</b>                       | <b>UNHCHR</b>             |
|            | <b>Tribunal Internat. BP. 34</b> | <b>FMO</b>                |
|            | <b>IOM</b>                       | <b>ECHIO</b>              |
|            | <b>HAC</b>                       | <b>ICRC</b>               |
|            | <b>UNV FOR UNAMIR</b>            | <b>Force Sig Coy</b>      |



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 23 October 1995                        |

# RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 23, 1995** - The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, officiated on Saturday at the reburial of genocide victims at Butare University campus. He was representing the Head of State who is away on a US visit. In his address to the University community and invited guests, who included Ministers, Ambassadors and Members of the National Assembly, Mr. Rwigema pointed out that the genocide last year was a sign of a sick society, which calls for a national remedy. The phenomenon was all the more shocking given the involvement of intellectuals and even medical doctors in acts of genocide. He lamented that ethnicity had been used as a deadly weapon by politicians and some foreigners who distorted the country's history. In this connection, he said there is urgent need to rewrite Rwanda's history and replace the existing text-books, which have now been discarded as they misrepresented facts. Those text-books had only served to promote selfish interests of former leaders. He urged the Rwandese to be proud of being first and foremost Rwandese and cease looking at themselves in ethnic mirrors. Calling for the punishing of people who took part in genocide, the Premier observed the need for dealing with lesser offenders in community councils where those who repent can be forgiven, on the basis of their past record, for the promotion of national reconciliation. He appealed to the University community to become torch-bearers for unity, so as to ensure that the horrible events of last year can never recur in this country.

In an earlier address on the same occasion, the University Vice-Chancellor, Dr. Deo Kambanda, deplored the massacre last year of 50 lecturers, 600 students and 160 workers of the University. The student victims included 200 from Nyakinama Campus in Ruhengeri. There are about 1000 more students whose whereabouts are not known. The Vice-Chancellor expressed shock at the involvement of intellectuals in genocide, which cast serious doubts on the education system of this institution now in its 32nd year. The list of genocide leaders includes Dr. Seraphin Bararengana, brother of late President Habyarimana. Dr. Kambanda said all authors of genocide should be brought to justice and surviving victims should be helped out as some kind of consolation. He appealed for funding to facilitate compilation of the tragic events, given that sensitization of the nationals is essential to avoid the recurrence of the horror. One lady survivor lamented, in a tearful speech, the impunity of genocide accomplices known to her, saying it was absurd for the law to require evidence of five people when most would-be witnesses were in the coffins for reburial.

The Rwandese Minister of Foreign Affairs and International Cooperation, Dr. Anastase Gasana, addressed last Thursday the meeting of 113 member countries of the Non-Aligned Movement (NAM), in Cartagena, Colombia. The Minister told the gathering that last year's genocide in Rwanda was not a result of ethnic hate, but rather

a consequence of machinations by the then ruling party, MRND, and its Government troops. He said Rwanda supports the NAM proposal for greater representation on the Security Council, adding that if such a substantial presence had been there last year, the UN supreme body would not have ordered the withdrawal of 2000 troops from Rwanda at the height of the genocidal crisis. He appealed to the member countries represented at the meeting to give all due cooperation to the International Tribunal set up to try suspects of the Rwanda genocide. Warning that those raising the issue of Habyarimana's death are only trying to shield the criminals, Dr. Gasana stressed the decisions of summits held in Nairobi last January and Bujumbura last February as the valid basis for resolving the problem of Rwandese refugees, which effort should be supported by all NAM countries concerned.

#### **Abroad**

US President Bill Clinton opened yesterday the World Leaders's Summit at the UN in New York. The Summit, marking the 50th anniversary of the World Organization, has attracted the greatest attendance of Heads of State todate.

In what astounded many observers, President Chirac of France cancelled his much publicized meeting planned with the Algerian President in New York. This followed protests by the French Left and the Algerian Opposition. The latter has welcomed the announcement of the cancellation.

Kenya's immigration officials at the Isibania border post sent back a group of Rwandese refugees who had crossed from Tanzania. The refugees were allowed back in Tanzania.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREQ              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECHO               |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 21 Octobre 1995.                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 21 Octobre 1995 : Le Président de la République et la délégation qu'il conduit sont au deuxième jour de leur visite aux Etats-Unis. Avant-hier, le Président avait prononcé une allocution devant les parlementaires du congrès américain et les religieux. Il avait, à cette occasion, remercié les Etats-Unis surtout les afro-américains de s'être rendus au Rwanda pour constater eux-mêmes ce qui s'y était passé. Les Parlementaires afro-américains ont regretté de n'avoir rien fait pour arrêter le génocide et ont promis d'intervenir activement dans la reconstruction du Rwanda. Hier, le Président de la République s'est entretenu respectivement avec le Ministre de la défense, le Ministre de l'énergie, les experts de la Californie dans l'épuration de l'eau, Georges Mooss, le Responsable de l'USAID. Il a enfin visité le monument érigé en mémoire du génocide des juifs.

Le Premier ministre a visité hier l'usine à thé de Mulindi. C'est une usine en réparation comme les 4 autres dont SHAGASHA et KITABI. Les travaux de réparation de ces usines à thé ont été financés par l'Union européenne qui a débloqué 4 milliards de francs rwandais. L'entreprise qui s'occupe de la réhabilitation de ces usines a promis que les travaux seront terminés en Avril. Le fonctionnement de ces usines permettra de faire entrer dans les caisses de l'état 15 millions de dollars américains chaque année. Le premier ministre a souligné l'importance du thé dans l'économie nationale et pour les théiculteurs. Il a demandé qu'on majore de 50 Frw le salaire journalier du travailleur des plantations qui recevait ordinairement 150 Frw.

Dans le cadre des conférences qui sont faites chaque semaine à Butare devant la communauté universitaire, le député TITE RUTAREMARA et le Directeur de cabinet au Ministère de la jeunesse et du mouvement associatif, Mr MARC KABANDANA ont fait leurs exposés ce vendredi. Tite Rutaremara a parlé du rôle de ceux qu'on



appelait des intellectuels dans le génocide rwandais. Il a déclaré que c'est malheureux que des intellectuels planifient et exécutent le génocide. Il a souligné que dans des écoles on devrait enseigner l'amour du voisin, l'amour de la patrie et la vraie histoire du Rwanda. Le Directeur de cabinet au Ministère de la jeunesse et du mouvement associatif, Mr MARC KABANDANA a parlé du rôle de la jeunesse rwandaise avant et après la guerre. Il a montré comment la jeunesse peut être entraînée dans le mal. Il a alors cité l'exemple des interahamwe et a demandé à la jeunesse rwandaise de se lever pour construire le pays. Il a enfin défini les voies et moyens d'orienter l'action de la jeunesse.

Le Ministre de l'intérieur et du développement communal a dirigé avant-hier une réunion avec tous les préfets de préfecture. Ils ont examiné le problème de la sécurité, de celui des accidents de route qui se font de plus en plus nombreux, du problème des agents préfectoraux et sous-préfectoraux et de la formation du personnel. Ils ont trouvé que la sécurité dans l'ensemble du pays est bonne et ont décidé que les préfets doivent signaler sans tarder les anomalies en cas de sécurité. Ils ont souhaité que les agents de sécurité routière travaillent même la nuit. Ils ont émis le souhait de recenser les agents qui travaillent réellement et d'organiser des séminaires de formation pour tous les échellons d'administration.

Le juge RICHARD GOLDSTONE, Procureur auprès du tribunal international a affirmé à la Haye en Hollande que les mandats d'arrêts internationaux contre les génocidaires seront émis le mois prochain et que les dossiers des suspects seront prêts. Il a déclaré également que certains enquêteurs qui sont ici à Kigali se rendront en Zambie la semaine prochaine pour interroger les personnes arrêtées par les autorités de ce pays. Il a reconnu que les objectifs du Tribunal international se réalisent progressivement parce que les Etats se montrent très coopératifs. Il a remercié le conseil de sécurité qui a lancé un appel pressant à tous les états d'aider le tribunal international.

AMNESTY INTERNATIONAL demande que soit installé un tribunal international permanent qui puisse travailler chaque fois qu'un génocide ou des crimes de guerre sont commis. Cette demande est adressée à ceux qui siègent à l'assemblée générale des Nations Unies.

Le Président de l'Assemblée Nationale est rentré hier soir à Kigali en provenance de Paris où il participait à une conférence des présidents des parlementaires francophones. Les participants ont souhaité qu'il y ait solidarité économique entre les pays riches et les pays pauvres. Les parlementaires rwandais ont commencé hier à examiner le projet de loi portant organisation et compétence des juridictions et de l'auditorat militaire.

Le Dr KABAYIZA EPHREM, Président de la commission chargée des problèmes des réfugiés a déclaré dans une réunion à Genève que les



réfugiés rwandais ont le droit inaliénable de rentrer volontairement dans leur pays. Il a signalé que 100.000 sont récemment rentrés du Burundi et que 500 réfugiés rwandais rentrent chaque jour en provenance du zaïre. Il a souligné qu'il a le ferme espoir que beaucoup de réfugiés rwandais vont rentrer du zaïre compte tenu des négociations qui se font actuellement entre les deux pays. Il a rappelé à la communauté internationale le problème de réinstallation des réfugiés déjà rentrés et des résicapés qui n'ont pas de logis.

A Kibuye, un groupe de gens armés s'est attaqué dans la nuit de Mercredi à l'APR dans la forêt de Gishwati. Il y a eu 5 morts du côté des assaillants lors de cette escarmouche. L'un de ceux qui ont été capturés vivants a déclaré qu'il appartenait aux ex Forces armées rwandaises et qu'il avait un rang de sergent. L'APR a récupéré 6 fusils, des mines et des grenades.

7 autres personnes qui vivaient cachées dans la forêt de Bisesero et qui commettaient des vols ont été arrêtées.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| FLSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            | ECHO               |



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 21 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 21, 1995** - On the second day of his US visit, the President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu, expressed his gratitude to the American Government for having taken the lead to come to Rwanda's help in the wake of genocide last year. The President said the reconstruction of African society can be better achieved through assistance from neutral US, in lieu of those traditional partners who had divided Africa. He was meeting yesterday the Black Caucus of Congressmen and African-American Church leaders. Later he held talks with the US Secretary of State, Mr. Warren Christopher, and the Energy Secretary who promised to assist Rwanda in developing solar energy. The President was also scheduled to meet water purification experts in California and the Rwandese community in USA today. In an earlier audience with President Clinton, the latter regretted that racial discrimination was dividing people not only in Africa, but also in America. Other top US officials met including Vice-President Al Gore, and the Assistant Secretary of State for Africa, Mr. Moose. Mr. Al Gore recalled that he had despatched, as soon as was feasible, his aide to assess emergency aid requirements for Rwanda last year. President Bizimungu was to visit yesterday the Holocaust Museum in the American Capital.

The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, visited yesterday the Mulindi Tea Factory in Byumba, where he toured tea estates in the area. He was accompanied by the Deputy Prime Minister and Minister of Internal Affairs, Col. Alexis Kanyarengwe, the Minister of Commerce and Industry, Mr. Prosper Higiro, and the Minister of Planning, Mr. Jean Berchmans Birara. Crossing eight kms into Kabale District, in Uganda, the Ministers surveyed the source of the Mulindi River which irrigates the estates. The Prime Minister hailed the people in that area for their cooperation in the revival of the irrigation scheme. The tea industry in Rwanda is being rehabilitated through European Union assistance totalling Rwfr 4 billion, to be followed by a second financing of equal amount. The rehabilitation project will also benefit three other tea areas, namely, Shangasha in Cyangugu, Mata and Kitabi in Gikongoro. The Mulindi tea factory will have at least one production line in operation by January next year, while three other machineries are to resume functioning by April next year. The Prime Minister stressed the cardinal importance of this project, which will help Rwanda overcome the problem of over-dependency on foreign aid. In response to workers' pleas for better remuneration, he announced a salary increase from Rwfr 130 to 200 per day.

The Speaker of the National Assembly, Mr. Juvenal Nkusi, returned yesterday from a two-day Paris meeting of Francophone Parliamentary Speakers. It was the first ever such meeting, whose objective was to study ways and means of devising a proper linkage between the work of

- 2 -

members' parliaments and efforts for economic development. The Speakers also decided to forge closer cooperation among the Parliaments of Francophone countries. To that end, they will henceforth be meeting regularly.

A senior Rwandese official has informed the UN High Commissioner for Refugees, Ms. Ogata that the Rwanda Government views the repatriation of refugees as a fundamental right. Dr. Ephraim Kabayija said in Geneva that it is indeed Government policy to encourage the return of all refugees. He indicated that already 100 000 refugees had voluntarily returned from Burundi at an average rate of 1000 per day. Those returning from Zaire are estimated at an average of 500 daily. Dr. Kabayija indicated that the world should voice its condemnation of subversive infiltrations by criminal elements from the camps in Zaire. He also raised the issue of repatriated old caseload refugees and surviving victims of genocide, who have been excluded from current assistance programmes of the UNHCR.

The National University Campus of Butare is reburying today the remains of its genocide victims. During this week's preparations for the funeral rites, the Campus has been holding public lectures to raise awareness of the root causes of the genocide last year. And it was in this context that Dr. Tito Rutaremara, Member of the National Assembly, addressed yesterday the University community. In his talk, Dr. Rutaremara condemned those intellectuals who had taken part in acts of genocide last year, saying they were not worth the name they had disgraced. Calling for a proper rewriting of Rwanda's history, he stressed that education needs a new approach to instil moral values and patriotic ideals into the students.

#### Abroad

Tanzanians go to the polls tomorrow in the first multi-party elections in decades.

The Non-Allied Movement has concluded its meeting calling for increased representation of its member countries on the UN Security Council.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECO                |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |



UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                   | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimira<br>Information Officer | DATE: 20 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 20, 1995** - The Rwandese Head of State, H.E. Pasteur Bizimungu, arrived in Washington on Wednesday for his US visit, which has been arranged by Africare, a US-based NGO operating in Rwanda. The President and his delegation, which includes the First Lady, are heading for the UN in New York, where he will address the General Assembly next Tuesday, in ceremonies marking the Organization's 50th anniversary. In Washington, he met yesterday a group of African-American leaders and later held talks with the Secretary of State, Mr. Warren Christopher, and Vice-President Al Gore. He gave an afternoon press conference, followed last evening by a meeting with President Clinton. The two Presidents are due to meet again at a planned dinner by Africare for a select group of world leaders.

Germany offered yesterday to the National Bank, BNR, equipment worth Rwfr 87 million for screening and recycling old Bank notes. The first Deputy Governor of the National Bank, Mr. Laurien Rutayisire, officiated at the handing-over ceremony, which was attended by the German Ambassador to Rwanda, the Director of GTZ and the Director-General of the Ministry of Finance, Mr. Simon Ntare. Mr. Rutayisire thanked the German officials for the two machines offered, which will enable the Bank to sort out very easily damaged notes for reissue.

The Ministry of Public Works and Energy opened in Gisenyi yesterday a seminar for the technicians of the Yungwe water purification plant, which is being rehabilitated with the ICRC support. The ICRC is also sponsoring the seminar. The rehabilitation is expected to provide enough drinking water to a total of 100 000 people in three communes, namely, Mutura, Rwerere and Kanama.

In Kibuye, fishing on Lake Kivu has been suspended due to insecurity in the area. The Prefet of Kibuye, Mr. Kabera, announced this following some murder incidents which were blamed on subversive elements feared to have come from neighbouring Cyangugu. The Prefet also warned some parents who prevent, on religious grounds, their children from attending school. He said that education being the foundation for the country's development, such retrogressive acts cannot but call for punishment.

Gisenyi received yesterday 194 refugees returning from Zaire, while in Kibungo, a group of refugees from Camps in Tanzania arrived to tour their various communes to assess security there. They are to visit Birenga, Kigarama and Mugesera, after which they will go back to Tanzania to inform fellow refugees on the security situation, in a bid to achieve more voluntary

repatriation. Meanwhile, a group of 47 Rwandese were arrested as illegal immigrants between Ngara and Kabanga, in Tanzania, and were returned to Rwanda.

**Abroad**

Negotiations between the Luanda Government and Savimbi's UNITA came to a stand-still yesterday, following the shooting to death of a UNITA General's bodyguard in the Capital. The Government has promised to investigate the killing, but the UNITA delegation is boycotting the talks in protest against the attack, feared to have been aimed at the General who was out of the car when the killing occurred.

Kenya is faced with the problem of 500 000 orphans left behind by parents who have died of AIDS-related diseases. It is feared that within a few years, the country's population of 25 million will have 1 million people with a sero-positive condition.

The UNHCR has warned that Libya's decision to expel the over 1 million illegal workers would cause upheavals in the countries affected by this move, especially in Sudan, Chad and Mali, where there is already marked instability.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECO                |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 20 Octobre 1995.                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 20 Octobre 1995 : Le Président rwandais PASTEUR BIZIMUNGU est en visite aux Etats-Unis. Sur son agenda d'hier, il devait s'entretenir avec les députés afro-américains du congrès, rencontrer le Secrétaire d'Etat à la coopération, WARREN CHRISTOPHER ainsi qu'avec son homologue américain BILL CLINTON et son vice-Président AL GOR. Il était aussi prévu qu'il donnerait une conférence de presse. Signalons que c'est le 24 Octobre que le Président prononcera son allocution devant les participants à la 50e assemblée générale des Nations Unies.

La réunion qui avait commencé ses travaux avant-hier à l'hôtel Méridien IZUBA de Gisenyi a poursuivi son cours hier. Les cadres du Ministère de la réhabilitation et de la réintégration sociale se sont entretenus avec les représentants des 15 ministères avec lesquels ils collaborent. Chaque représentant du ministère a signalé les difficultés rencontrées dans cette collaboration. Le Représentant du Ministère de l'environnement et du tourisme a souligné que la réinstallation des réfugiés a détruit l'environnement.

194 réfugiés rwandais sont rentrés hier en provenance du Zaïre. Ces réfugiés sont pour la plupart des femmes et des enfants.

Une délégation de 16 réfugiés est venue de la Tanzanie pour visiter les communes de BIRENGA, KIGARAMA et MUGESERA de la préfecture de KIBUNGO. Ils se rendront compte de la situation sécuritaire et des propriétés dans ces communes et retourneront informer les autres dans les camps.

47 rwandais en provenance du Burundi et installés illégalement en Tanzanie ont été arrêtés et ramenés au Rwanda.

Clôture hier des travaux d'extension de 2 machines qui permettront à la Banque Nationale de remplacer les vieux billets et lancer de nouveaux billets en circulation. Ces deux machines d'une valeur de 86 millions de Frw ont été données par l'Allemagne au Rwanda dans le cadre de la reconstruction du Rwanda. La cérémonie de clôture de ces travaux a été présidée par le vice-gouverneur de la Banque Nationale, le Dr LAURIEN RUTAYISIRE et en présence de L'ambassadeur d'Allemagne au Rwanda, Mr AUGUSTE HIMMER.

L'aménagement de l'usine d'épuration d'eau de YUNGE par le Comité International de la Croix Rouge permettra à 100.000 habitants des communes MUTURA, KANAMA et RWERERE d'avoir de l'eau potable.

2 personnes infiltrées à partir du Zaïre ont été arrêtés dans le secteur KILIMBI de la commune RWAMATAMU dans la préfecture de KIBUYE.

Dans le secteur KIYA de la même commune de Rwamatamu, un homme et une femme ont été tués par des malfaiteurs.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 19 Octobre 1995                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 19 Octobre 1995 : Le séminaire de formation politique des commandants de l'armée et de la gendarmerie qui se tient depuis Samedi à l'ex Ecole Supérieure militaire continue ses travaux. Hier, le Premier Ministre s'est adressé aux participants pour leur parler de la politique et du fonctionnement du gouvernement. Il a signifié aux participants le comportement d'un militaire digne de ce nom. Un bon militaire est celui qui intervient pour sauvegarder la sécurité, qui a du respect pour la population qu'il est appelé à protéger, qui fait respecter la loi en arrêtant les auteurs de trouble, qui remet aux agents de l'ordre les gens arrêtés encore vivants, qui se défend en cas de légitime défense mais ne tue pas, qui ne tue pas ceux qu'on lui confie pour les garder et ne les spolie pas de leurs biens. En conclusion, le Premier Ministre a souligné que c'est de par son comportement que le militaire s'attirera la sympathie de la population, que le pays gagnera la confiance des autres nations si le militaire fait preuve de discipline, fait respecter la loi et travaille pour l'unité nationale. A la question de savoir ce que fait le gouvernement pour que l'armée s'acquitte de sa mission, le Premier Ministre a répondu qu'il multiplie des contacts pour résoudre ce problème. Le gouvernement attend de l'aide de l'extérieur et il fait tout pour obtenir l'équipement d'intervention et les salaires des militaires.

Il se tient depuis hier à l'hôtel Méridien IZUBA de Gisenyi une réunion des cadres du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale. Cette réunion se fixe comme objectifs de faire une sorte d'évaluation après une année d'existence et d'adopter un nouveau plan de travail pour les jours à venir. C'est ainsi qu'aujourd'hui les cadres du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale discuteront avec les Représentants des 15 Ministères avec lesquels ils collaborent et que demain les cadres de ce même Ministère discuteront avec les Représentants des



15 Ministères et des ONG qui oeuvrent sur le territoire national.

Le Rwanda a franchi une étape importante dans l'installation de ses institutions judiciaires avec la mise en place de la cour suprême; néanmoins le Président de la République a souligné à cette occasion deux problèmes épineux qui handicaperaient la bonne marche de l'appareil judiciaire au Rwanda. C'est pourquoi il en appelle à la cohésion de tous les Rwandais en vue d'associer une justice souhaitée. Le ministre de la justice a signalé que la mise en place de la cour suprême ne suffit pas, qu'il faut voter sans tarder les textes qui pourront permettre l'installation du conseil supérieur de la magistrature qui à son tour nommera les magistrats des autres juridictions.

Le Président du conseil de sécurité a appelé tous les Etats à arrêter les génocidaires rwandais et a rappelé au gouvernement rwandais de s'occuper sérieusement du problème des maisons carcérales. Il a déclaré qu'il était inquiet par les infiltrations au Rwanda le réarmement de la région des grands lacs.

Après un entretien avec l'Ambassadeur du Rwanda en Afrique du Sud, Radio BBC a déclaré que la Zambie a arrêté plus ou moins 20 ressortissants rwandais qui s'y sont immigrés. Ces ressortissants rwandais se divisent en deux catégories: la première comprend les immigrants illégaux et la deuxième est celle des suspects de génocide dont RUTAGENGWA GEORGES, GASEKURUME JACQUES, BIZIMANA COMES, RIBANJE FELICIEN, GATERA GERARD, AKAYEZU JEAN PAUL, HABINEZA JEAN DE DIEU.

Le Ministère de la famille et de la promotion féminine a commencé hier l'opération de don de l'aide financière à 8 associations féminines. Le Ministre a expliqué que l'argent que son ministère octroie à ces associations provient de l'Union européenne et que les associations bénéficiaires ont été sélectionnées à l'occasion de la journée mondiale de la femme, le 8 Mars. Le Ministre a précisé que le montant dépend des projets envisagés et des activités de l'association. L'argent qu'a donné le HCR et réservé aux veuves du génocide sera distribué après consultation du ministère avec les préfets de préfectures et les représentants du ministère de la famille dans les préfectures.

Le séminaire sur le sida et les maladies sexuellement transmissibles qui se tenait à l'hôtel des Diplomates a permis hier l'élection de la commission nationale de lutte contre le sida. Les participants à la réunion ont également décidé de l'agenda de la journée mondiale du sida qui sera célébrée le 1 Décembre. Les participants ont également défini les moyens d'information sur le sida et de sensibilisation contre cette maladie.

La communauté universitaire de Butare a commencé hier la

demi-semaine de deuil en la mémoire des étudiants et professeurs victimes du génocide. Les professeurs et étudiants ont fait une marche depuis RUHANDE et à travers toute la ville de Butare. Ils avaient des pancartes sur lesquelles ils réclamaient que les génocidaires soient arrêtés et traduits en justice. L'enterrement des ossements est prévu ce Samedi .

Les réfugiés rwandais continuent à regagner volontairement leurs pays. Hier 680 réfugiés rwandais sont rentrés du Zaïre des camps de KAHINDO, KATARE et KIBUMBA. Dès qu'ils sont arrivés à Gisenyi, ils ont été transportés directement par les véhicules du HCR et d'IOM au camp de transit de NKAMIRA.

118 réfugiés rwandais sont rentrés par le poste frontalier de RUSUMO en provenance de la Tanzanie des camps de NGARA et KARAGWE.

Il est signalé des vols de vaches entre les préfectures de Byumba et Kibungo. Ces vaches sont acheminées vers l'Uganda. Le conseil de sécurité de la préfecture s'est réuni hier pour prendre des mesures contre cette pratique.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 19 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 19, 1995** - The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, addressed yesterday a Senior Officers' seminar at the Military School, ESM, in Kigali. The one-week seminar, which opened last Saturday, is a political awareness effort for the benefit of officers from all units throughout Rwanda. Various Government officials have been invited to address the seminar on a number of topics. In his exposé, the Premier explained the Government policy, pointing out the great need for cohesion among the different structures of the Administration, so as to achieve the goals of the Eight-Point Programme. He pointed out that the Government of national Unity is guided by principles of fundamental law, Arusha Accord and the RPA Declaration. On the Army and Gendarmerie, he stressed the fact that these belong to the whole nation and not to any group of people. He called upon the military to protect security without using excessive force and to promote the Government policy of national unity. Mr. Rwigema disclosed that the issue of salaries and equipment for the military is being handled and that both the US Embassy and the German Embassy had promised to give some assistance. He further indicated that the matter had been discussed between him and the Finance Minister, who is due to travel abroad to sign an agreement on related aid package. One officer interviewed by Radio Rwanda stated that the seminar offered an opportunity to revive the political course for better nation building.

The Minister of Rehabilitation and Social Reintegration, Mr. Patrick Mazimhaka, was in Gisenyi yesterday to address the Repatriation Committee meeting at Hotel Méridien. The Minister also welcomed the 680 returnees who crossed from Zaire yesterday. The UNHCR and IOM are providing the necessary logistics to receive the returning refugees, whom they transport to Nkamira transit camp for temporary stay before the return to home communes. The Gisenyi meeting is studying ways and means of facilitating the repatriation and reintegration of refugees. Topics under discussion include motivation and discipline for the staff involved, relations among the various bodies concerned and administrative strategies to enhance efficiency. Today the Committee will discuss the issue of coordination among the 15 Ministries dealing with refugee matters, while tomorrow the discussion will be on liaising with NGOs. In the meantime, other reports indicate that a total of 118 refugees returned to Kibungo from Tanzania yesterday.

The Minister of Higher Education, Mr. Joseph Nsengimana, took part yesterday in the procession organized at Butare Campus in remembrance of the genocide victims at the University. The march by mourning students and staff, who carried placards denouncing the genocide, started from the Campus and moved to the City Centre. The lecturers and students deplored the barbaric massacre of staff and students at the Campus last year, while calling for justice to be carried out.

to punish the perpetrators of the genocide. Funeral rites and decent reburial for the victims will take place at the National University Campus next Saturday.

The Rwandese Ambassador to South Africa, Maj. Dr. Karenzi, is reported to have explained that a total of 20 Rwandese refugees have been arrested in Zambia, the majority being arraigned for illegal stay. Those arrested for genocide are: Mr. George Rutaganda, former Vice-President of INTERAHAMWE, Mr. Côme Bizimungu, ex-Prefet of Kigali Rural, Mr. Jacques Gasekurume, Mr. Gérard Gatera, Mr. Jean de Dieu Habineza, Mr. Félicien Libanje, a former member of the MRND Executive Committee, and Mr. Jean Paul Akayezu. It was noted that Zambia is the first African country to have arrested genocide suspects.

Meanwhile, the President of the Security Council, Ambassador Gambari of Nigeria, has called upon all member countries to arrest any genocide suspects on their territory. He also appealed to the international community to assist Rwanda in the rehabilitation of its judicial system and prison facilities. Ambassador Gambari also deplored acts of subversive infiltrations carried out by Rwandese refugees against their country.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECO                |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 18 Octobre 1995.                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 18 Octobre 1995 : Le Président de la République est allé hier à New York où il prononcera le 24 Octobre 1995 une allocution à l'occasion du 50e anniversaire des Nations Unies. Avant de se rendre à New York, il passera à Washington où il est invité à un dîner d'affaire offert par l'organisation non gouvernementale AFRICARE.

Prestation de serment hier de 6 magistrats de la cour suprême présidée par JEAN MUTSINZI. Cette cérémonie présidée par le Président de la République a eu lieu au palais de l'Assemblée Nationale devant les Parlementaires. Ont également prêté serment le même jour le procureur général, Mr RWAGASORE, l'Avocat général, Mr LOUIS MUGENZI, Le Ministre de l'information et 4 députés dont 1 du FPR, 2 de l'APR et 1 du MDR. Dans son allocution, le Vice-Président, l'honorable LAURENT NKONGORI a souligné que tous les problèmes que connaît actuellement le Rwanda sont la conséquence du règne de l'injustice. Il signalé que la mise en place de la cour suprême est un pas important vers la constuction d'un Etat de droit. Il a déclaré que la justice tant souhaitée par les Rwandais doit être un pilier pour la paix et le développement du Rwanda. Dans son discours, le Président de la République a souhqaité que la justice guerrisse tous les maux que les Rwandais ont hérités du génocide.

Le premier Ministre s'est entretenu avec l'Administrateur associé du PNUD, Mr RAFFEUDDIN AHMED. Ils ont parlé de la conférence de la mi-novembre qui réunira tous les bailleurs de fonds sur l'invitation du PNUD. Ils ont également discuté sur la réunion de la seconde table ronde qui se tiendra en Mars 1996 et qui rassemblera les bailleurs de fonds et les organisations qui aident le rwanda.

Le Tribunal international commence ses travaux le 1 Novembre à Arusha. Les juges ont déjà une liste de 400 personnes suspectées d'avoir planifié ou exécuté le génocide.

Hier à 7h du matin dans le secteur BURINDA de la commune RUBAVU en préfecture de GISENYI, une bande de 6 personnes a été attrapée par la population. Cette bande conduite par HATEGEKIMANA OSCAR était arrivée le 28 du mois passé et s'était cachée dans la forêt de Gishwati. Elle venait du Zaïre et avait pour objectif de perturber la sécurité dans les communes de Giciye, Kibilira et Ramba. Pour bien mener cette opération, elle avait 3 fusils, 11 grenades, 2 mines antipersonnelles, 2 mines anitanks et d'autres matériels militaires. Une personne de cette bande qui a voulu opposer de la résistance au conseiller a été tuée sur le champ avec son propre fusil.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 18 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 18, 1995** - H.E. President Bizimungu left Kigali yesterday evening for New York, where he is scheduled to address the UN General Assembly on 24 October, during celebrations of the 50th anniversary of the world body. The President is passing through Washington where he will meet US President Bill Clinton at a dinner organized by Africare for some world leaders. Accompanied by his wife, Mrs. Serafina Bizimungu, and the Prefet of Ruhengeri, Mr. Karuhije, the Rwandese Head of State will be joined in the US by his Foreign Minister, Dr. Anastase Gasana, who has been attending meetings of the UN General Assembly.

Prior to his departure, President Bizimungu swore in six Judges of the Supreme Court, one Minister and four members of the National Assembly at an afternoon ceremony held at Parliamentary Buildings. The six Judges are: Justice Jean Mutsinzi, Chief Justice, Justice Balthazar Kanubana for Magistrates' Courts, Justice Maj. Augustin Cyiza for Court of Appeal, Justice Paul Rutayisire for the Constitutional Court, Justice Vincent Nkezabaganwa for the Council of State and Justice Paul Ruyenzi for Auditor-General. The new Minister of Information, Mr. Jean Pierre Bizimana, was also sworn-in, together with the Attorney-General, Maître Siméon Rwagasore and the Principal State Attorney, Maître Louis Marie Mugenzi. With them were four new members of the National Assembly, namely, former Posts and Telecommunications Minister, Mrs. Immaculée Kayumba for the RPF, Maj. Dr. Sezibera and Capt. Jill Rutaremara for the RPA and Mr. Jean Léon Bizima for MDR.

During this ceremony, President Bizimungu stressed the need for the new Judges to maintain the independence of the Judiciary as provided by the Law, with a high sense of accountability, while avoiding influence from the other arms of the Government - the Executive and the National Assembly. This is the last stage in re-establishing State institutions, destroyed by genocide last year. The President pointed out two issues to be addressed by the Judiciary: first, anomalies dictated by circumstances in arresting genocide suspects; second, the need to draw the difference between the role played by leaders and by simple citizens in the perpetration of genocide. On the latter question, he indicated that a seminar will be held next month to advise the Judiciary on the right course to take. This will involve foreign experts, Cabinet Ministers, members of the National Assembly, political parties and civil leaders. The magnitude of genocide trials requires formulation of a special policy with a view to rebuilding a new Rwanda.

On the same occasion, the new Minister of Justice, Mrs. Marthe Mukamurenzi, said the National Assembly is debating a bill on the regulations to govern the functioning of the judicial

system. When the bill is passed, the appointment of other judges will follow and it is planned that within two months the Court system will be fully operational. The Deputy Speaker of the National Assembly, Mr. Nkongoli, stressed the importance of independence for the judiciary and observed that it was lack of such independence which had led to genocide in this country.

The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, received yesterday the UNDP Assistant Administrator, Mr. Ahmad, who promised UNDP's support for the rehabilitation of the judicial system and the repatriation and reintegration of refugees in their Communes. The Premier held also talks with Ambassador Ganz, a Senior Official in the Office of the German Vice-Chancellor and Minister of Foreign Affairs, Dr. Claus Kinkel. Ambassador Ganz is visiting Rwanda for a follow-up on the matters discussed during the last visit of the Vice-Chancellor. Over DM7 million has been pledged in emergency aid, with particular concern for the judicial system and the issue of overcrowded prisons.

In Gisenyi, six subversive infiltrators from Zaire were caught yesterday morning by villagers in Bulinda sector of Rubavu Commune. One of them was disarmed and shot dead as he resisted arrest. The six had three guns, 11 grenades, two anti-personnel mines and two anti-tank mines. They confessed to have entered the country on 28 September via Lake Kivu, landing in Kayove Commune. Only one of them had previously been a soldier in the former army. The others had undergone a six-month training in the refugee camp. Their leader, Oscar Hategekimana, is originally from Rutongo Commune. The infiltrations are master-minded by Maj. Nkilikina in the refugee camps and are aimed at sabotage acts to discredit the Government.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ECO                |
|     | HAC                       | ICRC               |
|     | UNV FOR UNAMIR            | Force Sig Coy      |





UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 17 Octobre 1995.                    |

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 17 Octobre 1995 : Le Président de la République s'est entretenu hier avec le Secrétaire d'Etat belge à la coopération. Dans leurs entretiens, le Président de la République a déclaré à son hôte que le Rwanda soutient toutes les voies de solution aux problèmes rwandais. Il a souligné qu'il est pour la tenue de la conférence régionale si de celle-ci pouvait résulter les solutions des problèmes de la région. Le secrétaire d'état belge a déclaré que son pays soutiendra le Rwanda dans les domaines de la justice, des Droits de l'Homme et du rapatriement des réfugiés. Avant la fin de sa visite de 4 jours au Rwanda, REGINARD MOORELS a déclaré à la presse que les domaines retenus comme prioritaires dans l'aide que la Belgique fournira au Rwanda sont les petites et moyennes entreprises, le petit élevage, la pisciculture, la justice, la santé, l'agriculture, la formation des formateurs.

Le Président de la République a envoyé avant-hier un message de félicitation à son homologue zairois à l'occasion de son 65e anniversaire de naissance. Il a également envoyé un message au Président de Corée du Nord, KIM YONG IL, à l'occasion de 50 ans d'existence du parti du travail.

Le 12 Octobre, le groupe de coordination des bailleurs de fonds pour le Rwanda s'est réuni à Genève. Les participants ont discuté sur le rapatriement des réfugiés, leur réinstallation et leur réintégration. Le Représentant du Programme des Nations Unies pour le développement au Rwanda participait à cette réunion. Ils ont apprécié la façon dont le Rwanda a accueilli et réinstallé les réfugiés mais ils ont regretté que l'installation de l'appareil judiciaire ait pris du retard. Radio Rwanda a souligné à cet effet que les dirigeants de la cour suprême prêteront serment aujourd'hui à 11h.

A l'occasion de la célébration de la 15e journée mondiale de

l'alimentation, Le Ministère de l'Agriculture a adressé un message à la population rwandaise. Le Directeur de Cabinet a souligné que 800 millions de la population mondiale souffraient de la malnutrition dont 200 millions de femmes et d'enfants. Au Rwanda, 15% de la population vivant à la campagne souffre de la malnutrition. Le génocide et les massacres ont laissé des orphelins et des veuves qui nécessitent de l'aide. Le Ministère de l'agriculture cherche à promouvoir le programme des semences sélectionnées parce que la guerre a entraîné la diminution des semences sélectionnées. Il a souligné que l'agriculture et l'élevage constituent les premières ressources d'alimentation pour les Rwandais. Il a appelé les rwandais à réfléchir profondément sur ce problème d'alimentation puisque la journée de l'alimentation sera célébrée officiellement le 15 Novembre en même temps que la journée nationale de l'arbre.

Le problème de division au sein de l'Association des Eglises de pentecôte au Rwanda a été tranché hier au cours d'une réunion qui rassemblait le Ministre du Travail et des Affaires sociales, du Chef d'Etat Major de la gendarmerie, du Préfet de la ville de Kigali et des Missionnaires pentecôtistes. Il a été décidé que ni SIBOMANA KAYIHURA ni MUNONOKA ne représentent plus cette association. Les participants ont également décidé que le pasteur NSANZURWIMO JOSEPH n'est plus le représentant légal de l'ADEPR. Il a été demandé aux missionnaires de contacter les deux factions et de désigner des représentants. Les adeptes qui se sont réfugiés à l'étranger ne doivent pas attendre de l'aide de ceux qui sont restés dans le pays mais doivent recevoir de l'aide des fidèles des pays hôtes.

Hier 1500 réfugiés rwandais femmes et enfants sont rentrés du zaïre en provenance des camps de Katare, de Kayindo et de Kibumba.

CC :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED

FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO



UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 17 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 17, 1995** - H.E. President Bizimungu sent on Sunday a congratulatory message to the President of Zaire, Marshal Mobutu Sese Seko, on the occasion of his 65th birthday. The telegram pointed out that the Marshal has been leading his country for almost 30 years now, serving not only Zaire but also the continent of Africa. The Rwandese Head of State wished him good health and prosperity. Another telegram of congratulations was sent to North Korean President Kim Jong Il, on the occasion of the 50th anniversary of his country's Workers' Party. President Bizimungu noted in that message the good relations prevailing between Rwanda and North Korea, while wishing the North Korean Leader happiness and prosperity.

Bidding farewell to the Belgian Minister of State for Cooperation, President Bizimungu indicated that the Rwanda Government has not been opposed to the holding of a regional summit. The Belgian Minister left last evening for Brussels. In a press interview he gave at the Belgian Embassy before his departure, Mr. Reginard Morales said his assessment of Rwanda's situation was positive. Belgium is going to resume its cooperation programme, which will focus on health, agriculture, education, small and medium enterprises and rehabilitation of the judicial system. He indicated that special attention will also be given to projects in Butare, Kigali Rural and Rwamagana. Recalling the old ties between Rwanda and Belgium, he said that other aid donors, including the Americans, look up to Belgium for setting the pace in assisting this country.

The Minister of Labour and Social Affairs, Mr. Pie Mugabo, held yesterday a meeting with the leaders of the Pentecostal Church in Rwanda to deal with the leadership crisis affecting the Church. The meeting was also attended by the Chief of Staff of Gendarmerie, Col. Ndibwami, and the Prefet of Kigali City, Major Rose Kabuye. The Church wrangle stems from the decision of a meeting held in Nairobi in November last year, which confirmed the former Provost, now in exile in Kenya, as the rightful leader of the Pentecostal Church in Rwanda. A faction of the Church, led locally by Rev. Kayihura Sibomana, has endorsed that decision and keeps transferring funds to the exiled Provost. Another faction, led by Andre Munonoka, is opposed to this and has been trying to wrest leadership from the other group. The Minister indicated that it is not legal for the Church to transfer money to the men in exile. He concluded by stating that neither Kayihura, nor Munonoka has any rightful claim to leadership of the Church, until a new meeting is held by Church members to choose new leaders, which he said should be in a week's time.

The new Judges of the Supreme Court will be sworn-in today, midday, at the National Assembly. Also to be sworn-in are the new Minister of Information and the Attorney-General.

The coordinating committee for the Geneva Round-Table on assistance to Rwanda met on 12 October in Geneva to review the situation. The Committee, which was attended by the UNDP Resident Representative, Mr. Hazegawa, appreciated the constructive manner in which the Rwanda Government had received the refugees who were forcibly repatriated by the Zaire Government. The donors, however, remained rather worried about the slow pace of reinstituting the judicial system. But this matter is being addressed, especially with the swearing-in of Supreme Court Judges today.

The FAO marked yesterday its 50th anniversary. It was on 16 October 1945 when representatives of 44 countries met in Quebec, Canada, to found the Food and Agriculture Organization. In a message from Rwanda's Ministry of Agriculture, it was announced that the occasion will be locally celebrated on 11 November, to coincide with the 19th anniversary of the Day of the Tree. The message regretted that a total of 800 million people remain underfed world-wide, with, among them, 200 million children suffering from malnutrition. In the case of Rwanda, out of a population totalling over 5 million internally, about 790 000 are faced with food shortage. The Ministry's statement indicated that the improved seeds programme, which was launched last year, will be a major factor in solving the food shortage problem in this country. The FAO is planning a World Food Summit for November next year, on self-sufficiency in food. This year's theme is "Feeding the People of the World".

Eight Rwandese genocide suspects have been arrested in Zambia. They include a former Minister and the former Prefet of Kigali Rural, Mr. Côme Bizimungu.

|            |                                  |                           |
|------------|----------------------------------|---------------------------|
| <b>cc:</b> | <b>FC</b>                        | <b>FLSG</b>               |
|            | <b>ED</b>                        | <b>LO</b>                 |
|            | <b>DFC</b>                       | <b>CCPO</b>               |
|            | <b>Spokesman</b>                 | <b>UNESCO</b>             |
|            | <b>MPAO</b>                      | <b>CO MaliCoy</b>         |
|            | <b>PA</b>                        | <b>CO Indbatt</b>         |
|            | <b>CPO</b>                       | <b>CO Ghanbatt</b>        |
|            | <b>SASRSG</b>                    | <b>CO MalawiCoy</b>       |
|            | <b>SPAO</b>                      | <b>CO NigCoy</b>          |
|            | <b>HAO</b>                       | <b>CO Senbatt</b>         |
|            | <b>LA</b>                        | <b>Force Engineer Coy</b> |
|            | <b>PO</b>                        | <b>MILOBS</b>             |
|            | <b>CIVPOL</b>                    | <b>UNREO</b>              |
|            | <b>CAO</b>                       | <b>WHO</b>                |
|            | <b>CISS</b>                      | <b>UNICEF</b>             |
|            | <b>G2</b>                        | <b>UNDP</b>               |
|            | <b>FORCE PM</b>                  | <b>FAO</b>                |
|            | <b>CO UNAMIR MP Coy</b>          | <b>WFP</b>                |
|            | <b>CSO/ASC</b>                   | <b>UNHCR</b>              |
|            | <b>COS</b>                       | <b>UNHCHR</b>             |
|            | <b>Tribunal Internat. BP. 34</b> | <b>FMO</b>                |
|            | <b>IOM</b>                       | <b>ECO</b>                |
|            | <b>HAC</b>                       | <b>ICRC</b>               |
|            | <b>UNV FOR UNAMIR</b>            | <b>Force Sig Coy</b>      |



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 16 Octobre 1995.                    |

**RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.**

Lundi 16 Octobre 1995 : Ouverture ce Samedi à l'ex école supérieure militaire d'un séminaire de formation politique des commandants supérieurs de l'armée et de la gendarmerie. Ce séminaire ouvert par le Vice-Président et Ministre de la défense durera 7 jours. Dans son mot d'ouverture, le Ministre a souligné qu'un acte de meurtre ou de vol commis par un militaire fait peur à la population car le militaire devrait en principe protéger la population et ses biens.

Le Ministre de l'Enseignement primaire et secondaire a offert ce Samedi un dîner au Secrétaire d'Etat belge. REGINARD MORALES a déclaré qu'il visite le Rwanda pour pouvoir relancer la coopération dans les projets prioritaires. Il a souligné que la Belgique soutiendra les initiatives d'humanisation telle la réhabilitation et l'aménagement des prisons. Il a signalé que l'aide que le Rwanda reçoit de la Belgique doit surtout se baser sur le respect des Droits de l'Homme.

L'Association rwandaise des journalistes a élu hier son comité exécutif. Cette association qui réunit environ 60 journalistes Rwandais issus du secteur public et privé sera dirigée par KARAKE MWEUSI, Responsable du journal hebdomadaire IMVAHO. Le Représentant de l'UNESCO, Mr TIDIYANE a fait un don de 80.000 dollars américains à cette jeune association et a souhaité que

cette association puisse réellement défendre les intérêts des journalistes.

De faux billets de 5.000 Frw sont en circulation aujourd'hui à Kigali. Deux personnes répondant aux noms de MUHIGI ZEFANIYA et AIMABLE TWAGIRIMANA qui ont essayé d'acheter des produits avec ces faux billets sont en détention à la brigade de GIKONDO. Deux autres faux monnayeurs camerounais avaient été attrapés en Février par les forces de l'ordre.

L'école LA COLOMBIERE a clôturé sa première année scolaire hier. Les cérémonies ont eu lieu au Stade national AMAHORO. La directrice fondatrice, Mme FRANCOISE NYIRANTAGORAMA a souligné que cette école a démarré avec des problèmes de manque de matériel scolaire et du problème des enfants utilisant des langues secondes différentes. Elle a signalé qu'après une année les enfants manient indifféremment l'Anglais et le Français et que les enfants sont très contents d'apprendre le Kinyarwanda. Le Directeur de cabinet au Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire, le Dr NGENDAHAYO GERARD a remercié la fondatrice de cette école et a souhaité qu'au moins tous les enfants rwandais terminent le cycle primaire. Il a promis à cette école que le Ministère titulaire lui fournira le matériel scolaire et payera les salaires des enseignants. Cette école qui avait un cycle maternel et primaire compte l'année prochaine commencer un cycle secondaire. Cette école regroupe en son sein 1000 élèves encadrés par 60 enseignants.

A KABEZA, à REMERA, l'Association qui s'occupe des orphelins adoptés par des familles a organisé hier des manifestations à l'intention d'organiser une collecte pour aider ces enfants. Ces manifestations rassemblaient 160 enfants de l'école secondaire et 180 de l'école primaire. Dans cette collecte, on a pu rassembler 100 couvertures et 70.000 Frw.

Le Collectif des ligues et Associations de défense des Droits de l'Homme au Rwanda (CLADHO) s'est doté hier d'un nouveau comité directeur. Le Président est Mr BARAMBIRWA J.B.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO

Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO





UNAMIR - MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 16 October 1995                        |

#### RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Kigali, October 16, 1995 - The Minister of Lower Education, Mr. Laurien Ndirabanzi, offered a dinner on Saturday in honour of the Belgian Minister of State for Cooperation, Mr. Reginard Morales, whose visit is scheduled to end today. Mr. Ndirabanzi thanked the Belgian delegation for visiting Rwanda and hoped this would help improve the cooperation between Rwanda and Belgium. The Belgian guest said he had been the first person to alert the world, from the platform of his NGO in Belgium, that the killings in Rwanda last year were genocidal. He felt it was also his obligation to speak now against the inhuman conditions in Rwanda's prisons.

The Gendarmerie has asked the National Bank, BNR, to forward to the public the characteristics of legal tender so as to fight the circulation of counterfeit money. This followed the arrest of two people with fake notes of Rwfr 5,000. The two pleaded ignorance about the source of the counterfeit notes, whose distinguishing sign is the absence of the water-mark.

The Association of Rwandese Journalists was launched yesterday at Hotel des Diplomates, with the objective of bringing together local journalists of the official and private media, in a bid to cater for their common interests. Office bearers of the Executive Committee were elected. The Editor of the Government-owned weekly, IMVAHO, Mr. Mweusi Karake, became the chairman of this Association, to which UNESCO has pledged a financial support of US\$ 80 000.

The federation grouping human rights associations in Rwanda, CLADHO, elected yesterday its Executive Committee. The new chairman is Mr. Barambirwa and Vice-Chairman Mr. Byabarumwanzi. All members of the Executive Committee will hold office for two years.

At a ceremony to mark the first anniversary of La Colombière School, the Directeur de Cabinet of the Lower Education Ministry, Mr. Gerard Ngendahimana, commended the school's efforts at promoting bilingualism. The school offers kindergarten and primary education in double streams of French-speaking and English-speaking children. The Francophone classes get extra lessons in English, while Anglophone classes get extra lessons in French. A secondary school will be launched next year on the same basis, offering up to third year high school education. The Directeur de Cabinet of the Lower Education Ministry promised Government support for this private school, in the form of scholaristic materials and remuneration for teachers. Similar support had been pledged by the Minister of Lower Education to the English

Medium School, which celebrated its first anniversary recently. Yesterday's ceremony was attended by the Vice-President and Minister of Defence, Major-General Paul Kagame.

**Abroad**

The Vice-President of the United States, Mr. Al Gore, and the UN Secretary-General, Mr. Boutros Boutros-Ghali paid a three-hour visit to the President of Haiti, in celebrations marking the anniversary of the latter's restoration to power. The Secretary-General was happy to note the irreversible character of democracy and daily improvement of security in Haiti.

A prominent human rights activist in Kenya, Mr. John Macharia, was reported killed yesterday, allegedly by the police. The late Macharia is said to have compiled damning evidence of Government violation of human rights.

Another report indicates that over the last five years, there were 153 assassinations of journalists in Latin America.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

FLSG  
LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO Ghanbatt  
CO MalawiCoy  
CO NigCoy  
CO Senbatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
ECO  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 14 Octobre 1995                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 14 Octobre 1995 : Le conseil du gouvernement s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République. Le conseil a agréé la décision de créer la société aérienne dénommée REX (Rwanda Express Airlines). Le conseil a également approuvé le projet de faire un recensement de tous les fonctionnaires et agents de l'Etat. Enfin, le conseil du gouvernement a nommé le Dr BUTERA JEAN BOSCO au poste de Vice-Recteur en remplacement de Mr BUTARE KIYOVU JAMES RWEGO qui ne s'est jamais présenté à son poste depuis sa nomination. Le conseil du gouvernement a recommandé une étude approfondie du fonctionnement de l'ELECTROGAZ.

Le Secrétaire d'Etat belge REGINARD MORALES en visite au Rwanda a visité hier les préfectures de Gitarama et de Butare. A Gitarama il s'est rendu au centre de perfectionnement de Murambi qui a été construit grâce à la coopération belge. Il a également visité la prison de Gitarama qui actuellement héberge 6400 détenus alors que sa capacité réelle d'accueil est de 3000 personnes. A Gitarama, Le Secrétaire d'Etat belge a déclaré que son pays ne cessera d'appuyer le système judiciaire au Rwanda, qu'il soutiendra le Tribunal international pour le Rwanda, que son pays a commencé à arrêter et continuera à arrêter les génocidaires qui sont sur le territoire belge. Après Gitarama, Mr REGINARD MORALES s'est rendu à Butare.

La réunion sur le sida et les maladies sexuellement transmissibles qui se tenait à l'hôtel des diplomates a terminé ses travaux hier. Le Directeur du Programme National de lutte contre le Sida, le Dr MERRY KABANYANA qui a clôturé les travaux de cette réunion a souligné que beaucoup de gens sont actuellement atteints de Sida et qu'il était grand temps de fixer des mesures pour lutter contre cette épidémie. Comme cette réunion avait été préparée par le CIDC et dirigée par deux experts étrangers, la Directrice du CIDC, Mme MUKANTWARI JANVIERE a précisé qu'ils ont beaucoup gagné de cette réunion car ils ont pu faire une analyse profonde de leurs méthodes de sensibilisation et de communication.

Le Directeur de Cabinet au Ministère des Affaires Etrangères,

Mr JEAN BAPTISTE KADENDE a reçu hier l'Ambassadeur du Burundi au Rwanda. Ils se sont entretenus sur le contenu de l'article paru dans le journal EAST AFRICAN STANDARD qui affirme que le Président burundais aurait déclaré lors de sa visite au Kenya ne pas collaborer avec le Tribunal international. L'Ambassadeur du Burundi au Rwanda a démenti ces informations et a précisé que les déclarations du Président burundais étaient sans équivoque, que le Burundi était prêt à collaborer avec le tribunal international et avec quiconque cherche à éradiquer l'impunité.

La délégation de la Rhénanie Palatinat qui visitait le Rwanda termine sa visite aujourd'hui. Dans un entretien que cette délégation a eu hier avec le Président de l'Assemblée Nationale, elle a déclaré qu'elle rentre à Mayence avec de bonnes impressions sur le Rwanda et que leur pays est prêt à aider le Rwanda dans son effort de reconstruction et de réhabilitation.

A cause de l'insécurité qui continuait à planer dans la Commune CYIMBOGO de la préfecture de Cyangugu, une fouille systématique de sécurité a été organisée dans 4 secteurs de cette commune. Il s'agit des secteurs de CYATO, MIBILIZI, MUTIMASI et NYAKANYINYA. Cette opération a abouti à la découverte du matériel militaire diversifié et important. Cet équipement militaire a été montré à toute la population de cette commune réunie et il lui a été demandé de ne pas cacher les malfaiteurs qui nuisent à la sécurité de tout le monde.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - KIGALI

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 14 October 1995                        |

## RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 14, 1995** - At a Cabinet meeting chaired yesterday by the President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu, approval was given for the launching of a new airline in the country, which is called Rwanda Express Airline (REX). The Cabinet endorsed deliberations of its previous meetings held on 29 September and 6 October. It also appointed a new University Deputy Vice-chancellor, Dr. Jean Bosco Butera, in replacement of Dr. Butare Kiyovu. The meeting approved plans for the census of civil servants and discussed the re-organization of Electrogaz, the Government-owned power and water supply company.

The Belgian Minister of State for Cooperation, on a four-day visit here since yesterday, was conducted on a tour of Gitarama and Butare, to see some Belgian-sponsored projects. He said his visit was aimed at giving a fresh impetus to Belgo-Rwandese cooperation. He also indicated that Belgium will support efforts to prop up the judicial system in Rwanda and will assist in seeking justice for the perpetrators of genocide.

The German delegation from Rhenany Palatinate ends today its four-day visit to Rwanda. The leader of the delegation, who heads the Palatinate's Association for cooperation with Rwanda, said yesterday he was leaving with very good impressions on the country's situation and promised to mobilize more assistance for Rwanda, particularly in the field of technical education. The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, thanked the German Government for its contacts with the Rwandese people, which enables the Germans to see reality on the spot and to avoid rumours that tend to deter other partners. He lauded the German Government for its special support to education, which is the foundation of progress. Similar expression of gratitude came from Col. Alexis Kanyarengwe, Minister of Internal Affairs and Rural Development, who called for the reorganization of the twinning system between various Rwandese localities and towns in the Palatinate, for the mutual benefit of the two communities. The German Ambassador to Rwanda explained on the same occasion the dual nature of his country's assistance to Rwanda: aid from the Palatinate is from people to people, while official German aid is from Government to Government. On his part, the Rwanda Ambassador to Germany, Mr. Mike Rugema, thanked the German delegation for witnessing first-hand the situation in this country and appealed to the visitors to support his mission in interpreting Rwanda's situation to the German Government and the people of the Palatinate.

At the Ministry of Foreign Affairs yesterday, the Directeur de Cabinet, Mr. Jean Baptiste Kadende, summoned the Burundi Ambassador to Rwanda, Mr. Ntihakose, to explain reports that appeared in the Kenya-based weekly, The East African, quoting President Sylvestre Ntibantunganya of Burundi as saying his country would not cooperate with the International Tribunal for Rwanda. Ambassador Ntihakose said the reports were baseless. He explained that the Burundi President had issued a clear statement promising to support the work of the Tribunal and to help eradicate the culture of impunity in Rwanda.

#### Abroad

In Vienna, 350 major NGOs criticized delegates at the meeting for the banning of anti-personnel mines, who postponed their deliberations without consensus on the desired ban. The negotiations have been going on since 26 September. The NGOs condemned the hypocrisy of Government delegates, who supported the ban in informal contacts, but opposed it in their sessions due to pressure from the lobby of the firms that manufacture the lethal products.

|     |                           |                    |
|-----|---------------------------|--------------------|
| cc: | FC                        | FLSG               |
|     | ED                        | LO                 |
|     | DFC                       | CCPO               |
|     | Spokesman                 | UNESCO             |
|     | MPAO                      | CO MaliCoy         |
|     | PA                        | CO Indbatt         |
|     | CPO                       | CO Ghanbatt        |
|     | SASRSG                    | CO MalawiCoy       |
|     | SPAO                      | CO NigCoy          |
|     | HAO                       | CO Senbatt         |
|     | LA                        | Force Engineer Coy |
|     | PO                        | MILOBS             |
|     | CIVPOL                    | UNREO              |
|     | CAO                       | WHO                |
|     | CISS                      | UNICEF             |
|     | G2                        | UNDP               |
|     | FORCE PM                  | FAO                |
|     | CO UNAMIR MP Coy          | WFP                |
|     | CSO/ASC                   | UNHCR              |
|     | COS                       | UNHCHR             |
|     | Tribunal Internat. BP. 34 | FMO                |
|     | IOM                       | ICRC               |
|     | HAC                       | Force Sig Coy      |
|     | ECO                       |                    |
|     | UNV FOR UNAMIR            |                    |



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 13 Octobre 1995.                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 13 Octobre 1995 : Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères qui représente le gouvernement rwandais à la 50e assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies a adressé avant-hier un message à la communauté internationale. Dans son allocution, il a déploré le fait que les Nations Unies aient retiré leurs troupes au moment de l'holocauste des enfants rwandais. Il a demandé que les Nations Unies se rachètent auprès de la population rwandaise en instaurant une justice saine et efficace à travers l'action du tribunal international. Il a fait savoir que la justice est nécessaire au Rwanda et a demandé à la communauté internationale de considérer les conséquences qui peuvent découler des déclarations du Président kenyan sur l'ensemble de l'action du Tribunal international. Il a souhaité que les Nations Unies se prononcent sur ces déclarations qui annulent la décision contenue dans la résolution 978. En ce qui concerne les réfugiés, il s'est demandé où se trouvait la communauté internationale depuis 1959 jusqu'en 1990 quand Habyarimana avançait la raison de l'étroitesse du pays pour ne pas accueillir les réfugiés rwandais. Il a appelé la communauté internationale à prendre en considération tous les efforts que fournit le gouvernement d'union nationale pour résoudre définitivement le problème des réfugiés rwandais. Il a demandé aux journalistes et aux autres analystes de ne pas considérer les problèmes des Rwandais à travers un prisme déformant d'ethnisme mais de soutenir les Rwandais dans leurs réalisations.

La réunion tripartite de deux jours qui se tenait à l'hôtel Méridien Izuba de Gisenyi a terminé ses travaux hier. Cette réunion visait à fixer des mécanismes adaptées au rapatriement des réfugiés rwandais. A l'issue de cette réunion, le gouvernement rwandais s'est engagé à accueillir 20.000 réfugiés rwandais par jour et sans conditions, à créer de nouveaux points d'entrée sur les postes frontaliers de Gisenyi et Cyangugu; le gouvernement zairois s'est engagé pour sa part à enlever tous les obstacles qui pourraient nuire à la réussite de cette opération, à mener une campagne de neutralisation d'intimidation dans les camps tandis que le Haut



Commissariat aux Réfugiés s'est engagé à fournir tout ce dont les deux parties auront besoin pour la réussite de cette opération. Il est prévu une prochaine réunion des techniciens de Bukavu et de Cyangugu le 16 Octobre à Cyangugu. Une autre réunion aura lieu au Zaïre entre le 20 et le 25 Novembre.

Le Premier Ministre s'est entretenu hier avec l'Ambassadeur des Etats Unis au Rwanda en présence du Chef d'Etat-Major de la gendarmerie nationale rwandaise, le Lt Cl DEOGRATIAS NDIBWAMI. Leur entretien a porté sur autour des modalités d'appui à la gendarmerie nationale en matière de sécurité. Le Premier Ministre a remis à l'Ambassadeur des Etats-Unis une liste indicative des besoins primordiaux. L'Ambassadeur a promis d'étudier minutieusement les besoins figurant sur cette liste et de demander à son pays de venir en aide à la gendarmerie. Le Premier Ministre a reconnu que Les Etats-Unis ne peuvent pas à eux-seuls subvenir à tous ces besoins et c'est pour cela qu'il compte en parler aux autres bailleurs de fonds en matière de sécurité lors de la réunion qu'il organisera bientôt.

Le Président ougandais YOWERI KAGUTA MUSEVENI a déclaré à un journal que les massacres qui ont eu lieu au Rwanda sont atroces et que les auteurs doivent être poursuivis comme les nazis. Il a ajouté que ce problème rwandais concerne tout un chacun et tous les pays du monde entier.

La délégation de la Rhénanie Palatinat en visite au Rwanda depuis Samedi dernier sillonne toutes les préfectures pour évaluer les besoins dans les communes jumelées avec celles de la Rhénanie Palatinat. Après Gikongoro, Butare, Byumba, ils se rendront aujourd'hui à Gitarama et Byumba. Avant de clôturer cette visite au Rwanda ce Vendredi, ils s'entretiendront avec le Président de l'Assemblée Nationale et les Responsables des Associations de défense des Droits de l'Homme.

Le Directeur de cabinet à la Primature, Mr NTAKIRUTIMANA J. DAMASCENE a réuni hier à la primature à Kimihurura les représentants de la Banque Mondiale et les représentants des différents ministères concernés pour préparer la réunion prochaine sur la table ronde de Genève qui se tiendra le 31 mars 1996.

Dans la nuit du Mardi au Mercredi, une bande de malfaiteurs armés d'armes traditionnelles a attaqué vers 4 heures du matin 6 familles dans la cellule GASHARARA, secteur GIHARA, commune RUNDA. Ils intimaient aux occupants des maisons d'ouvrir les portes et celui qui a essayé de résister a été tué et spolié de tout son argent.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt





|  |  |
|--|--|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                                       | <b>FROM:</b> <i>[Signature]</i> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer <i>[Signature]</i> | <b>DATE:</b> 13 October 1995   |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 13, 1995** - The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, received yesterday in his office the American Ambassador to Rwanda, Mr. David Rawson. They discussed possibilities of obtaining American assistance for Rwanda's Gendarmerie. The Premier presented a list of urgent requirements to improve the security operations of that institution. Indicating that the US is keen to assist Rwanda in improving security, Ambassador Rawson said he would examine the list and see what components the US can finance. Another meeting on the issue will be held in the Prime Minister's Office next week. The Chief of Staff of Gendarmerie, Col. Deogratias Naibwami, attended the talks.

Rwanda's Foreign Minister, Dr. Anastase Gasana, addressed on Wednesday the 50th session of the UN General Assembly. He expressed regret that the UN failed the Rwandese people during the genocide last year, when it withdrew its troops at the height of massacres. He also deplored the lack of international reaction to the predicament of Rwandese refugees between 1959 and 1990. Dr. Gasana indicated that unlike the previous regimes, the current Government is committed to the repatriation of all refugees and to solving once and for all the country's refugee problem. The UN can redeem itself by supporting Government efforts in that direction, especially by providing the required assistance for the revival of the judicial system. On the recent statement by President Moi purporting to obstruct investigation of genocide suspects in Kenya, Foreign Minister Gasana said this was in violation of Security Council Resolution 978, a matter which should be addressed by the Security Council. Recounting the horrible extent of atrocities committed during the genocide, he pointed out cases where victims paid their tormentors to kill them with bullets, instead of the alternative death under machette cuts or being buried alive. Dr. Gasana asked the international press to stop the divisive approach of looking at Rwanda solely in sectarian terms, which polarisation the Government is striving to end.

The tripartite meeting on the repatriation of Rwandese refugees from Zaire closed yesterday in Gisenyi. Five major decisions were taken by this meeting between Rwanda, Zaire and UNHCR. First, starting from the beginning of November, the repatriation will be at the rate of 20 000 refugees a day, half through Gisenyi, half through Cyangugu. Secondly, Zairian officials will be touring Rwanda to get first-hand information on the security in communes, so as to be able to reassure the refugees on the prevailing safety. At the same time, similar tours will be arranged for refugees to assess the situation for themselves and return to camps with the right data to counter the disinformation campaign in those camps. Thirdly, the Zairian officials will intensify their fight against the intimidation carried out by camp leaders to stop would-be returnees. Fourthly, two technical committees were set up for Gisenyi and Cyangugu to coordinate the repatriation through the two entry points and make a follow-up to find ways of introducing new routes. Fifthly, another meeting will be held in Zaire between November 20 and 30 to review the progress. The UNHCR has agreed to provide resources for the exercise. On another note, however, a Zairian official interviewed by Radio Rwanda stated that his country's position on the December 31 deadline remains a non-negotiable matter.

An inter-ministerial meeting was held yesterday at the Prime Minister's office, chaired by Mr. Antoine Bizimana, Directeur de Cabinet of the Premier. The discussions, in which also took part officials of the National Bank (BNR) and UNDP, centred on preparations for the Geneva aid donors' meeting, which is scheduled for 31 March next year. It was decided to set up a better mechanism for information flow among the relevant officials in order to enhance efficiency in the preparations.

The visiting German delegation toured on Wednesday the prefectures of Kibungu and Butare. The delegation, which comes from Rhenany Palatinate, visited Gisenyi yesterday and will meet today the Speaker of the National Assembly and representatives of local human rights associations.

In Burundi, the President announced a major Cabinet reshuffle yesterday, which affects seven Ministers, including the dropped Ministers of Internal Affairs and Foreign Affairs. Mr. Banzubaze becomes the new Minister of Internal Affairs, while Mr. Bankebyumusaya takes over the Foreign Affairs portfolio. The men they replaced are said to have been deeply involved in what was termed "the Krugger Affair", in a reference to the American Ambassador in Bujumbura.

cc: FC  
ED  
DRC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
ECO  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 12 octobre 1995.                    |

#### RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 12 octobre 1995: Le Président de la République a offert à la Présidente de l'Irlande un dîner à l'hôtel des Mille Collines. Le Président de la République a remercié la Présidente de l'Irlande de ses deux visites au Rwanda ce qui prouve que l'Irlande est prête à aider à la réhabilitation du pays. Le Président a déclaré que la communauté internationale et les pays voisins doivent soutenir le Rwanda pour punir les génocidaires. La Présidente a remercié le Président de l'accueil qui lui a été réservé et a déclaré que le Rwanda travaille dans la transparence. Elle a visité la communauté universitaire de Butare et la préfecture de Gikongoro. A Butare, elle a déclaré qu'elle était choquée par la surpopulation de la prison de Butare mais a souligné que par ailleurs les prisonniers étaient bien traités. Elle a promis de chercher une assistance auprès de la communauté anglophone de l'Université de Butare. Elle a souhaité que la communauté internationale aide le Rwanda à faire régner la justice et le respect des droits de l'homme. A Gikongoro, elle s'est entretenue avec les agents préfectoraux, les moniteurs des Droits de l'Homme et les responsables de l'ONG irlandaise TROCAIRE.

Les Députés à l'Assemblée Nationale ont désigné hier le Président et le 5 vice-Présidents de la Cour Suprême. Le Président de la Cour Suprême est Mr JEAN MUTSINZI. Mr KAMBANDA BALTHAZAR est Président des cours et Tribunaux, le Mjr AUGUSTIN CYIZA est Président de la Cour de Cassation, Mr PAUL RUTAYISIRE est Président de la Cour Constitutionnelle, Mr VINCENT RUTABAGANWA est Président du Conseil d'Etat, Mr PAUL RUYENZI est Président de la Cour des Comptes.

Hier a débuté à Gisenyi une réunion tripartite regroupant les délégations rwandaises, zaïroises et les représentants du Haut

Commissariat aux Réfugiés. Cette réunion de deux jours vise à fixer les modalités de rapatriement des réfugiés rwandais vivant au Zaïre. Dans son allocution d'ouverture des travaux de cette réunion, le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Mr PATRICK MAZIMPAKA a remercié le Zaïre pour avoir accueilli les réfugiés rwandais et a déclaré que le temps était venu pour eux de rentrer dans leur pays. Il a souligné que les parties concernées et réunies à Gisenyi devaient étudier les modalités de rapatriement des réfugiés rwandais, un rapatriement qui doit se faire en toute dignité, et dans le respect des droits de l'homme. Après l'allocution d'ouverture, les travaux des techniciens ont tout de suite commencé à huit clos. Les recommandations et les résolutions à l'issue de cette réunion, seront publiées ce soir à la clôture des travaux. Le 2 Novembre prochain, une autre réunion est prévu à Kinshasa.

Le Secrétaire d'Etat belge à la coopération , Mr REGINARD MORALES visitera le Rwanda du 13 au 16 Octobre. Il est la première autorité belge à visiter le Rwanda après le génocide. L'Ambassadeur de Belgique au Rwanda, Mr FRANC DE KONIK s'est entretenu hier avec le Premier Ministre pour établir l'agenda de cette visite. Le Secrétaire d'Etat belge insistera dans sa visite sur les domaines de l'éducation, de la santé, de la justice, de l'agriculture et de la réhabilitation.

Du 3 au 11 Octobre se tenait à Genève en Suisse, une réunion des Ministres des Transports et des Communications. Le Rwanda était représenté par CHARLES MURIGANDE, Ministre rwandais des Transports et des communications. A son retour hier de cette réunion, il a précisé que cette rencontre visait à examiner les réalisations dans le domaine des communications. Chaque Ministre a fait part à ses pairs des expériences de son pays dans le domaine de la privatisation des entreprises publiques de communication.

Le Ministre du commerce, mines et Industrie, Mr PROSPER HIGIRO a visité hier SORIMEX, Société rwandaise d'importation et d'exportation. Cette société a été beaucoup endommagée par la guerre mais les actionnaires ont pu relancer l'entreprise. Les produits des ses articles se trouve sur le marché en quantité suffisante. Son Directeur fondateur, Mr MUNYANEZA JEAN HUS et sa femme ont été tués.

L'Italie a accordé au Rwanda un don alimentaire constitué de riz d'une valeur de 1 million 850 mille dollars américains. C'est Mme AUGUSTA ANGELUCI nouvelle coordinatrice de la coopération italienne qui a l'a annoncé hier au Directeur de cabinet au Ministère des Affaires Etrangères, Mr JEAN KADENDE.

La réunion qui se tient à l'hôtel des Mille collines sur la sensibilisation à la lutte contre les maladies sexuellement transmissibles (SMT) et le Sida était à son cinquième jour hier. Les participants se sont divisés en groupes et se sont rendus dans les zones rurales pour informer les filles, les veuves et les femmes mariées des risques de ces maladies.

Le Préfet de la ville de Kigali, Mjr ROSE KABUYE a dirigé hier la cérémonie d'accueil des nouveaux sous-préfets et bourgmestres de cette préfecture. Etait également présent à cette cérémonie, le Mjr RUTAHANA, Responsable de la Brigade de Kigali. Il a saisi l'occasion pour annoncer aux bourgmestres ce qu'il attend d'eux en matière de sécurité et a signalé qu'il faut surtout sévir contre les infiltrations des gens inconnus dans la ville de Kigali, et lutter contre les bandits.

Le Président kenyan a déclaré avant-hier au Stade national NYAYO qu'il n'offrira pas de protection aux criminels rwandais. Il a ajouté que s'il y a des criminels rwandais au Kenya, ils répondront eux-mêmes de leurs actes.

Le Secrétaire Général des Nations Unies, Mr BOUTROS BOUTROS GHALI a proposé la réduction des troupes des casques bleues au Rwanda. Le Représentant Spécial du Secrétaire général des Nations Unies au Rwanda est en train d'en discuter avec le Gouvernement rwandais.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy  
ECHO



UNAMIR MINUAR

|   |   |
|---|---|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | <b>FROM:</b> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | <b>DATE:</b> 12 October 1995                        |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 12, 1995** - H.E. President Bizimungu yesterday hosted a State dinner in honour of the visiting Irish President and her delegation. During this ceremony, which took place at Hotel des Mille Collines, the Rwandese President praised his Irish guest for her solidarity with Rwanda. He reiterated that justice must be done to punish the perpetrators of last year's genocide in Rwanda, warning that all countries, especially in the sub-region, must cooperate to have the suspects arrested, as failure to do so could lead to serious trouble around the sub-region. President Mary Robinson thanked her host for the great hospitality given to her delegation. She commended the spirit of openness shown by the Government, which enabled her to have a clear grasp of the situation in the country.

Mrs. Robinson had earlier visited the National University in Butare Town and Gikongoro Prefecture Headquarters. At the University, she was informed that most lecturers being French-speaking, the big number of English-speaking students have a problem to follow their courses. She promised to seek modalities of cooperation between Irish institutions of higher learning and the Butare National University. She was happy to note that despite the tragedy and destruction suffered by the campus last year, the University is back to business. Mrs. Robinson also visited the Butare Prison, where she found the conditions appalling due to overcrowding. But she stated that the situation was understandable because of too little means available for the Government to effect any improvement. She noted that the detainees were fed and were not mistreated. The Irish Head of State called upon the International Community to come to Rwanda's help. In Gikongoro, she visited the Irish NGO, Trocaire, which operates in the area, and had talks with UN Human Rights monitors working there.

The National Assembly appointed yesterday Judges of the Supreme Court. The President, or Chief Justice, is Mr. Jean Mutsinzi, who will be assisted by five Judges heading the Judiciary's Departments as follows: Mr. Balthazar Kanubana for Magistrates Courts; Maj. Augustin Cyiza for Appeals' Court; Mr. Paul Rutayisire for the Constitutional Court; Mr. Vincent Nkezabaganwa for the Council of State and Mr. Paul Ruyenzi for Auditor-General. The selection followed the presentation of two candidates for every post. The five Heads of Departments will also serve as Vice-Presidents of the Supreme Court.

The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, received yesterday the Belgian Ambassador to Rwanda. Their discussion focused on preparations for the visit of the Belgian Minister of State for Cooperation, which starts on Friday 13 October and will end on Monday 16 October. It will be the first visit by a Belgian Minister since the coming to power of the Government of National Unity.

A tripartite meeting opened in Gisenyi yesterday to study the modalities of repatriation of refugees from Zaire. The meeting has brought together Rwandese officials, headed by Mr. Patrick Mazimhaka, Minister of Rehabilitation and Social Reintegration, Zairean and UNHCR officials. This is a follow-up of the Geneva talks held between Rwanda and Zaire last September. Minister

Mazimhaka thanked the Zairean delegation for the hospitality given to the Rwandese refugees in Zaire, adding that it was time those refugees returned home in safety and dignity. The meeting will study ways and means to get proper information into the camps on the situation in the country and to stop intimidation by camp leaders who obstruct voluntary repatriation. The Representative of the UNHCR in Kigali, Mr. W. Urasa, and his Kinshasa-based counterpart are attending the meeting, whose early session today is for technical discussion by experts to draw up recommendations on appropriate modalities for the repatriation exercise.

The Minister of Trade and Industry, Mr. Prosper Higiro, visited yesterday the SORIMEX factory, which re-opened recently to resume the manufacture of Colgate as well as Palmolive and Protex soap brands. The company's founding Chairman and his Belgian wife, who was a co-director, died in last year's genocide. The surviving shareholders have now rehabilitated the factory and production has resumed for the tooth-paste and soap.

Italy has offered US\$ 1.85 million in food aid comprising rice for Rwanda.

The Secretary-General of the United Nations, Dr. Boutros Boutros-Ghali proposed to the Security Council further reduction of UNAMIR troops in Rwanda, in a drive to cut down expenditures for the cash-strapped peace-keeping missions world-wide. It may be noted here that in an interview with Radio UNAMIR, the UN Force Commander, Major General Guy Tousignant, said a further troop reduction below the recently completed cut of 3700 soldiers would jeopardize the mission. The General stated in that interview the following: "If you reduce below the number we are now – a number I have never accepted, a number imposed on me – I have made it very clear ... this means the closing of the mission on December 8 because militarily, you are totally ineffective." The Force Commander added that the combination of the UN financial crisis and the reluctance of the Rwanda Government to renew a military mandate meant the UN had to accept its peace-keeping mission in Rwanda would end on December 8. According to reports of the same Radio UNAMIR, General Tousignant, together with the UN Special Representative, Ambassador Shaharyar Khan, have submitted proposals to the Security Council for further troop cuts after consultations with the Rwandan authorities. A final decision on the mission will be made shortly by the Security Council.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
ECO  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy





UNAMIR-MINUAR

|   |   |
|---|---|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | <b>FROM:</b> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | <b>DATE:</b> 11 October 1995                        |

## RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

**Kigali, October 11, 1995** - The visiting Irish President, Mrs. Mary Robinson, visited yesterday a widows' housing project in Runda Commune, which is sponsored by a local NGO called ARDEC. She was accompanied by the wife of the Vice-President, Mrs. Jeannette Kagame, who is Chairperson of the Association. About 1400 houses were destroyed in the Commune during last year's genocide. Mrs. Kagame showed the visiting President 100 houses constructed by women in that area, saying the project aims at constructing 600 more. She commended the women for working in harmony without ethnic differences and for taking in the orphans in the area. Mrs. Kagame expressed gratitude to the President of Ireland, a true friend of Rwanda, who is visiting the country for the second time in one year. The President of Ireland said she was particularly pleased by the project at Runda.

The Prime Minister of Rwanda, Mr. Pierre Célestin Rwigema, received yesterday the Irish Minister of Cooperation and Development, Mrs. Joan Burton, who is accompanying the Irish President on a State visit here. In a toast to the lady Minister, the Prime Minister expressed gratitude to the Irish Government and people, whose President is visiting Rwanda for the second time within a year. Mr. Rwigema said this shows how much Ireland is committed to supporting Rwanda, following the country's tragedy last year. He stressed that the Government is doing everything possible to reconstruct the country within its limited means. He also pointed out that the assessment made during the mid-term review by aid donors was quite positive. Appealing for the disbursement of financial pledges made at Geneva, the Prime Minister requested Ireland to intervene in Rwanda's favour during the forth-coming meeting of world leaders at the 50th anniversary celebrations of the UN. He also asked the Irish Government to assist Rwanda in efforts to bring to justice the perpetrators of last year's massacres and to stop machinations of those trying to protect the criminals, as shown by Kenya's President Moi.

The Irish Minister, who had earlier visited Nyarubuye Parish, scene of the genocide of last year, said she was shocked by what she had witnessed at the Church. Pointing out that her country had also a turbulent history, which the Irish people are still trying to come to terms with, Mrs. Burton said this was part of the reason her country can feel sympathy for Rwanda. She said that from that past experience, she knows that achieving national reconciliation is a very difficult undertaking. She indicated her country's concern on the issue of justice in Rwanda. Mrs. Burton said Ireland was anxious to see the work of the International Tribunal for Rwanda start as soon as possible. On the issue of Irish assistance, she said since last year the Irish Republic had given more than £ sterling 4 million. Most of this aid was channelled through Irish NGOs, namely, Concern International, Refugees World Wide and Trocaire. Some of the funds had gone to the Government directly. Mrs.



\*Burton observed that Irish NGOs have a good reputation and, as a matter of policy, involve the local beneficiaries in the management of their projects.

The National Assembly met yesterday in a plenary session to deliberate on the appointment of the Supreme Court Judge. The three candidates being considered are Mr. Balthazar Kambanda, Ms. Aloysia Kanzayire and Mr. Augustin Cyiza. The final selection is supposed to take place at today's session. This will be followed by the appointment of other judges soon. Out of 12 candidates submitted for subsequent appointments, only eight were approved for consideration by the National Assembly. The other four were vetted out on criteria of integrity. It is hoped that these appointments will enable the judicial system to start functioning normally.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 11 Octobre 1995.                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 11 Octobre 1995 : La Présidente de l'Irlande, MARY ROBINSON a visité hier en compagnie de Mme JEANNETTE KAGAME les réalisations d'ARDEC dans la commune de RUNDA. Sur 1400 maisons détruites dans cette commune, ARDEC vient d'en construire 100 et il faudrait en construire encore 600. Avant de se rendre à Runda, la Présidente de l'Irlande avait visité Nyarubuye. Dans l'après-midi, Le Premier Ministre a offert un toast à Mme JOAN BARTON, Ministre des Affaires Etrangères de la République d'Irlande. Le Premier Ministre a souhaité que l'Irlande soit le porte-parole du Rwanda auprès de la communauté internationale. Madame le Ministre des Affaires Etrangères a déclaré qu'elle a été choquée par ce qu'elle a vu à Nyarubuye. Elle a souhaité que le Tribunal international commence ses travaux. Elle s'est déclarée satisfaite de l'action des 3 ONG irlandaises qui oeuvrent au Rwanda.

Le 10 octobre de chaque année, on célèbre la journée mondiale des maladies mentales. C'est pour cette raison que le Directeur de Cabinet au ministère de la Santé, le Dr CHARLES RUDAKUBANA a visité hier le centre psychiatrique de Ndera. Il a souligné que la guerre a détruit tous les progrès réalisés dans le cadre de traitement des maladies mentales tant au niveau des ressources humaines que matérielles. Il a déclaré qu'il était content de ce que l'hôpital psychiatrique de Ndera ait commencé à s'occuper des malades mentaux. Il a souligné que les traumatismes s'accroissent après le génocide mais qu'il y a quand-même création des centres qui s'occupent des traumatisés. Le Directeur de cabinet au Ministère de la Santé a signalé que le Ministère venait de fixer des stratégies de lutter contre les maladies mentales. Il a promis lors de sa visite que l'hôpital de Ndera sera bientôt réparé, que les médicaments importés seront bientôt à Kigali et qu'un moyen de transport sera octroyé à l'hôpital.

Le Ministère de la jeunesse et du Mouvement associatif, le Dr

JACQUES BIHOZAGARA a ouvert hier après-midi, un stage de formation des entraîneurs d'athlétisme. Ce stage qui durera deux semaines regroupe des entraîneurs civils, militaires et scolaires. La formation sera dispensée par 2 experts de la fédération internationale d'athlétisme amateur, un algérien et un burkinabais.



Depuis Samedi, il se tient à l'hôtel des diplomates une réunion de sensibilisation sur la lutte contre les maladies sexuellement transmissibles et le Sida. Cette réunion qui se termine Mercredi permettra de définir des stratégies de lutte contre ces maladies.

A Cyangugu, on signale une explosion d'une bombe qui a détruit un poteau électrique. L'incident a eu lieu dans la commune de Cyimbogo et il est le troisième à se produire dans cette commune. Le bourgmestre de la commune et le responsable militaire chargé de la sécurité à New York ont tenu une réunion avec la population locale.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|  |   |
|--|---|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG   | <b>FROM:</b> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR  |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer  | <b>DATE:</b> 10 October 1995  |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 10, 1995** - The President of Ireland, H.E. Mary Robinson, arrived yesterday in Kigali for a four-day State visit. She was welcomed at Kanombe International Airport by President Pasteur Bizimungu. Madame Robinson is visiting today the old scene of genocide at Nyarubuye Parish in Kibungo. In her interview with Radio Rwanda yesterday, she said her visit was aimed at getting first-hand information on the current situation in Rwanda, so that she may inform other leaders about it during the forth-coming meeting to mark the 50<sup>th</sup> anniversary of the UN. She pointed out that the Rwanda issue will feature at that meeting. The Irish President stated that her discussions with Rwandese leaders would focus on human rights, repatriation of refugees and national reconciliation, adding that she wanted to see how far the Government has gone in its goal of building a social society.

The Vice-President and Minister of Defence, Major General Paul Kagame reiterated yesterday that the death of Habyarimana and the acts of genocide were two separate issues that should not be mixed up to defend genocide. In an interview with Radio Rwanda's Louise Kayibanda, the Vice-President indicated that President Moi of Kenya should not interfere in Rwanda's affairs which he has failed to understand. The Rwanda Government has never opposed investigations into the death of Habyarimana. It was some French personalities, acting officially or individually - it is not clear in what capacity - who took to France exhibits that could have been used in such investigations. It was the then Presidential Guard who categorically barred UNAMIR soldiers from visiting the scene of the crush, in a cover-up that is hard to explain. Major-General Kagame stressed that the crime of genocide remains indefensible and Government of Rwanda cannot accept the posture of its apologists. He advised Moi to try and solve his own country's security problems, including the unresolved murders of former Foreign Minister Robert Ouko and former Presidential aide Oyugi, as well as the rampant ethnic massacres in Kenya's Rift Valley. He clarified that his Sunday comments did not mean that individual Rwandese would take the law in their hands: the Government would use legal means and other channels to ensure that justice is done. This had nothing to do with vengeance. Asked to explain the causes of Kenya's persistent animosity to this Government, witnessed through the expulsion of Rwandese diplomats from Kenya, the Vice-President said it could be due to personal friendship or business interests with leaders of the previous regime. He further explained that the Rwanda Government had tried its best to solve problems with Kenya and tolerated the insults and other acts of hostility, but it would never tolerate the attempts to cover up genocide.

The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema received yesterday the German Minister of State who is also Chairman of the Rhenanie Palatinate. The German visitor promised assistance to Rwanda in education, judiciary, security, rehabilitation and support for orphans. The Premier received also the Deputy Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda, Justice Honoré

Rakotomanana. He asked him to take up the matter of Moi's threat to obstruct justice regarding the suspects wanted for genocide. He promised Government cooperation and collaboration with the Tribunal in order to put an end to the culture of impunity in this country.

The International Federation for Human Rights (FIDH) has condemned Moi's recent statement to shield suspects accused of involvement in last year's genocide. The Federation said it was all the more serious given the Kenyan President's threat to arrest the International Tribunal's officials.

A Rwandese delegation, led by Prefet Protais Musoni of Kibungo, returned from a two-day visit to five refugee camps in Ngara and Karagwe, Tanzania, where they appealed to the refugees to return home. They toured the camps in the presence of the Kagera Commissioner and Brigadier Msula, in-charge of security in the region. They were also accompanied by UNHCR officials. Prefet Kayumba of Byumba, who was on that delegation, said the Tanzanian officials were very helpful in trying to persuade the refugees to return home. He said the delegation had tried to counter the disinformation campaign from the camp leaders, adding that the ordinary peasants are willing to come back.

The World Health Organization has handed over 6 ambulances and one other vehicle to the Ministry of Health. It also offered vaccines against diphtheria and measles. Some of the vehicles were gifts from the IMF. More vehicles have been promised for the Rwandese Pharmaceutical Board (OPHAR) and the Aids Control Project.

UNAMIR troops have now been reduced to 1744 military personnel. The Mission will wind up in December, unless a new mandate is agreed upon between the Rwanda Government and the Security Council.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouacui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 10 Octobre 1995                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 10 octobre 1995 : Les déclarations du Président kenyan DANIEL ARAP MOI continuent de susciter des réactions. C'est ainsi qu'hier le Vice-Président et Ministre de la défense a livré son point de vue dans une interview accordée à LOUISE KAYIBANDA, journaliste de Radio Rwanda. Dans cette interview, Le Général Major PAUL KAGAME a déclaré que le Kenya s'ingère dans des problèmes des rwandais dont il ignore la portée. Le Kenya devrait d'abord résoudre ses problèmes internes et ne devrait pas non plus confondre la mort de Habyarimana et le génocide qui a eu lieu. Le Vice-Président a signalé que les éléments de la garde présidentielle avaient empêché les casques bleues de faire des investigations sur cette mort et la boîte noire de l'avion avait été volée par des gens qui l'avaient amenée avec eux en France. Il conclut donc que le génocide ne s'explique pas par la mort de Habyarimana car les deux massacres constituent chacun un crime à part et doivent être poursuivis séparément. Il a aussi souligné que le Président ARAP MOI était un ami de Habyarimana et que les tueries commises au Kenya sont semblables à celles auxquelles on a assisté au Rwanda. Ainsi le Vice-Président trouve-t-il que le Président kenyan devait d'abord fournir des explications sur les massacres qui ont eu lieu dans son pays tels la mort de ROBERT OUKO, OYOGI et les massacres à caractère ethnique dans le Rift valley. Le Vice-Président a donné de plus amples explications et a signifié que la poursuite judiciaire n'a rien avoir avec l'esprit de vendetta. Il a précisé qu'il appartient à l'Etat ou au gouvernement de poursuivre les coupables et de choisir des moyens de les punir. A la question de savoir pourquoi le Kenya nourrit de l'animosité à l'encontre du Rwanda, Le Ministre de la défense a déclaré que le gouvernement rwandais avait essayé d'analyser les raisons profondes de cette provocation mais qu'ARAP MOI n'avait rien fait de son côté pour être coopératif à cette démarche. Le Général Major PAUL KAGAME a trouvé que le Rwanda pouvait attendre

jusqu'à ce que le Kenya retrouve la raison mais qu'il est bien entendu impossible pour le Rwanda de fermer les yeux sur l'action de protéger les génocidaires. A la question de savoir les intérêts qu'ARAP MOI tire de ce comportement hostile envers le Rwanda, le Vice-Président a dit qu'il n'en voit pas mais que ce n'est pas pour rien qu'il protège les génocidaires.

L'Association pour la défense des Droits de l'Homme FIDH s'est indigné contre les déclarations du Président Kenyan. Dans un communiqué de presse publié Samedi, L'Association affirme que c'est la toute première fois qu'un chef d'Etat d'un pays membre des Nations Unies fait de telles déclarations. L'association trouve plus grave encore les menaces d'arrêter tout enquêteur du Tribunal international alors que beaucoup de génocidaires ont trouvé refuge au Kenya.

Le Premier Ministre a accueilli hier la délégation allemande conduite par le Secrétaire d'Etat et Directeur de la coopération germano-rwandaise, Mr JURGEN DEBIS. Celui-ci a déclaré que l'Allemagne continuera à aider le Rwanda dans les domaines de la Justice, de l'éducation, de la santé, de la sécurité, de l'assistance aux orphelins. Le Premier Ministre a remercié l'Allemagne de tout ce qu'elle fait pour le Rwanda et spécialement de l'appui que la Rhénanie Palatine accorde au Rwanda. Le Premier Ministre a également reçu Mr HONORE RAKOTOMANANA et ont parlé des travaux du tribunal international. Le Premier Ministre a promis au juge RAKOTOMANANA que le Rwanda fera tout pour faciliter la tâche au tribunal international. Cet entretien a eu lieu après l'arrivée de 15 investigateurs du tribunal international au Rwanda.

La délégation tripartite composée des représentants du gouvernement rwandais, des représentants du gouvernement tanzanien et des représentants du HCR ont visité du 6 au 8 Octobre les régions tanzaniennes de KARAGWE et de NGARA. La délégation rwandaise était conduite par MUSONI PROTAIS, la délégation tanzanienne par le Grl de Brigade MUSUYA et PHILIP MANGURA, la délégation du HCR était composée de représentants du HCR dans les zones de Kibungo et Byumba. Les différentes délégations qui ont visité les camps des réfugiés ont émis le message visant à convaincre les réfugiés à rentrer volontairement et à ne pas prêter l'oreille aux fausses informations diffusées dans les camps.

L'Organisation Mondiale de la Santé a fait un don de 8 véhicules au Ministère de la Santé dont 6 ambulances. cette organisation a également remis un lot important de médicaments et de vaccins contre la méningite. 2 autres voitures seront remises ultérieurement à l'OPHAR et au PNLIS. Le Représentant de l'OMS, le Dr AMIDOU BABA MOUSSA s'est félicité de la bonne coopération entre l'OMS et le gouvernement rwandais. Le Dr JOSEPH KAREMERA qui représentait le gouvernement rwandais a remercié l'OMS de tous les dons qu'elle fait au gouvernement rwandais et surtout de cette aide en médicaments faite aux enfants et aux mères.



Le Ministre de la justice a dirigé hier une réunion qui regroupait les procureurs des parquets et les directeurs des prisons. Ils s'étaient réunis pour étudier la situation actuelle des prisons et les modalités de transfert des détenus vers de nouveaux centres de détention pour aérer les maisons carcérales existantes. Le transfert se basera sur deux points importants: l'origine du détenu et le lieu où le délit a été commis. Ceux qui participaient à la réunion ont souhaité que la commission de triage poursuive ses travaux dans les communes.

Le Porte parole de la MINUAR a déclaré que les troupes de la MINUAR qui restent au Rwanda pour le moment s'évaluent à 1744 , 286 observateurs militaires et 86 policiers civils. La fin du mandat est prévue au 9 Décembre et c'est au gouvernement et au conseil de sécurité de décider si le mandat devait être prolongé ou pas.

La Présidente de la République d'Irlande, MARY ROBINSON est arrivée hier soir à Kigali. A son arrivée à l'aéroport de Kigali, elle a été accueillie par le Président de la République. Elle a déclaré que durant son séjour de 4 jours, elle pourra s'imprégner profondément des problèmes rwandais qui sans doute seront débattus lors de cinquantième séance de l'Assemblée générale des Nations Unies. Elle a signalé que son pays aidera le Rwanda dans les domaines de la réconciliation, des réfugiés, des Droits de l'homme et de la vie sociale. Elle visitera pendant son séjour Nyarubuye et la communauté universitaire.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy





|  |  |
|--|--|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                                       | <b>FROM:</b> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR <i>[Signature]</i> |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer <i>[Signature]</i> | <b>DATE:</b> 9 October 1995  |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 9, 1995** - The President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu, was yesterday guest of honour at a reception hosted by the Moslem Community to congratulate two fellow moslems who were recently appointed Cabinet Ministers. During this ceremony at the Islamic Centre in Nyamirambo, Kigali, the President announced that the Idd-el-fitr, which marks the end of the Moslem holy month of Ramadhan, would become a public holiday in Rwanda. The Moslem Community was commended for having by and large desisted from acts of genocide, unlike the other religions whose members showed generally no restraint. President Bizimungu offered Rwfr 100 000 to the Islamic Centre and Rwfr 100 000 to the orphanage run by the Moslem Community in Kigali.

The Vice-President and Minister of Defence, Major-General Paul Kagame, attended also the ceremony. In his address to the Moslem congregation, the Vice-President praised the Islamic Community which had outshone the members of other faiths. He condemned the spirit of "Kefirism" and paganism shown by other religious communities, which had engaged en masse in acts of atrocities against their co-religionists. Commenting on President Moi's recent statement barring the investigators of the International Tribunal to carry out their work in Kenya, the Vice-President said that two wrongs do not make a right: the crime of shooting down the plane is an issue apart that cannot explain away the genocide in its wake. He said the mystery of that plane crash should be explained by those who strove to obstruct independent witnesses of UNAMIR from looking at the scene of the wreck. He noted the mystery that surrounded the plane's black box which would have elucidated the affair, pointing out that after confirmation of the existence of the box, there was confusion created by counter-claims of its non-existence. The Major-General urged the Moslems to maintain their spirit in support of national unity.

The Chairman of the Moslem Community in Rwanda, Sheikh Mugwiza, expressed gratitude to the Government for its recent appointment of two Moslem Ministers, namely, Sheikh Abdel Karim Harerimana, who is new Minister of Civil Service, and Mrs. Marthe Mukamurenzi, who is new Minister of Justice. He explained that previous regimes had shown persistent discrimination against Moslems. No Moslem had been previously appointed Minister. None could enter Parliament. None even at other levels of administration, such as bourgmestres, etc. He appealed to the Government to return the school called INTWALI, which was confiscated by the Government long ago, to its rightful owners who are the local Moslems. A promise was made to have investigations carried out by the Prime Minister, after which the restitution would be done if the findings so warrant.

The English Medium School celebrated its first anniversary at the Lycée Notre Dame. This ceremony was attended by the First Lady, Mme. Serafina Bizimungu, the Deputy Prime Minister,

Col Alexis Kanyarewgwe, the Minister of Family and Promotion of Women, Ms. Aloysia Inyumba, the Minister of Health, Col. Karemera, and the Minister of Lower Education, Mr. Ngirabakunzi, who promised to assist the school with scholastic materials and salary payments to the teachers. The children entertained the visitors with poem recitals in both English and French. It was evidence that the goal of bilingualism, which the school pursues, can indeed be attained.

**Abroad**

President Museveni has promulgated Uganda's new Constitution, which gives his all-parties regime, known as the Movement system, a five-year renewal to the year 2001. Until then, multi-party politics remain suspended and all elections are to be conducted on the basis of personal merit. The new Constitution was adopted with overwhelming majority by the Constitutional Assembly on 22 September after more than a year and a half of debate.

Aid donors have pledged US\$ 1 billion for Angola, whose major opposition leader, Jonas Savimbi, says the peace process is progressing well.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 9 Octobre 1995.                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 9 Octobre 1995 : Après les déclarations du Président kenyan DANIEL ARAP MOI, le gouvernement rwandais a publié un communiqué officiel qui situait sa position face à ces déclarations. Le communiqué souligne que gouvernement rwandais, le peuple rwandais et la communauté internationale savent que le génocide qui a eu lieu au Rwanda a été le fruit d'une longue préparation et le résultat d'une forte sensibilisation faites par les autorités politiques et les Responsables de MRND et CDR et la Radio RTLM. Les massacres des TUTSIS et de HUTUS n'a pas été provoqué par la mort de Habyarimana comme ARAP MOI voudrait le faire entendre. Il se moque de la population rwandaise qui a beaucoup souffert. Le peuple rwandais et son gouvernement souhaitent que les Africains et toute la communauté internationale aident les Rwandais à éradiquer le culte de massacre et d'impunité. Comme la communauté internationale s'est mise ensemble pour lutter contre le nazisme et l'apartheid, de même la communauté internationale devrait se joindre aux Rwandais pour combattre le génocide au Rwanda. Il est malheureux que pendant que certains pays européens s'acharnent pour traquer les génocidaires, des pays frères africains mettent les bâtons dans les roues du Tribunal international. Le Kenya doit connaître que le Rwanda est un pays souverain, indépendant et qui n'est pas une région dépendante du Kenya. Si le Kenya continue à rester indifférent à la résolution 978 du conseil de sécurité qui interpelle la communauté internationale à arrêter les génocidaires, il faudrait que le Kenya et son Président soient isolés par le reste du monde. Le Président du conseil de sécurité, IBRAHIM GAMBARI a déclaré qu'après avoir consulté tous les pays membres, il lui a été autorisé de convoquer le Représentant du Kenya aux Nations Unies et de lui demander des explications sur les déclarations et le comportement de son Président.

Le juge français CHRISTOPHE LOUIS voudrait innocenter l'Abbé WENCESLAS MUNYESHYAKA. Il a déclaré que les tribunaux français n'ont pas la compétence de condamner les Rwandais qui ont commis

avait deux mois pour se prononcer sur l'affaire WENCESLAS MUNYESHYAKA. Rappelons que l'Abbé WENCESLAS MUNYESHYAKA avait été arrêté le 25 juillet et libéré provisoirement le 15 Août.

La délégation de la Rhénanie Palatina arrivée ce Samedi à Kigali effectuera une visite de 8 jours au Rwanda. Ils viennent cimenter les relations de coopération entre les deux pays et pour cet effet, visiteront certaines réalisations de la coopération de la Rhénanie Palatina au Rwanda et s'entretiendront avec les hauts responsables du pays.

Ce dimanche a eu lieu au centre islamique de Nyamirambo des cérémonies de réception officielle de deux musulmans qui ont accédé aux postes de ministres à savoir le Ministre de la Fonction Publique et le Ministre de la Justice. Dans son allocution à la circonstance, CHEIH MUGWIZA AHMED, le Représentant de l'Islam au Rwanda a retracé l'histoire de l'Islam au Rwanda qui remonte à 100 ans et a montré que les musulmans ont été marginalisés dans ce pays et écartés de l'instruction et de la gestion de ce pays. Pour les musulmans rwandais la promotion de deux musulmans aux fonctions ministérielles est un signe de grand changement et un pas de géant vers l'abolition de toute forme de discrimination. Il a souhaité que le Vendredi jour de la prière soit également pris en considération comme on le fait pour les autres confessions religieuses. Le Ministre de la Fonction Publique, CHEIH HARELIMANA ABDUL KARIM a dit qu'effectivement beaucoup de choses ont changé car on voit aujourd'hui des musulmans bourgmestres, préfets, députés, ministres.

Le Vice-Président a déclaré que les Rwandais doivent jouir de leurs droits sans discrimination. Il a signalé que les actions des kafirs continuent mais qu'il faut toujours les combattre. Faisant allusion aux déclarations du Président kenyan, il souligné que si le problème des génocidaires n'est pas tranché par la loi, les Rwandais le régleront eux-mêmes avec leurs propres moyens. Concernant la mort de Habyarimana, il indiqué qu'on devrait demander des explications à ceux qui ont empêché les casques bleues de faire des enquêtes et à ceux qui ont caché la boîte noire de l'avion. Mais cela n'exclut pas que les rwandais doivent demander des comptes à ceux qui ont fait périr un million de Rwandais.

Le Président de la République a déclaré que les Musulmans n'étaient plus ni isolés, ni marginalisés. Il a ajouté que ceux qui sont devenus Ministres le sont parce qu'ils sont rwandais d'abord et parce qu'ils le méritent ensuite. Il a demandé aux musulmans de marcher la tête haute car face aux autres confession religieuses au Rwanda, ils sont les seuls à avoir pratiqué ce qu'ils prêchaient. Le Président a fait un don de 100.000 Frw au centre islamique de Nyamirabo et un don de la même somme à l'orphelinat tenu par les musulmans. Il a fait savoir que le Gouvernement avait décidé que le jour de l'AID EL FITR serait désormais un jour férié. Il a également demandé qu'en ce qui concerne les écoles, le gouvernement rwandais signe un accord avec les musulmans comme il l'a fait avec les autres confessions religieuses opérant au Rwanda. Le problème de l'école primaire de NTWARI a été transféré au Premier Ministre qui le tranchera et rendra justice.

L'école primaire ENGLISH MEDIUM SCHOOL a fêté hier une année d'existence. Les performances réalisées en Anglais et en Français par les enfants qui la fréquentent prouvent que le bilinguisme est possible dans ce pays. Le Directeur de cette école a signalé aux autorités politiques et aux parents présents dans la cérémonie le manque de matériel scolaire. Le Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire a promis de leur fournir du matériel scolaire et de payer les enseignants. Madame BIZIMUNGU SERAPHINE avait rehaussé de sa présence cette cérémonie qui a eu lieu au Lycée notre Dame de Citeaux.

A Gitarama, on signale que la population n'a pas été contente du comportement des prêtres à Kabgayi lors du génocide qui a endeuillé le pays. De ce fait, elle demande que les actions des hommes d'église soient conformes à leurs dires, elle souhaite que les hommes d'église se désolidarisent toujours des politiciens et que les prélats qui ont trempé dans le génocide soient punis de façon exemplaire.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | <b>FROM:</b> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR <i>[Signature]</i> |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | <b>DATE:</b> 7 October 1995  |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 7, 1995** - The President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu, chaired yesterday a Cabinet meeting which endorsed decisions of three previous meetings held on 2, 20 and 22 September 1995. The Friday meeting also examined the licensing of a new air transport company, Rwanda Express Airline, the appointment of advisors for the Prime Minister's Office, reforms concerning Rwanda's embassies abroad and the criteria for the choice of national heroes.

The Vice-President and Minister of Defence, Major-General Paul Kagame, was yesterday guest of honour at a ceremony held at Hotel des Diplomates to launch officially the Army Magazine, INGABO. The Vice-President urged journalists to avoid divisionism and stressed that freedom of the press must go hand in hand with a high sense of responsibility. Major-General Kagame said the INGABO Magazine should be a torch bearer for the country and a forum for an exchange of ideas between the military and the civilians. The ceremony was also attended by the Chief of Staff of Gendarmerie, Col. Ndibwami, the Directeur de Cabinet of the Minister of Information, Mr. Aloys Munyangaju and the Director of ORINFOR, Maj. Wilson Rutayisire, who, in an earlier ceremony, had officiated at the closing of a seminar for Radio Rwanda English journalists, conducted by two BBC journalists at CARE International.

The Minister of Primary and Secondary Education, Mr. Ndirabanzi, returned yesterday from a visit to Belgium, with promises of an aid package totalling 130 million Rwandese francs. The French community in Belgium pledged 50 million Rwandese francs, while the Francophonie central organisation, Association pour la Coopération Culturelle et Technique (ACCT), promised to assist education in Mutara region with 80 million Rwandese francs. Meanwhile, the World Day of Education was celebrated yesterday under the theme "tolerance peace, justice and development".

The Ministry of Rehabilitation and Social Integration is holding a preparatory meeting for a forthcoming seminar in Gisenyi which will focus on cooperation among the various bodies involved in the process of rehabilitation and social integration. The seminar will bring together officials of 15 different Ministries and NGOs that are active in Rwanda's rehabilitation, in a bid to enhance their cooperation.

President Moi's reported opposition to the work in Kenya of the International Tribunal for Rwanda has outraged Amnesty International and the US-based Human Rights Watch. The latter has called for economic sanctions against Kenya if Moi maintains his stand. President Bizimungu has warned that such a stand could cause chaos in this region. The Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda has been reported as saying that he was shocked by President Moi's statement,

especially in the light of the fact that Kenya had endorsed Resolution 955 which set up the terms of the International Tribunal for Rwanda. He indicated that most of the suspects wanted for involvement in last year's genocide are now residing in Kenya.

The Burundi opposition parties have criticised their Head of State, President Ntibantunganya, for not having cancelled his trip to Kenya in view of the Kenyan position.

**Abroad**

The Tanzanian Minister of Health has threatened to sack the 4 000 doctors on strike since Monday. The strike has paralysed most hospitals in the country, especially the Capital's major hospital at Muhimbiri.

While President Do Santos of Angola and his arch-rival, UNITA President Savimbi, get closer to peace, the Government is faced with increased threats from the secessionist Front for the Liberation of Cabinda Enclave (FLEC). In another development, UNITA's Savimbi was received in France by President Chirac who promised support for Angola.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 7 Octobre 1995.                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 7 octobre 1995 : Après les déclarations du Président kenyan DANIEL ARAP MOI, les réactions de la communauté internationale se font de plus en plus nombreuses. C'est ainsi que le juge GOLDSTONE s'est indigné contre ces déclarations et a demandé au Président kenyan de fournir des éclaircissements parce qu'en maintenant ses déclarations il agirait contre ses engagements à l'endroit du règlement international. Amnesty International a trouvé scandaleuses les déclarations du Président kenyan. Human Rights Watch déclare que le Kenya devrait être puni et les pays donateurs devraient couper l'aide octroyée au Kenya. Le Représentant du Haut Commissariat aux Droits de l'Homme au Rwanda, Mr IAN MARTIN a également exprimé son indignation et a signifié que le refus de livrer des suspects de génocide est un agissement contre le règlement international et qui annule la valeur de l'action de la mission des Droits de l'Homme au Rwanda. Selon RFI, le Président burundais aurait également déclaré qu'il ne collaborerait pas avec le Tribunal International.

La délégation rwandaise conduite par le Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire qui a effectué une visite d'une semaine en Belgique est rentrée hier à Kigali. Le gouvernement belge a accepté d'aider le gouvernement rwandais dans le domaine de l'enseignement. Il est prêt à envoyer bientôt des experts dans ce domaine et des enseignants de l'école secondaire. La partie francophone de la Belgique a fait un don de 50 millions de francs rwandais pour acheter les manuels scolaires et préparer le concours national de fin du cycle primaire. La délégation rwandaise a aussi rencontré les responsables de l'ACCT qui ont consenti à donner 80 millions de francs rwandais pour construire des écoles dans le Mutara et leurs équipements. Soulignons que depuis 1994, le 5 Octobre a été déclaré la journée internationale de l'enseignant par l'UNESCO. A cette occasion, le Ministre de l'enseignement primaire et secondaire et le Ministre de l'enseignement supérieur de la recherche scientifique et de la



culture ont livré un message qui remercient d'abord les enseignants de leur dévouement et de leur lourde responsabilité et qui les exhortent ensuite à briller toujours par leur exemple.

Le Directeur de Cabinet au Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Mlle UMUTONI CHRISTINE, a dirigé hier une réunion qui regroupait les directeurs de cabinet des différents ministères. Cette réunion préparait celle qui se tiendra à Gisenyi du 18 au 21 Octobre et qui consistera d'abord en l'évaluation du jeune ministère, à examiner ensuite la collaboration de ce ministère avec les organisations non gouvernementales et à donner des critiques à ce Ministère sur son travail. Cette réunion se déroulera en 4 étapes : la réunion des cadres du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale en premier lieu, la réunion des représentants de 15 ministères en deuxième lieu, la réunion du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale et les Organisations non gouvernementales en troisième lieu et enfin la réunion de toutes ces différentes composantes.

Le séminaire qui regroupait les journalistes anglophones de la Radio et de la Télévision et qui se déroulait depuis trois semaines dans les bâtiments de CARE INTERNATIONAL a clos ses travaux hier. Le Directeur de l'Office rwandais de l'Information, le Major WILSON RUTAYISIRE a remercié CARE INTERNATIONAL et BBC et a souhaité que cette coopération perdure dans l'avenir. Il a souligné également que d'autres formations de ce genre sont prévues dans les jours à venir.

Cérémonie d'inauguration hier à l'hôtel des diplomates du journal "INGABO". Le rédacteur en chef de ce journal, le Capitaine GATERA FIRMIN a souligné que ce journal est un forum pour l'armée et pour les civils d'exprimer leurs idées. Ingabo vient montrer les objectifs que s'est assignée l'armée rwandaise, prouver ce pour quoi elle ne cesse de lutter et collaborer avec les autres pour construire le pays. Le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major PAUL KAGAME a signalé que deux problèmes nuisent à la presse: primo, vouloir informer sans détenir l'information; secundo détenir l'information mais la déformer. Il a souligné que la liberté d'expression est un droit nécessaire et incontournable mais qu'elle ne doit pas constituer un moyen de destruction. Le Vice-Président et Ministre de la Défense, au nom du Ministère dont il dirige le portefeuille, a fait un don de 200.000 Frw pour soutenir ce journal qui fait ces premiers pas.

Réunion hier du conseil des Ministres présidé par le Président de la République. A l'ordre du jour figuraient 4 points importants: le projet de création d'une compagnie aérienne rwandaise (REX): Rwanda Express Airlines a été remis à la prochaine séance pour examen. Le Conseil des Ministres a demandé au Premier Ministre de définir les attributions des 5 conseillers qu'il souhaite. La révision des postes de diplomatie étrangère a été également reportée à la séance prochaine. Le conseil des Ministres devait fixer les conditions qu'il faut remplir pour être considéré comme héros national.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |   |
|---|---|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | <b>FROM:</b> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | <b>DATE:</b> 6 October 1995                         |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 6, 1995** - The President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu opened yesterday the Nsinda Detention Centre in Rutonde Commune. The ceremony marked also the opening of Nyanza Prison in Butare and Onatracom Detention Centre in Remera, Kigali. President Bizimungu thanked those who has helped to carry out this project, singling out Ambassador Khan of UNAMIR and Mr. Hasegawa of UNDP as well as Mr. Klans Kinker, Vice-Chancellor and Foreign Minister of Germany, who had sensitized the world on the urgent need to improve prisons conditions in Rwanda. He noted, however, that the tents were very hot inside and not very suitable from the point of view of security. He hoped, therefore, that more assistance would be provided to change to more suitable structures. The President observed that similar projects were in the pipeline at Ntyazo in Butare and in Kibuye and Byumba, to solve the problem of overcrowded detention centres.

Explaining the background to the detention crisis, President Bizimungu pointed out that within about two weeks the Supreme Court would be instituted, leading to the revival of the other courts and the normal functioning of the judicial system. He also said that this will be essential for the healing process of Rwanda's society. The President was accompanied by the Speaker of the National Assembly, Mr. Nkusi, his Deputy, Mr. Nkongoli, and the Minister of Justice, Ms. Mukamurenzi.

Reacting to press reports about President Moi's threats to arrest investigators of the International Tribunal, President Bizimungu said such a stand was immoral. The Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda, Mr. Goldstone, requested Kenya for an explanation, saying the reported decision would contravene conventions to which Kenya is a signatory. He also stated that in the past such a decision would make the offending country face UN sanctions. President Moi was reported as saying that priority should be given to investigations on who shot down President Habyarimana's plane, adding that any investigators of the International Tribunal coming to Kenya to pursue alleged authors of genocide would be arrested.

The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, toured yesterday areas of Gisenyi. Accompanied by the Deputy Prime Minister and Minister of Internal Affairs, Col. Alexis Kanyarengwe, and the Minister of Rehabilitation and Social Integration, Mr. Patrick Mazimhaka, the Prime Minister visited the Gishwati forest reserve, where 317 families returning from Masisi, Zaire, had illegally settled. He explained to these people that the particular area they had occupied was for a Government project for seed selection, adding that the other parts of Gishwati were reserved for cattle keeping, to the exclusion of crop farming. He announced, however, that the Government had earmarked an area of 1000 ha to resettle these returnees, whom he urged to organize their new homes in properly planned cluster housing schemes, instead of the usual sparsely arranged homesteads on

individual farms. This would enable the Government to provide the people with better services. The Prime Minister also visited Kanama Commune, where he expressed his sympathy with the people over the recent tragedy that had claimed over 100 lives. He assured the people that a Commission of enquiry was investigating the matter and on the basis of its findings the culprits would be punished.

A killer disease has been reported in Muhura Commune, Byumba, where 847 people have been affected by the infection, whose causes are not yet identified. A medical team is studying the disease, which, in some cases, kills within a few hours.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

2

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 6 Octobre 1995.                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 6 Octobre 1995 : Pour résoudre le problème de surpopulation des prisons rwandaises, 3 centres de détention ont été ouverts hier. Les cérémonies d'ouverture ont eu lieu à Nsinda et ont été présidées par le Président de la République. Il a saisi l'occasion pour remercier tous ceux qui ont contribué à la construction et à l'aménagement de ces nouveaux centres de Nsinda, Onatracom Remera et Nyanza. Il a promis que la cour suprême sera mise sur place bientôt et ainsi permettra aussi d'instituer d'autres institutions judiciaires. Le Ministre de la Justice a souligné que les prisonniers qui devaient participer au développement de leur pays sont plutôt gardés dans des prisons qui exigent beaucoup de frais. Elle a souhaité que justice soit faite mais une justice basée sur la vérité. Cette ouverture de 3 centres constitue une étape d'un vaste projet qui vise à améliorer les conditions des détenus. En effet, il est prévu des constructions d'autres centres de détention à Ntyazo, Kibuye, Byumba et ailleurs dans le pays. L'Ambassadeur SHAHARYAR KHAN présent dans les cérémonies a remercié le président rwandais et son gouvernement car rehausser de sa présence cette cérémonie est un signe de bonne volonté de l'état rwandais de promouvoir et de faire respecter les Droits de l'homme.

Le Président kenyan ne peut pas livrer les génocidaires qui sont dans son pays. Il a déclaré qu'aucun agent du Tribunal international n'est autorisé à enquêter sur le territoire kenyan. Celui qui s'y aventurera sera plutôt arrêté. Le Procureur auprès du Tribunal international pour le Rwanda, le Juge RICHARD GOLDSTONE a réagi et a écrit au Président kenyan pour demander des éclaircissements à ces propos. Il a ajouté que si le Président kenyan refuse de collaborer avec le Tribunal international il aura ainsi manqué à son engagement au règlement international.

La 13 e exposition commerciale nationale qui se tenait au collège St André de Nyamirambo depuis 8 jours a été clôturée hier par le Ministre du commerce, Mines et Artisanat. Dans son mot de

clôture, le Ministre a souligné que cette exposition affiche des particularités par rapport aux expositions antérieures. Elle a eu lieu dans un contexte difficile d'après génocide et d'après guerre, dans des locaux délabrés et détruits. Les leçons que l'on peut tirer de cette exposition sont le gouvernement a pu voir ce dont il dispose en matière d'industrie, de commerce et d'artisanat. Il a été aussi constaté qu'au niveau organisationnel, les expositions peuvent s'autofinancer. Enfin dans l'avenir, le secteur privé sera appelé à participer à l'organisation.

Dans la commune MUHURA de BYUMBA sévit une maladie épidémiologique non encore identifiée. Cette maladie se caractérise par des douleurs au niveau du cou et de l'estomac et par des maux de tête. Cette maladie fait beaucoup de victimes parmi les enfants. Sur 847 cas présentés au centre de santé de Muhura, on a enregistré 7 morts. Radio Rwanda signale que la mort survient 2 heures après atteinte. Elle souligne également que les victimes seraient plus nombreuses sur les collines car il manque d'ambulance pour transporter les malades à l'hôpital.

Le Premier Ministre accompagné du Ministre de l'Intérieur et du développement communal, du Ministre de l'agriculture et de l'élevage, du Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, du Ministre de l'Environnement et du Tourisme s'est rendu hier à Gisenyi. Ils ont alors visité, en compagnie du Préfet de Gisenyi et du Responsable militaire de la région, la région de BIGOGWE et certaines parties de la forêt de Gishwati où vivent 317 familles des anciens réfugiés. Le Premier Ministre a signifié à la population présente que si les autorités ne cessent de leur rendre visite, c'est qu'elles sont fort préoccupées par les problèmes des réfugiés et leur réinstallation. Il a informé la population que l'espace qu'elle occupait actuellement était initialement prévu pour des activités d'élevage et qu'on avait donc créé une commission qui devait repérer un espace de 1000 ha à Mutura pour y organiser l'habitat regroupé de ces anciens réfugiés. Il a également fait savoir que d'autres lieux seront choisis à d'autres endroits dans le pays. Après Mutura, le Premier Ministre a rendu visite à la population de Kanama. Il a déclaré que tous ceux qui ont pris part à la mort d'au moins 100 personnes lors de l'incident de Kanama seront punis. Il a invité la population à travailler et à travailler de concert avec l'armée pour garder la sécurité.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO

CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|  |   |
|--|---|
| <b>TO:</b> Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                                       | <b>FROM:</b> <i>h6</i> Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR <i>h6</i> |
| <b>ORIGINATOR:</b> Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer <i>[Signature]</i> | <b>DATE:</b> 5 October 1995   |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

**Kigali, October 5, 1995** - Belgium has decided to arrest four Rwandese refugees accused of involvement in last year's genocide. This was announced by two senior officials of the Belgian Ministry of Justice who were received yesterday by the Minister of Foreign Affairs and International Cooperation, Dr. Anastase Gasana. The four arrested are Mr. Kanyabashi, former bourgmestre of Ngoma Commune, Mr. Ndayambaje, former bourgmestre of Muganza Commune where a reburial of 26 000 remains took place recently, Mr. Higaniro, former Managing Director of a local match factory and Mr. Ntezimana, a former University lecturer. Five other suspects are also wanted for arrest: Col. Rwagafirita, former Chief of Staff of Gendarmerie, Col. Theoneste Bagosora, Mr. Ntuyahaga, Mr. Mutabaruka, former bourgmestre of Sacye Commune, and a Belgian who used to work with RTLM Radio.

Dr. Gasana also received the Belgian Ambassador to Rwanda with whom he discussed the coming visit of the Belgian Minister of State for Cooperation, expected in Rwanda on 16th October. He also met the Director of USAID to discuss the programme of American assistance to Rwanda.

In a press briefing held yesterday at the UNAMIR Headquarters at Hotel Amahoro, the Special Representative of the United Nations Secretary-General, Ambassador Shaharyar M. Khan, announced the opening today of three detention centres to improve prison conditions in the country. The ceremony takes place today at Nsinda and will be presided over by the President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu. The other new centres are Nyanza and Onatracom site in Kigali. These three facilities will accommodate about 11 000 detainees, which will double the capacity of existing facilities to about 23 000 places. UNAMIR has undertaken this project in collaboration with the UNDP, the United Nations Human Rights Centre and the ICRC. The Rwandese Minister of Justice will accompany the President to the ceremony.

The UNDP Resident Representative, Mr. Hasegawa, announced yesterday that the Geneva Round Table pledges were being honoured. A total of US\$ 252 million has been disbursed, which represents 43% of total pledges.

A meeting was held in Rwamagana yesterday to find modalities of encouraging the voluntary repatriation of Rwandese refugees from Tanzania. The meeting, which brought together Rwandese, Tanzanian and UNHCR officials, was a follow-up of a similar meeting held in Arusha, Tanzania, last month. A decision was taken to have a Rwandese delegation visit Ngara Camp on Friday (tomorrow), in a bid to counter the propaganda by camp leaders who block would-be returnees with disinformation on the situation in Rwanda.



The Prefet of Ruhengeri, Mr. Ignace Karuhije, held a meeting yesterday with the outgoing and incoming bourgmestres in his prefecture. He explained that the changes were normal and appealed to the outgoing officials to desist from engaging in rivalries that would undermine the work of their replacements. The brigade Commander in the region, Col Ngoga, urged the officials to cooperate at all levels of administration in matters of security and deplored the excessive use of alcohol as well as the hiding of criminals.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |   |
|---|---|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : <del>Gouaoui</del> Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 5 OCTOBRE 1995.                                |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 5 Octobre 1995 : Le Ministre des Affaires Etrangères a accueilli hier Mr DAMIEN VANDERMERSCH, juge belge d'instruction et Mr KUCK ERMESTER, Substitut du Procureur du Roi. Ils viennent au Rwanda pour mener des investigations sur 4 génocidaires rwandais arrêtés et détenus en Belgique. Il s'agit de KANYABASHI JOSEPH, bourgmestre de NGOMA, NDAYAMBAJE ELIE, bourgmestre de MUGANZA, HIGANIRO ALPHONSE, Directeur de l'usine d'allumettes(SORWAL), NTEZIMANA VINCENT, Professeur d'Université. A l'issue de leur visite, ils espèrent que les dossiers des 4 détenus seront prêts pour qu'ils soient soumis au Tribunal. Les deux visiteurs ont également déclaré que le gouvernement belge avait lancé des mandats d'arrêts internationaux contre le CI BAGOSORA THEONESTE, GEORGES ROUGIOUX, NTUYAHAGA BERNARD, Le CI RWAGAFIRITA PIERRE CELESTIN, MUTABARUKA SYLVAIN, Bourgmestre de SAKE.

Le Ministre des Affaires Etrangères a déclaré que le gouvernement rwandais était satisfait de cette action du gouvernement belge qui sans doute promet des lendemains meilleurs dans l'éradication de l'impunité au Rwanda.

Le Ministre des Affaires Etrangères a également reçu l'Ambassadeur de Belgique au Rwanda, Mr FRANC DE KONIG et ont parlé de la visite prochaine du Secrétaire d'Etat belge à la coopération, Mr REGINALD MORALES. Le Ministre ANASTASE GASANA a assuré à son

interlocuteur que la visite du Secrétaire d'Etat belge du 13 au 14 Octobre se déroulera bien. Enfin le Ministre des Affaires Etrangères a reçu en audience de travail le Représentant de l'USAID, Mr MAILON GOLDON. Il a déclaré que le gouvernement rwandais est très satisfait des actions de cet organisme dans le pays.

Le Pasteur LEON SYLVAN qui effectuait une visite de 4 jours au Rwanda est rentré hier. Il avait été reçu à dîner par le Président de la République avant-hier. Le Président de la République a souligné qu'on ne peut pas parler de réconciliation au Rwanda avant que les auteurs du génocide soient punis.

Pour lutter contre la surpopulation dans les prisons, il sera procédé aujourd'hui à l'ouverture de trois nouveaux centres de détention qui ont une capacité d'accueil de 11.000 personnes. Ces trois centres sont NSINDA, ONATRACOM et NYANZA. La cérémonie officielle aura lieu à NSINDA qui a une capacité d'accueil de 5.000 personnes. Dans les jours à venir il est prévu la construction d'autres nouveaux centres de détention. Ce désengorgement des prisons est réalisée grâce à l'action combinée de la MINUAR, du CICR et de la communauté internationale. Elle est également le résultat de la coopération entre le PNUD et le Ministère de la Justice.

Depuis hier une réunion tripartite regroupant les délégations du gouvernement rwandais, tanzanien et du HCR se tient à Rwamagana pour examiner les modalités de rapatriement des réfugiés rwandais vivant en Tanzanie. Demain, la délégation du gouvernement rwandais se rendra à Ngara pour informer les réfugiés de la situation au Rwanda et les convaincre à rentrer.

Le Ministre du Commerce, Mines et Artisanat est rentré hier de NEW YORK d'une réunion du CNUCED. Cette réunion visait à examiner où l'on en arrive avec le programme fixé en 1990 de 10 ans et qui devait permettre aux pays dits moins avancés de faire un pas en avant. Ils ont pu constater que la situation s'empire au fil des jours. En effet, on dénombrait 41 pays moins avancés en 1990, actuellement ce nombre a accru et a atteint 48. Le seul pays qui ait pu progresser dès lors et changer de statut économique est le BOTSWANA. Ils ont alors, face à ce constat amer, défini des stratégies nouvelles pour aider ces pays qui connaissent de plus en plus des problèmes. Ils ont souhaité que la quantité d'aide aux pays les moins avancés soit augmentée, que le système d'échange dans le commerce soit revu, et que les modalités de remboursement des dettes des pays les moins avancés, aux pays les plus avancés soient révisées.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy

MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNAMIR MINUAR

|  |  |
|--|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG                    | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa<br>Information Officer | DATE: 4 October 1995                         |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

Kigali, October 4, 1995 - The President of Rwanda, H.E. Pasteur Bizimungu, hosted yesterday a dinner for Pastor Leon Sullivan, the African-American preacher visiting Rwanda, who is Head of the US-based International Foundation for Development. During the dinner, the President said the process of national reconciliation cannot be successful if the people responsible for genocide are not punished. He informed the Pastor that the 26 000 graves he had seen at Mugombwa on Monday were only a small fraction of what had happened in the country last year. Rev. Sullivan reiterated his pledge for mobilisation of American assistance to Rwanda, stressing that women and children will be the main beneficiaries of that assistance. He promised to raise funds for the construction of schools, hospitals and training centres for the uneducated.

The Vice-President and Minister of Defence, Major General Paul Kagame, received yesterday the Deputy Director of the Swedish International Development Agency (Eastern and West Africa). Sweden has committed a total of US\$ 2.5 million in aid for Rwanda. The assistance will go to the orphans, the telecommunications sector, the judiciary and the temporary detention centres.

The Prime Minister of Rwanda, Hon. Pierre Célestin Rwigema, held talks yesterday with the former President of Burundi, Maj. Pierre Buyoya, on the issue of another summit for the sub-region, which is being proposed in some quarters. The Prime Minister explained that it is important to implement first the decisions of the two previous sub-regional summits held in Nairobi and Bujumbura, before convening another summit, whose objectives after all are not clear. Maj. Buyoya expressed his appreciation of efforts made by the Rwanda Government to re-establish security and repatriate refugees.

The US Ambassador to Rwanda, Mr. David Rawson, met yesterday the Rwandese Minister of Environment and Tourism, Mr. Nepomucene Nayinzira. They discussed issues of conservation and tourism. The Minister suggested that animals in the national park could, with some external assistance, be transferred to other areas of the country, so that tourism can benefit various areas of Rwanda. The Ambassador promised US support for the development of Rwanda's tourism.

The UNDP launched yesterday a three-day seminar at Mille Collines Hotel to sensitize officials of various Ministries on the proper management of UNDP projects in Rwanda. The UN agency plans to facilitate the efficient involvement of Government officials in the preparation and implementation of its projects.

Rwanda has been elected to the Vice-Presidency of the ACP Parliament in Brussels for a two-year term. The leader of the Rwandese delegation to the ACP meeting, Mr. Hamid Omar, who is Secretary of the Transitional National Assembly, noted his appreciation of his election to that high office, which gives Rwanda leverage in the decision-making of that organization.

**Abroad**

O.J. Simpson acquitted of the double murder charges.

In Comoro, French troops moved in to restore the former Government.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
HAC  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 4 Octobre 1995                      |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Le Vice-Président et Ministre de la Défense a reçu le Directeur Adjoint de l'Agence de Développement de l'Afrique Orientale et Occidentale, le suédois CLAES NOLOF. Le Directeur Adjoint de l'Agence de Développement a fait un don de 2,5 millions de dollars américains pour aider les orphelins, pour réhabiliter la justice, les centres de détention et le système de communication.

Le Premier Ministre a reçu le Major Pierre BUYOYA, ancien Président du Burundi. Leurs entretiens ont insisté sur le bien-être social des Rwandais et sur la conférence régionale en perspective. Concernant ce deuxième point, le Premier Ministre lui a déclaré qu'avant de tenir la conférence régionale, il faut d'abord mettre en application les résolutions des conférences de Nairobi et de Bujumbura.

Ouverture hier à l'hôtel des Milles Collines d'un séminaire de 3 jours qui vise à initier les cadres nationaux à comprendre la philosophie de la conception et de la gestion des projets. Cette nouvelle politique du Programme des Nations Unies pour le Développement vise à aider les nationaux à adopter des stratégies de planification, de gestion et de direction des projets. En effet, plus d'une dizaine de projets est pour le moment confiée au Rwanda. Ce séminaire regroupe des agents des différents ministères.

L'Ambassadeur des Etats-Unis au Rwanda a rencontré le Ministre de l'Environnement et du Tourisme. Celui-ci a montré les besoins de son Ministère et l'Ambassadeur DAVID RAWSON a déclaré que son pays soutiendra le Rwanda dans toute son action environnementale et dans l'appui de création des sites touristiques.

Le Rwanda a acquis la Vice-Présidence de l'Assemblée Paritaire des pays ACP. Le Secrétaire Député AMIDOU OMAR l'a déclaré de retour de Bruxelles d'une réunion qui regroupait 70 parlementaires.

Le Pasteur LEON SYLVAN a visité hier l'Association ASOFERWA de RUNDA à GITARAMA. Cette association a construit des maisons pour veuves et a un projet de construction d'une école. Pour le moment 100 maisons sont déjà construites et attendent le finissage.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy





|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 3 Octobre 1995.                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 3 Octobre 1995 : Après avoir examiné le rapport de la commission chargée de l'évaluation du patrimoine des banques populaires, le Premier Ministre a réuni hier le Ministre des Finances, le Ministre de la jeunesse et du Mouvement Associatif, Le Ministre du plan et le Gouverneur de la Banque Nationale pour étudier les modalités de réouverture des banques populaires. Ils ont décidé que les banques populaires peuvent redémarrer leurs activités bientôt et progressivement. Ils ont recommandé la mise en place du conseil d'administration au plus tard le 15 Octobre.

Le Premier Ministre a reçu MEYRI AVITAR, représentant de la société israélienne ALIGAZ. Le Représentant de cette société a signé un accord avec le gouvernement rwandais représenté par le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale. Cette société israélienne aidera le Rwanda à construire des maisons préfabriquées pour abriter les anciens réfugiés. Au début, cette société construira 200 maisons par mois.

Signalons qu'à chaque premier octobre on célèbre la journée mondiale de l'habitat. Le Ministre des Travaux publics, eau et énergie a souligné que le Rwanda connaît des problèmes car beaucoup de maisons ont été détruites et que des anciens réfugiés sont rentrés et restent sans abris. Le Ministre a déclaré que le Rwanda doit définir la politique de l'habitat et les stratégies à adopter en matière d'habitat en ville et à la campagne. Il est donc prévu l'amélioration de l'habitat spontané et la construction des maisons en étages.

Le Ministre des Affaires Etrangères a reçu le Major PIERRE BUYOYA, ancien Président du Burundi. Il lui a signifié que le gouvernement d'union nationale s'est fixé comme objectifs la réhabilitation de l'éducation, de l'agriculture, de la justice, de la santé et du rapatriement des réfugiés.

Le Révérend Pasteur LEON SYLVAN en visite au Rwanda s'est rendu hier en la Paroisse de MUGOMBWA de la commune MUGANZA, Préfecture de Butare. Dernièrement des restes de 26.000 corps victimes du génocide avaient été inhumés avec honneur dans cette paroisse. A la vue de ce qui s'est passé au Rwanda, le Pasteur n'a pas retenu ses larmes. Dans sa prière, il a demandé à Dieu d'aider le Rwanda après la tragédie qu'il a connue. Il a promis d'aider les enfants rwandais en leur octroyant du matériel scolaire et en envoyant des experts pour recycler les enseignants.

Une mine antipersonnelle a sauté hier à Gikondo sur 13 enfants. 4 d'entre-eux sont morts sur le champ et 9 blessés ont été transportés directement à l'hôpital.

Dans la nuit de Jeudi, une bande de malfaiteurs a attaqué une famille au secteur de Cyaruzo dans la préfecture de Kibungo. Cette bande a tué 8 personnes avec des grenades. Les enquêtes ont directement commencé et 8 personnes suspectées ont été arrêtées par la brigade.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



UNAMIR-MINUAR

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| TO: Mr. Shaharyar M. Khan<br>SRSG | FROM: Zouaoui Benamadi<br>Chief Radio UNAMIR |
| ORIGINATOR: Alex I. Rutimurwa     | DATE: 3 October 1995                         |

**RADIO RWANDA NEWS SUMMARY**

Kigali, October 3, 1995 - The Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, held a meeting yesterday for the reopening of the People's Bank. It was attended by the Finance Minister, Mr. Marc Rugenera, the Planning Minister, Mr. Jean Berchmans Birara, the Minister of Youth, Sports and Cooperatives, Dr. Jacques Bihozagara and the Central Bank Governor. The Meeting decided that the Bank must resume its activities by 30 October 1995. It was felt that the requirement of Rwfr 700 million recommended by the Commission on the Bank was not a pre-requisite for the reopening of the Bank, whose operations country-wide could resume and expand gradually.

The Minister of Public Works and Energy, Mr. Charles Ntakirutinka, made an official statement yesterday to mark the International Habitat Day (October 2). He said that the housing problem was of major concern for the world and for Rwanda in particular, following the catastrophe that befell the country last year. He indicated that an All-Africa Housing Conference would be held in Johannesburg from 16 to 18 October this year, in preparation for the World Habitat Conference that will be convened in Istanbul, Turkey in June 1996. The Minister commended the Women's housing cooperative in Butare's Commune Shyanda, called DUHOZANYE, whose housing project had earned an award from the United Nations Centre for Human Settlements (UNCHS/Habitat). The Cooperative was praised for its non-sectarian approach.

The Israeli Government has pledged to assist Rwanda in its reconstruction and rehabilitation efforts. An official of Al Gas Construction Company, who was received yesterday by the Prime Minister, said that Israel would provide soon pre-fabricated houses to assist returning refugees and ease the housing shortage here. About 200 pre-fab units will be supplied to Rwanda every month.

A mine exploded yesterday in Gikondo, Kigali, killing four children and wounding nine others. According to reports in the area, the tragedy could have been avoided since some adults in the neighbourhood had previously seen some children playing with the strange object. Accordingly, there is great need for more mine awareness throughout the country.

Two Canadian experts have been brought into the country by the UNDP to assist in the recruitment of civil servants and officials of parastatals. The experts conducted five different exams for about 2200 candidates vying for posts of Director and Division Chief in various Ministries, as well as posts of Managing Director and Head of Department in parastatals. There were 300 candidates for Directors' posts. Over 2000 exams are to be corrected in Ottawa.

An African American Pastor, Rev. Leon Sullivan, who is on a visit to Rwanda, pledged yesterday to send an SOS for greater assistance to this country. The Pastor was visiting Mugombwe in Muganza Commune, Butare, where 26000 remains of genocide victims were recently given a decent burial. He said the whole world had helped to dig those graves and should now assist the new Rwanda Government. Appealing to the American people to stand by the people of Rwanda, he blamed the rich countries for having duped the Rwandese people with pledges that have not materialized. He hoped that out of the genocide the people would build a new Rwanda. He also promised to mobilize 20000

churches to rally around the people of Rwanda so that the country can rise out of its ashes.

Eight people were killed in Rusumo last Thursday. The killers used grenades, machettes and knives. No arrests have yet been made.

The trade show that has been going on at Collège Saint André in Nyamirambo, Kigali, will close on next Thursday. The show has also a component of research, centering on new energy and traditional medicine from herbs.

cc: FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
FORCE PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. BP. 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO Indbatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 2 Octobre 1995.                     |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 2 Octobre 1995 : Le Président MOBUTU en vacances au Portugal a promis à JIMMY CARTER d'identifier et de remettre les génocidaires au Tribunal international. Il a également déclaré qu'il ne pourra jamais intervenir militairement ni au Burundi ni au Rwanda.

Inhumation officielle au stade Amahoro du héros national FRED GISA RWIGEMA. Le Président a déposé sur la dépouille mortelle une gerbe de fleurs qui portait l'inscription : "Héros GISA, l'oeuvre que tu nous laisses, nous l'accomplirons." Le Vice-Président et Ministre de la défense a aussi déposé une gerbe de fleurs qui portait l'inscription : "Nous ne faillirons jamais à ta mission et ton nom restera inoubliable dans la mémoire des Rwandais."

Les discours prononcés à cette circonstance ont surtout insisté sur la vie du Général Major FRED GISA RWIGEMA. Le Président de la République a souligné que FRED GISA RWIGEMA était un homme simple qui voulait un Rwanda pour tous sans déchirement. Il luttait contre l'injustice, les divisions et les violations des droits de l'homme. Il a déclaré que la longévité n'est pas le but ultime de la vie que ce qui importe c'est de bonnes actions. Le Vice-Président et Ministre de la Défense a signalé que RWIGEMA était un homme complet dans ses réflexions et dans ses actions. Il était courageux et est mort sur le champ de bataille. Il a été caractérisé par un esprit qui visait à libérer le Rwanda et son peuple. Le Premier Ministre a expliqué les raisons pour lesquelles FRED GISA RWIGEMA a été considéré comme héros national et inhumé avec des honneurs. C'est parce qu'il était déterminé à lutter pour les Droits des Rwandais, à combattre le régime dictatorial qui sévissait contre les intérêts du peuple rwandais. Il a invité la jeunesse rwandaise à suivre l'exemple de FRED RWIGEMA. Le CI KANYARENGWE et Président du FPR a demandé à la jeunesse de

suivre l'exemple de FRED RWIGEMA au lieu de suivre les conseillers du mal. La jeunesse devrait lutter pour la justice et secourir les opprimés. Homme juste, droit, correct et qui visait la communion des Rwandais, il n'a pas été compris par les autorités rwandaises.

La délégation burundaise conduite par BACYEYUMUSAYA VENERAND a demandé aux Rwandais de suivre l'exemple de FRED RWIGEMA qui a toujours été caractérisé par un esprit de patriotisme, d'unité et de paix.

Le Major PIERRE BUYOYA a exhorté les Rwandais grands et petits à continuer la recherche de la paix et de l'unité de tous les Rwandais.

La délégation ugandaise a souligné que l'Uganda n'oubliera jamais RWIGEMA

Le Représentant de l'équipe ugandaise VILLA FOOTBALL CLUB a déclaré que son club avait décidé de mettre en jeu une coupe pour la paix qui sera discutée par les équipes rwandaises.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 30 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 30 Septembre 1995 : Les cérémonies d'inhumation officielle du héros national le Général Major FRED GISA RWIGEMA auront lieu demain au stade national Amahoro de Remera. Le programme de ces cérémonies est fixé comme suit : aujourd'hui, la dépouille mortelle arrivera au palais de l'Assemblée Nationale à 11h. Le Président de la République rendra ses derniers hommages au héros national à 11 h. De 14 h 30 à 18 h, la population pourra également rendre les derniers hommages à la dépouille mortelle exposée dans le palais de l'Assemblée Nationale. A 19 h commencera la veillée mortuaire dans ce même palais et à 24h il sera projeté un film sur sa vie. L'inhumation officielle aura lieu demain le 1<sup>er</sup> Octobre à 11h et il est demandé à la population d'arriver au stade entre 6 h du matin et 8 h. Hier le CI KAYINDO OSATIRE a fait un exposé sur la vie de l'illustre disparu. FRED GISA RWIGEMA était un africaniste toujours disponible et travailleur. Il n'a pas combattu pour un groupe mais pour la libération de tous ceux qui souffraient de l'oppression. Il a demandé à tous les Rwandais de soutenir la cause défendue par FRED GISA RWIGEMA. Le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Mr PATRICK MAZIMPAKA a ouvert à cet effet la Fondation FRED RWIGEMA.

Le conseil des Ministres s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République. A l'ordre du jour figuraient deux points importants à savoir la nomination des bourgoumestres des communes et la construction du musée national à la mémoire du génocide et des massacres. Concernant le premier point les bourgoumestres de certaines communes ont été nommés et pour les communes qui restent la liste sera publiée bientôt. Pour le deuxième point, il a été demandé au Ministre de l'Enseignement Supérieur de la Recherche Scientifique et de la Culture de déterminer la délimitation géographique de Nyarubuye, de chercher des renseignements suffisants sur la conservation des restes et d'identifier partout dans le pays où se trouvent ces restes.

Le Premier Ministre a accueilli hier le Représentant du

Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) au Rwanda, Mr SOKEHIRO ASEGAWA. Dans leurs entretiens, ils ont parlé de la réhabilitation de la justice au Rwanda et de l'envoi des experts juristes étrangers au Rwanda. Le Premier Ministre a demandé au Représentant du Programme des Nations Unies au Rwanda d'aider la gendarmerie rwandaise. Il a précisé que les juristes étrangers seront considérés comme des conseillers techniques et non comme des juges. Il a souligné que la cour suprême et le conseil supérieur de la magistrature seront bientôt mis sur place. Il a demandé que le Tribunal international commence ses travaux le plus vite possible.

Les Représentants du Comité International de la Croix rouge et du Croissant rouge se sont entretenus hier avec le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération internationale. La fédération et la République rwandaise ont signé un accord d'installer officiellement un siège à Kigali.

L'ambassadeur de Belgique au Rwanda FRANCK DE KONIG a été reçu hier par le Directeur de cabinet au Ministère des Affaires Etrangères. Il venait lui parler de la visite que le Secrétaire d'Etat belge à la coopération, Mr REGINARD MOGARES effectuera au Rwanda du 13 au 16 Octobre.

Le coordinateur des relations de jumelage entre le Rwanda et la Rhénanie Palatine, Mr RODOLPH FISCHER a remis hier 15 machines à écrire au Directeur de cabinet du Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| FLSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            |                    |



22



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 29 Septembre 1995.                  |

#### RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 29 Septembre 1995 : L'opération de rapatriement des réfugiés rwandais continue. En 8 jours, 5372 anciens réfugiés rwandais sont rentrés de Masisi. Le vice- Premier Ministre zairois, et Ministre des Affaires Etrangères, Maître KAMANDA WA KAMANDA a appelé hier à New York la communauté internationale à soutenir le Rwanda et le Zaïre dans l'opération de rapatriement des réfugiés rwandais. Dans un communiqué publié par le Haut Commissariat aux Réfugiés, celui-ci fait savoir qu'il aide à la réinstallation des réfugiés, à la réhabilitation du système judiciaire, à la formation des substituts et inspecteurs de police judiciaire en matière d'arrestation et de détention et que beaucoup de ministères reçoivent des équipements du Haut Commissariat aux Réfugiés.

La délégation rwandaise rentrée de Beijing a donné hier une conférence de presse à l'hôtel des Mille collines. Le Ministre de la famille et de la promotion féminine a souligné que la délégation rwandaise qu'elle conduisait était honteuse d'avouer devant les conseurs que la femme rwandaise avait tué, qu'elle exploitait alors que les autres étaient exploitées. Elles sont rentrées de cette conférence internationale, décidées à tirer des leçons des expériences des autres.

Les Etats-Unis ont débloqué un don d'un million de dollars américains au Ministère de la Famille et de la Promotion féminine. La cérémonie de remise de ce don a eu lieu à Kigali en présence de l'Ambassadeur des Etats-Unis au Rwanda, Mr DAVID RAWSON, du Représentant de L'USAID, Mr MILTON GOLDON et du Ministre de la Famille et de la Promotion féminine, Mlle INYUMBA ALOYSIE. Cette aide contribuera à l'éducation de la femme et à la révision de la loi en faveur de la femme. Ce don aidera également les femmes rwandaises dans leur vie quotidienne.

2ème journée de la 13ème exposition commerciale nationale: Les produits qui dominent dans cette exposition sont des produits alimentaires et des boissons.

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 28 Septembre 1995                   |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 28 Septembre 1995 : Le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Monsieur PATRICK MAZIMPAKA est rentrée hier de Genève où il conduisait la délégation rwandaise qui devait participer à la réunion tripartite devant regrouper les délégations rwandaïses, zairoïses et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés. Les participants à la réunion se sont convenus sur les modalités de rapatriement des réfugiés rwandais du Zaïre. Le Zaïre s'est engagé à assurer la protection et la sécurité aux réfugiés rwandais qui regagnent leur pays. Le Rwanda de son côté s'est engagé à accueillir et à réinstaller les réfugiés rentrants. Le Haut Commissariat aux réfugiés de sa part a accepté de fournir l'aide financière et l'appui logistique. Le Ministre PATRICK MAZIMPAKA a souligné que les réfugiés rentreront à deux endroits et que pour cela il faudra aggrandir les camps de transit. Le Rwanda en est conscient et s'apprête en conséquence.

La semaine consacrée à la mémoire du Général Major FREUD RWIGEMA était à son troisième jour hier. Le Gouvernement rwandais par le biais du Ministère de l'Intérieur et du Développement Communal a demandé que tous les drapeaux soient en berne sur toute l'étendue du territoire national dès aujourd'hui jusqu'au jour de l'inhumation officielle.

Le Représentant de la Banque Mondiale au Rwanda, Monsieur JULIO GAMBA a présenté hier ses adieux au Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération internationale. Il a déclaré que la Banque Mondiale continuera à soutenir le Rwanda dans le secteur privé et dans les domaines de la l'éducation, de la santé et de la réhabilitation. Il a alors présenté son successeur, Monsieur DIL PREVOT. Le Ministre des Affaires Etrangères a demandé au représentant partant de rester un fidèle interprète du Rwanda auprès de l'étranger. Il a promis au nouveau représentant qu'il bénéficiera du soutien de la population rwandaise dans ses

fonctions.

La réunion des guides qui avait lieu à Nyamirambo a clos ses travaux hier. Elle regroupait 120 guides venus d'un peu partout au Rwanda sauf de la région de Gisenyi et de Ruhengeri. Les participants à la réunion ont acquis un nouveau comportement à l'égard des veuves, des orphelins et de la lutte contre le sida.

La 13 e exposition commerciale nationale a été ouverte hier au Collège St André de Nyamirambo. Le Directeur de Cabinet qui a ouvert cette exposition a souligné que celle-ci vise le développement du pays. Il a signalé que l'économie du pays reprend petit à petit une année après le génocide. Le Premier Ministre présent dans la cérémonie d'ouverture a demandé aux Rwandais de revaloriser le travail. Il a déclaré qu'il serait honteux de voir les rwandais dignes et fiers tendre encore la main aux étrangers. Il a demandé aux commerçants de payer des taxes à l'état et aux autorités locales de veiller à ce que les bistrots soient fermés aux heures de travail.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

file



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 27 Septembre 1995.                  |

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 27 Septembre 1995 : La semaine consacrée à la mémoire du Général Major FREUD RWIGEMA qui a consacré toute sa vie à la libération du Rwanda était à son deuxième jour hier.

Les délégations zaïroises, rwandaises et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés se sont réunis hier à Genève pour mettre au point les modalités de rapatriement des réfugiés rwandais du Zaïre. La délégation zaïroise a promis de réduire toutes formes d'intimidation dans les camps des réfugiés. La délégation rwandaise de sa part s'est engagée à d'accueillir et d'installer les réfugiés rwandais, de réduire les contrôles aux frontières, d'assurer la sécurité et la protection des réfugiés rentrés dans leurs communes d'origine. Le Haut Commissariat aux Réfugiés s'est engagé à faciliter les modalités de rapatriement des réfugiés en assurant la logistique, le financement et en demandant aux autres agences des Nations Unies d'aider les réfugiés.

La délégation rwandaise qui s'était rendue à HARARE aux jeux africains est rentrée hier à Kigali. A l'aéroport de Kanombe, elle a été accueillie par le Ministre de la jeunesse et du Mouvement Associatif, Monsieur JACQUES BIHOZAGARA. Il a déclaré qu'il était satisfait du comportement et de la présence des sportifs à HARARE une année après le génocide. Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Associatif avait dirigé, dans la matinée au stade régional de Nyamirambo, les cérémonies de sélection de l'équipe nationale de football. Sur 69 joueurs sélectionnés dans la première phase, il en restera 18 à la phase finale.

Ouverture aujourd'hui à 10h au collège St André de Nyamirambo de la 13<sup>e</sup> exposition commerciale nationale regroupant les commerçants et les industriels. Cette exposition durera 8 jours.

La commission nationale de sécurité s'est réunie hier sous la présidence du Président de la République. En plus de ses membres permanents, elle réunissait également les préfets des préfectures

et les responsables militaires des régions et des brigades. La réunion devait examiner la situation de sécurité dans tout le pays. Ils ont trouvé que la situation s'était améliorée par rapport au passé. Ils ont recommandé que les bourgmestres des communes soient rapidement mis sur place, qu'il y ait collaboration étroite entre militaires et civil en matière de sécurité, qu'on lutte contre les réunions clandestines qui se tiennent et qu'on fasse tout pour que les institutions juridiques soient opérationnelles.

Signalons que dans la préfecture de Butare, il y a eu hier cambriolage à main armée en plein jour. En effet, trois personnes armées dont une habillée en militaire se sont introduites dans le bureau de change de Monsieur NIYITEGEKA JEAN et se sont emparés de 500.000 francs rwandais et d'une vallette contenant des dollars.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| ELSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            |                    |

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 26 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 26 Septembre 1995 : Hier a commencé la semaine de deuil du héros national le Général Major FREUD RWIGEMA qui a sacrifié toute sa vie pour libérer le Rwanda. Il sera inhumé au cimetière des héros nationaux le 1 octobre 1995.

La réunion tripartite regroupant les délégations zaïroises, rwandaises et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés a eu lieu hier à Genève. La délégation zaïroise conduite par le Vice-Premier Ministre aux Affaires Etrangères, Maître KAMANDA WA KAMANDA a promis de mettre fin aux actes d'intimidation dans les camps. La délégation rwandaise conduite par le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, Monsieur PATRICK MAZIMPAKA a accepté de rapatrier et d'accueillir les réfugiés rwandais car c'est leur droit inaliénable. La réunion qui devait débattre des modalités de rapatriement des réfugiés rwandais vivant au Zaïre devait clôturer ses travaux dans la soirée et être sanctionnée à la fin par un communiqué. Signalons à propos des réfugiés rwandais, que 1595 sont rentrés hier dont 640 nouveaux venant des camps de Kibumba, Katara et Kayindo et 955 anciens réfugiés venant de Masisi.

Le Premier Ministre a visité en compagnie du Ministre de l'Intérieur et du Développement communal le Secteur Ruyenzi de la commune Runda où s'est produit avant-hier un accident qui a coûté la vie à 12 personnes et fait des nombreux blessés. Le Premier Ministre a demandé aux conducteurs de conduire avec plus d'attention car les accidents risquent de faire autant de victimes que le génocide. Il a également recommandé aux agents de sécurité routière de doubler d'élan pour punir les fautifs, de vérifier les documents d'usage des véhicules et des chauffeurs. Il a enfin demandé aux sociétés d'assurances d'installer des garages d'expertise qui permettraient de contrôler les véhicules avant de les lancer sur la circulation.

Le séminaire sur la restauration de la confiance entre Rwandais qui se tenait à Gisenyi a clôturé ses travaux hier. Les participants ont analysé les causes profondes des problèmes qui divisaient les Rwandais depuis 1959 jusqu'au génocide de l'an dernier. Ils ont aussi envisagé des voies de solution. Ils ont pu constater que le climat de méfiance entre les Rwandais est le résultat d'une idéologie ethniste prêchée par le pouvoir de la première et la deuxième République. Cela a engendré le mythe de l'impunité car seuls les grands tueurs étaient des favoris de ces régimes trouvant leur arme efficace dans une politique divisionniste. Ils ont enfin défini des stratégies qui sont l'éducation politique pour favoriser les Droits de l'homme et le développement, la justice qui s'avère très nécessaire, l'aide aux victimes du génocide, et la sécurisation de la population innocente qui n'a pas trempé dans le génocide.

Le Président américain BILL CLINTON a demandé de débloquer 20 Millions de dollars américains au Rwanda et au Burundi. Cette somme aidera les victimes de la guerre, viendra en aide aux réfugiés qui rentrent et à ceux déjà installés dans leurs communes d'origine. Cette somme sera répartie comme suit : 14 Millions reviendront au Haut Commissariat aux Réfugiés, 4 Millions et demi iront au Programme Alimentaire Mondial et le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme recevra 500.000.

La coordinatrice de l'office humanitaire de la communauté économique européenne, MARIA SPACK s'est entretenue hier avec le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la coopération internationale. Elle a déclaré que son office continuera à soutenir financièrement le Haut Commissariat aux Réfugiés dans la réinstallation des réfugiés et la construction des logements pour les sans abris à la campagne.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR

COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy





|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 25 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 25 Septembre 1995 : Fin samedi de la formation d'une équipe de militaires rwandais chargés du déminage dans tout le pays. La cérémonie de remise de brevets à 87 lauréats a été présidée par le Vice-Président et Ministre de la défense, Le Général Major PAUL KAGAME. Cette formation était dispensée par les experts américains. Le Général Major PAUL KAGAME a demandé aux lauréats de mettre leur savoir au service de la nation et de faire preuve de discipline qui caractérise les militaires de l'APR. Le responsable de l'équipe de déminage, le Major JOSHUA MBARAGA a signalé que dans leurs activités, ils procéderont par priorité. Ils commenceront par déminer les terrains des écoles et les plantations de thé. La cérémonie de clôture a eu lieu dans l'ancienne école supérieure militaire et l'équipe de déminage a reçu 2 blindées équipées de matériel de déminage.

Le Président de la République s'est joint Samedi à la population des communes MUGANZA et KIBAYI pour participer aux cérémonies d'inhumation des restes de plus ou moins 26.700 corps victimes du génocide. Dans son discours, le Président a informé la population avec regret que la délégation de la TROIKA avait demandé lors de sa dernière visite au Rwanda d'oublier le génocide et de partager le pouvoir avec les auteurs du génocide. Le Président a fait un don de deux millions de francs rwandais pour qu'il soit érigé un monument en la mémoire des victimes du génocide. Il a souligné que ces restes comme celles de NTARAMA et de NYARUBUYE doivent rester exposées pour les montrer à ceux qui viennent de loin et qui font semblant d'ignorer ce qui s'est passé au Rwanda. Il a également fait un don de 300.000 Frw aux orphelins des deux communes. Les orphelins élèves des deux communes recevront aussi de l'argent pour payer leurs frais de scolarité. Quant aux rescapés, ils recevront les semences pour reprendre les travaux agricoles.

Clôture Samedi du séminaire de formation des secrétaires de parquets à Kabusunzu. Ce séminaire était financé par Réseau des citoyens, une organisation non gouvernementale helvétique. Le Directeur général au Ministère de la Justice, Monsieur NTASHAMAJE GERARD a mis en garde les lauréats de ne pas nourrir des convoitises de travailler ailleurs car ils risqueraient d'être

poursuivis par la justice et de rembourser les frais dépensés pour leur formation majorés de dommages et intérêts.

Le Séminaire qui se tient à Gisenyi a essayé Samedi d'analyser les causes des conflits africains pour mieux discerner le mal rwandais. Ils ont pu décélérer 3 causes à savoir le mauvais pouvoir des africains qui ignorent les intérêts de la population, l'intérêt de l'occident en Afrique, les puissances occidentales qui par esprit impérialiste cherchent à imposer leur culture aux Africains. Ils ont alors analysé la portée des conséquences du génocide rwandais sur l'individu en particulier et sur l'ensemble de la société rwandaise en général. Ce séminaire clôture ces travaux aujourd'hui.

1784 anciens réfugiés sont rentrés de Masisi et 200 nouveaux réfugiés sont rentrés de Kibumba le Samedi et Vendredi passés. Les autorités zaïroises ont décidé de renvoyer tous les réfugiés rwandais errant dans la ville de Goma dans les camps. Ils ont également décidé d'arrêter le couvre-feu dans la ville de Goma et de le conserver uniquement dans les camps. Les réfugiés qui ne consentiront pas à réintégrer les camps seront expulsés de force au Rwanda.

La réunion tripartite entre la délégation rwandaise, la délégation zaïroise et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés débutera ses travaux aujourd'hui à Genève.

Ce Samedi, 367 femmes dont 75 avec enfants ont été déplacées de la prison centrale de Kigali dans un nouveau bâtiment aménagé par le Comité International de la Croix Rouge et une organisation non gouvernementale dénommée Partage. Ce nouveau bâtiment a une capacité d'accueil de plus ou moins 470 personnes. Ce déplacement permettra l'aménagement de l'ancien pour que celui-ci puisse abriter les malades.

Dans une interview accordée hier à un journaliste de Radio Rwanda, Le Directeur de Cabinet à la Présidence, le CI FRANCK MUGAMBAGE a précisé que l'Ambassadeur JOSE LUIS JESUS avait fait des déclarations non conformes à celles dont il s'était convenu avec le Président de la République au sujet de la tenue d'une conférence régionale des pays des grands lacs. En effet, Le Directeur de Cabinet souligne que lors de leur dernier entretien, le Président de la République avait demandé à l'Ambassadeur de fournir de plus amples explications sur trois points importants : déterminer les pays que l'on situe dans la région des grands lacs; définir clairement les objectifs de cette conférence et préciser ce qu'elle apportera de nouveau en plus des conférences de Nairobi et de Bujumbura.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt

PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 23 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 23 Septembre 1995 : Le conseil du gouvernement s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République. Le conseil du gouvernement a voté le budget de développement de l'année en exercice et a été fixé à 31. 272.249.873 francs rwandais. Le conseil du gouvernement a également décidé la création du conseil national de sécurité qui sera composé du Président de la République, du Vice-Président, du Ministre de l'Intérieur et du développement communal, du Ministre de la justice, du Ministre des Affaires Etrangères, des deux chefs d'Etat-Major, du Conseiller à la Présidence en matière de sécurité et des responsables des services chargés de renseignements. Le conseil des Ministres a enfin examiné le cas des arriérés que le pays doit aux organisations dont il est membre. Ces arriérés s'élèvent actuellement à plus de 5 milliards. De ce fait le conseil du gouvernement a décidé que le gouvernement doit se retirer de 8 organisations dont il était membre, resté à décider lesquelles.

Dans un communiqué publié et signé hier par le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale, le Gouvernement et le Peuple rwandais réagissent aux déclarations faites par sa Sainteté le Pape JEAN PAUL 2 dans son sermon du 19 Septembre de NAIROBI'S IHURU PARK. Dans son sermon, sa Sainteté a déclaré que le génocide rwandais qui a fait 1 million de victimes a été généré par les conflits ethniques entre hutu et tutsi. Il souligné que ce conflit reste aujourd'hui en latence et a prêché le pardon. Ce communiqué souligne que le gouvernement et le peuple rwandais sont préoccupés par les déclarations du Pape car les malheurs du peuple rwandais constituent un malheur humain. Ce communiqué précise que le génocide qui a eu lieu au Rwanda est le résultat du mauvais pouvoir dictatorial du régime Habyarimana qui visait l'élimination des Tutsi et des opposants politiques Hutu. Le communiqué conclue en demandant que justice soit faite, que le gouvernement rwandais soit soutenu pour maintenir l'unité de son peuple et que le Tribunal International soit appuyé dans son travail au lieu de prôner un pardon sans repentir et une réconciliation entre les victimes et leurs bourreaux.

Le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme a célébré hier son

premier anniversaire d'exercice de ses activités au Rwanda. En effet, c'est en Septembre 1994, deux mois après la fin du génocide et cinq mois après l'installation d'AYALA LASSO à Genève que le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme a commencé ses activités au Rwanda. Ses activités sont basées sur un accord conclu entre le gouvernement rwandais et le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme. Il se félicite Jusqu'ici du travail accompli et qui consiste surtout à sensibiliser les autorités et la population aux Droits de l'Homme.

L'Association KANYARWANDA, association rwandaise des Droits de l'Homme a organisé en collaboration avec CATHOLIC RELIEF SERVICES, un séminaire de réflexion sur la restauration de la confiance entre les Rwandais. Ce séminaire qui durera 4 jours et qui regroupe une trentaine de personnes de tous horizons à l'hôtel Méridien IZUBA de Gisenyi examinera les causes des conflits en Afrique, les causes du génocide et de division du peuple rwandais et prendra des stratégies pour l'avenir. Il fixera donc des atouts pour la création d'un climat de confiance entre Rwandais en vue d'une coexistence pacifique.

Le séminaire sur l'environnement qui se tenait à l'Hotel Méridien Umubano a clos ses travaux hier dans la soirée. Les participants avaient visité hier la région agro-pastorale du Mutara. Le Ministre de l'Environnement et du Tourisme a expliqué au cours de cette visite que l'homme constitue l'élément central de l'environnement. Il a alors précisé que c'est pour cette raison que l'organisation de l'habitat de l'homme et la réussite de son bien-être constitue un grand pas dans la protection de l'environnement.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| FLSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            |                    |

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouacui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 22 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 22 Septembre 1995 : L'envoyé spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, L'Ambassadeur JOSE LUIS JESUS a été reçu hier par le Président de la République et le Vice-Président et Ministre de la Défense. Leurs entretiens se sont surtout basés sur la tenue d'une conférence régionale en préparation et qui vise la recherche de la sécurité et de la paix durable dans la région. Cette conférence proposée par les Nations Unies se tiendra à une date et dans un pays sur lesquels se conviendront les pays concernés. L'envoyé spécial a tenu à préciser que le problème des réfugiés dans la sous-région et le problème de livraison d'armes aux anciennes forces armées rwandaises figureront sur les points importants de l'ordre du jour de la conférence régionale.

Le Premier Ministre a visité hier la région de Bugesera où il a appelé la population à travailler davantage. Il a visité le centre de rééducation de GITAGATA qui héberge des enfants accusés de génocide. Il a déclaré que le cas de ces enfants ne devait étonner personne car même les adultes et les intellectuels ont tué. Il a invité les autorités locales à sévir contre la population qui, au lieu de s'adonner aux travaux de production agricole, passe son temps au bistrot. Il a également visité l'Institut de Recherche Agronomiques de KARAMA situé dans la région de Bugesera et a demandé aux agents de cet institut d'en faire un centre de rayonnement.

Le Vice-Gouverneur de la région du Nord Kivu, Monsieur KARAMO a déclaré à l'AFP que les militaires zaïrois traquent les anciennes forces gouvernementales qui empêchent les réfugiés rwandais de rentrer.

Il a indiqué que les forces de l'ordre sont prêtes à juguler ces forces du mal. Le Vice-Gouverneur a également signifié que les réfugiés rwandais refoulés de La République Centrafricaine sont dans la plupart des membres de la famille SINDIKUBWABO et les anciennes forces armées rwandaises.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 21 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 21 Septembre 1995 : Le Conseil extraordinaire des Ministres s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République. Le conseil des Ministres a examiné deux points principaux à savoir le projet de loi déterminant la compétence et les juridictions militaires et le problème des propriétés immobilières et maisons commerciales. Dans le divers, le Ministre des Finances a informé que le conseil d'administration du Fonds Monétaire International avait consenti à débloquer le prêt de 13 millions promis lors de la table ronde de Genève. Ce prêt sera remboursé dans un délai de 8 ans.

La délégation rwandaise et les hautes autorités du Haut Commissariat aux Réfugiés sont rentrés hier de la Tanzanie. Ils s'étaient rendus à Arusha pour discuter avec les autorités tanzaniennes des modalités de rapatriement des réfugiés rwandais. Au cours de cette réunion, ils ont défini les modalités et les stratégies pour hâter le processus de rapatriement des réfugiés. Ils ont constaté qu'il y a un problème d'intimidation dans les camps et de ce fait il faudrait séparer ceux qui veulent rentrer, de ceux qui ne veulent pas. La Tanzanie a promis d'en finir avec ce problème de séparation dans un délai de deux mois. Les Hautes autorités du Haut Commissariat aux Réfugiés et les autorités rwandaises se sont promis de se retrouver dans deux semaines avec la délégation tanzanienne.

Les Réfugiés rwandais qui s'étaient exilés en République centrafricaine à partir du Zaïre ont été chassés hier et sont retournés à Goma. Il y en a 167 qui sont arrivés dernièrement à Goma et il en reste 50 à Gbadolité.

Début hier à Kabusunzu d'un séminaire de 31 jours regroupant 30 journalistes de la presse écrite. Les travaux de ce séminaire ont été lancés par Monsieur ALOYS MUNYANGAJU, Directeur de Cabinet



au Ministère de l'Information. Il a souligné que ces journalistes seront initiés à la part de la presse dans l'économie et dans les relations sociales d'un pays. Ils apprendront également des mécanismes de collecte et de traitement de l'information.

Le séminaire sur l'Environnement était à son troisième jour hier. Il était prévu des travaux en groupes qui devaient analyser les problèmes environnementaux communs à la sous-région et adopter des stratégies en matière environnementale de la sous-région. Les séminaristes ont émis la recommandation d'instaurer un programme d'éducation, d'information et de communication en matière environnementale. Ils ont également souhaité qu'il y ait un suivi de ce qui a été fait dans le domaine d'écologie.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 19 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 19 Septembre 1995 : Le Secrétaire d'Etat français au département humanitaire d'urgence, Monsieur XAVIER EMMANUELI s'est entretenu avec le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA. Monsieur XAVIER EMMANUELI a déclaré que les génocidaires doivent être arrêtés et traduits en justice, pas de lendemain meilleur pour le Rwanda sans justice. Il a souhaité que les relations de coopération entre la France et le Rwanda prennent une allure nouvelle et se concrétisent surtout dans les domaines de l'éducation, de la santé, de l'agriculture et de la justice. Il a souligné que la France interviendra également dans toutes les actions qui ont trait aux réfugiés.

Le Séminaire sur l'environnement qui doit durer 5 jours a ouvert ses travaux hier à l'hôtel Méridien à Kigali. Ce séminaire devait réunir les délégations du Burundi, du Rwanda et du Zaïre. La délégation zaïroise n'est pas encore arrivée à Kigali. Dans son mot d'ouverture, Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères a souligné que ce séminaire tombe au moment où l'environnement a souffert des problèmes politiques de la sous-région. Il a souhaité que cette rencontre trouve des solutions aux problèmes d'environnement dans la région des grands lacs où l'on trouve bon nombre de réfugiés. Il a précisé que les massacres ont causé des problèmes dans la sous-région tels la déforestation, le manque d'eau potable et la saleté.

Le Haut Commissariat aux Droits de L'Homme a fait hier un prêt de 11 voitures et de 12 machines à écrire à la gendarmerie pour une durée de six mois. Dans la cérémonie officielle de remise, Monsieur WILLIAM CLARENCE a déclaré que ce prêt permettra à la gendarmerie d'intervenir rapidement et un peu partout au Rwanda. Le chef d'Etat Major de la Gendarmerie, Le Colonel DEOGRATIAS NDIBWAMI a, quant à lui, reconnu que ce délai de prêt était insuffisant.

Il y a eu également, au siège de la coopération de jumelage

entre le Rwanda et la Rhénanie Palatina, une cérémonie de remise de 13 voitures aux communes et paroisses jumelées avec la Rhénanie Palatina. La cérémonie a été présidée par le Directeur de Cabinet au Ministère de l'Intérieur et du Développement communal.

Ouverture hier au centre pastoral St Paul de Kigali de la deuxième session de formation des magistrats et juristes. Cette formation est financée et supervisée par le Réseau des citoyens. Dans son mot d'ouverture, Le Représentant du Réseau des Citoyens a souligné que le Rwanda s'est engagé sur une voie difficile de construire un Etat de droit et que le seul moyen d'y accéder est d'installer les institutions judiciaires.

Début hier du séminaire de formation des journalistes anglophones de Radio Rwanda. Ces journalistes seront formés par des journalistes de la BBC.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 20 Septembre 1995.                  |

# RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 20 Septembre 1995 : Le Président de la République a reçu, hier matin, en audience le Secrétaire d'Etat français au Département Humanitaire d'urgence, Monsieur XAVIER EMMANUELI. Leurs entretiens ont insisté sur le génocide et ses conséquences, sur la justice et sur les relations de coopération entre les deux pays. Le Président de la République a déclaré que les Rwandais ne sont pas animés par l'esprit de vendetta, mais qu'ils font tout ce qui est possible pour se réconcilier. Il a souligné que les problèmes pertinents au Rwanda sont ceux des rescapés du génocide, du bien-être de la population et des réfugiés. Le Secrétaire d'Etat français a promis d'en appeler à la communauté internationale. Les deux interlocuteurs ont trouvé que les relations entre les deux pays doivent être revues en vue du bien-être de la population des deux pays. Monsieur Xavier EMMANUELI a visité la préfecture de Ruhengeri en compagnie de Monsieur CHRISTOPHE MFIZI, Ambassadeur du Rwanda en France.

L'envoyé spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, Monsieur JOSE LUIS JESUS est arrivé hier matin en provenance de Bujumbura. L'envoyé spécial est venu préparer une réunion qui regroupera les présidents de la sous-région en vue de débattre des problèmes de sécurité, des réfugiés et du développement dans la sous-région. L'ambassadeur JOSE LUIS JESUS rencontrera les hautes autorités du pays et les Représentants des agences des Nations Unies.

Le Premier Ministre a visité hier, en compagnie du Ministre des Travaux Publics et de L'Énergie, du Ministre des Finances, du Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale et des techniciens des différents ministères, des sites prévus pour la construction des logements. Il est donc prévu un type d'habitat regroupé avec des maisons de haut niveau, de niveau

moyen et des maisons simples. Les Ministres ont souhaité que ces maisons soient construites en étages.

Le Séminaire sur l'Environnement qui se tient à Kigali était à son deuxième jour hier. Les orateurs du jour ont démontré que la protection de l'environnement constitue une véritable voie vers le développement. C'est pour cela qu'ils ont prôné la sensibilisation de toute la population pour que tout un chacun y apporte sa contribution.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés et l'Organisation non gouvernementale IOM rentrent les anciens réfugiés de 1959 en provenance de MASISI. Hier 550 réfugiés sont rentrés du Zaïre.

Le conseiller de Secteur BYAHI, Monsieur RUDAKUBANA INNOCENT a été kidnappé par les Militaires zaïrois Samedi passé. Cela s'est produit après une semaine qu'ils avaient également kidnappé un certain JEAN.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 18 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 18 Septembre 1995 : La délégation de l'Union Européenne a rencontré le Président de la République avant de clôturer sa visite de deux jours au Rwanda. Dans leurs entretiens, Le Président a souligné que le gouvernement ne négociera jamais avec les génocidaires. Il a signifié que ceux-ci doivent être poursuivis par le tribunal international. La Troika qui s'était entretenu avec le Ministre des Affaires Etrangères et avaient passé en revue les priorités de la nouvelle équipe gouvernementale. La délégation de l'Union Européenne a promis qu'elle est prête à aider le Rwanda et qu'elle va augmenter quantitativement l'aide accordée au Rwanda.

L'Ambassadeur israélien au Rwanda ayant sa résidence à Kinshasa, Monsieur SHLOMO AVITAR est arrivé au Rwanda le Samedi. Il a remis un lot consistant de produits vétérinaires au Ministre de l'Agriculture et de l'élevage. Il a annoncé l'arrivée prochaine d'une forte délégation israélienne.

Monsieur XAVIER EMMANUELI, Secrétaire d'Etat français auprès du Premier Ministre au département humanitaire d'urgence est arrivé hier au Rwanda. Reçu à dîner hier dans la soirée par le Ministre rwandais des Affaires Etrangères, XAVIER EMMANUELI a déclaré qu'il compatissait avec les Rwandais qui avaient perdu les leurs lors du génocide et il a demandé à la communauté internationale d'arrêter les génocidaires. Il a signifié que la France est prête à aider le Rwanda dans les domaines de l'éducation, de l'agriculture et de la justice.

Le Ministre burundais de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement, Monsieur IGNACE BANGAMWABO, est arrivé hier à Kigali. Il vient participer à un séminaire sur l'environnement qui débute ce Lundi à Kigali et qui regroupe les délégations venues du Burundi, du Zaïre et du Rwanda.

Le Ministre rwandais de la Jeunesse et du Mouvement associatif, Monsieur JACQUES BINGAGARA est rentré de la réunion supérieure du sport en Afrique qui s'était tenue à HARARE en ZIMBABWE.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 15 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 15 Septembre 1995 : Le Premier Ministre PIERRE CELESTIN RWIGEMA a visité hier, accompagné des autres membres du gouvernement, la Préfecture de GIKONGORO. Ils ont visité le marais de Mugano, l'usine à thé de Kitabi en réparation et les étangs de pisciculture de Mwogo. Le Premier Ministre a invité la population de Gikongoro à vaquer aux travaux agricoles pour éviter la faim et a demandé que les propriétés non occupées soient provisoirement distribuées à la population présente.

Le Ministre de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale, Monsieur PATRICK MAZIMPAKA s'est entretenu hier avec l'Ambassadeur de Belgique au Rwanda, Monsieur FRANK DE KONIK. Celui-ci a déclaré que son pays a fait un don d'un million de dollars américain au Rwanda. Ce don aidera au rapatriement des réfugiés rwandais et à la réconciliation nationale. L'Ambassadeur de Belgique a critiqué la décision prise par le Zaïre d'organiser la réunion tripartite à Genève sans consulter au préalable le Rwanda. Le Ministre PATRICK MAZIMPAKA a accueilli également Monsieur RANDOLPH KENT.

Avant-hier, le Président de l'Assemblée Nationale, Monsieur JUVENAL NKUSI, s'est entretenu avec l'Ambassadeur du Burundi au Rwanda, Monsieur SALVATOR NTIHABOSE. Ils ont parlé des problèmes politiques du Burundi qui sont à la une de l'actualité depuis longtemps. Ils se sont félicités du pas franchi pour trouver des solutions à ces problèmes et ont souhaité que les relations de coopération soient établies entre les parlements des deux pays.

La presse internationale poursuit ses visites au Rwanda. Hier le Ministre de l'Information a accueilli les journalistes zairois en visite au Rwanda. Le Ministre de l'Information a autorisé ces journalistes à circuler partout dans le pays pour pouvoir donner une information correcte sur l'ensemble du pays.



Début hier à l'Hôtel des Diplomates d'une réunion sur la planification de l'habitat et l'assainissement de la ville de Kigali. Cette réunion organisée par la Préfecture de la ville de Kigali et qui durera deux jours permettra aux participants d'échanger des vues sur la façon de planifier l'habitat dans la ville de Kigali et d'assainir cette ville.

Le Zaïre a pris la décision de fermer ses frontières avec le Rwanda et a établi un couvre-feu sur le territoire de Goma de 19h à 5h du matin et cela suite à deux bombes qui ont explosé dernièrement à Goma.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| FLSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            |                    |

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 14 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

L'incident qui s'est produit dans la nuit du Lundi au Mardi dans la commune KANAMA, Préfecture Gisenyi a fait 100 victimes. Le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major PAUL KAGAME s'est rendu hier à Gisenyi. Il s'est d'abord entretenu avec les autorités tant civiles que militaires de la région avant de se rendre sur le lieu de l'incident. Il a déclaré qu'il était venu pour s'enquérir de la situation, afin d'identifier les mobiles et les responsables de cet incident. Il a ajouté qu'il venait également pour qu'ils décident ensemble des stratégies afin qu'une telle action ne se reproduise plus. Il a reconnu que les militaires avaient usé d'un excès de force et que les responsables devaient s'expliquer. Il a souligné que les parties concernées doivent chercher des voies de solution. La population ne doit pas héberger les malfaiteurs et l'armée ne doit pas utiliser un excès de force. Il a promis que les autorités locales feront tout leur possible pour ramener la sécurité dans la région afin que les gens restent dans leurs biens et dans leurs communes. Il a déclaré qu'il compatissait avec les gens qui ont perdu les leurs. Après avoir visité le lieu de l'incident, il est allé s'unir à la famille du sous-lieutenant décédé en assistant à son enterrement.

Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a accueilli l'Ambassadeur de l'Allemagne au Rwanda. Il a déclaré que son pays était satisfait de sa nomination au poste de Premier Ministre et qu'il était prêt à aider le Rwanda dans sa reconstruction et dans la réinstallation de ses réfugiés.

Le Premier Ministre s'est entretenu également avec Monsieur LIONEL GRUNDY, Conseiller au département britannique de la police pour les pays en développement. Il a été invité par le Rwanda pour donner des conseils sur les mécanismes de fonctionnement de la police et de la gendarmerie. Il a déclaré que l'Angleterre aidera le Rwanda dans la formation de la gendarmerie et de la police et leur fournira un équipement. Il a signalé aussi que son pays formera une équipe de militaires spécialisés dans la lutte contre les malfaiteurs.

Le Premier Ministre malien. Monsieur IBRAHIM BABAKAR KEITA a envoyé un message de félicitation à son homologue rwandais.

Le Ministre des Affaires Etrangères a reçu l'Ambassadeur de Belgique au Rwanda, Monsieur FRANK DE KONIK. Ils ont parlé de la visite de la délégation de l'union européenne qui séjournera au Rwanda du 9 au 10 Octobre.

Le Ministre des Affaires Etrangères a également reçu l'Ambassadeur des USA accompagné du coordinateur spécial du département américain, Monsieur RICHARD BAGOS AN en visite au Rwanda. Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale s'est déclaré satisfait des relations de coopération entre le Rwanda et les Etats-Unis. Il a signalé que le gouvernement rwandais était satisfait de l'aide que les Etats-Unis avaient accordé au Tribunal international pour le Rwanda. Il a ajouté que le gouvernement rwandais était content des décisions prises par les Etats-Unis d'arrêter les génocidaires et de la levée de l'embargo sur les armes.

Le gouvernement russe a déclaré qu'il s'inquiétait du problème des réfugiés dans la région des grands lacs. Il s'est déclaré prêt à aider le gouvernement rwandais à transporter les réfugiés rwandais jusque dans leurs communes d'origine.

Le problème de rapatriement des réfugiés rwandais fera l'objet de la réunion qui se tiendra à GENEVE du 19 au 24 Septembre et réunira les Représentant du gouvernement rwandais, les Représentant du gouvernement zaïrois et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés. Le gouvernement zaïrois a déclaré que même si cette réunion ne se tient pas, le rapatriement des réfugiés rwandais doit avoir lieu.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés a fait un don de 62 stencileuses au Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire. La cérémonie a eu lieu hier entre le Ministre titulaire de ce portefeuille et le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés.

Dans le cadre de la recherche des perturbateurs de l'ordre dans la préfecture de GIKONGORO, un militaire de l'APR du nom de JUSTIN KANAMUGIRE et surnommé KAZEHE a été arrêté dans la commune de MUDASOMWA. Il est accusé d'avoir frappé des gens et d'avoir tué une personne.

Monsieur ANDRONIKO ADEDE de nationalité kenyane a été nommé Greffier auprès du Tribunal International pour le Rwanda.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt

SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 8 Septembre 1995.                   |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Vendredi 8 Septembre 1995 : Le chef de la délégation rwandaise à BEIJING, Mademoiselle ALOYSIE INYUMBA a pris la parole hier en séance plénière de la conférence. Dans son message, elle a insisté sur les méfaits du génocide sur la femme rwandaise. Elle a cité notamment le cas de viol des femmes, des violations des droits de l'homme et de la pauvreté. Elle a souligné que 67% des femmes rwandaises sont actuellement veuves. Elle a fait savoir que le Rwanda a connu le génocide mais qu'aujourd'hui la vie reprend petit à petit. C'est pour cette raison qu'elle a appelé la communauté internationale à aider le Rwanda. Elle a déclaré que l'ignorance a permis aux autorités de manipuler la femme rwandaise et ainsi a-t-on vu pour la première fois dans l'histoire, une femme prendre une machette et tuer voisins et enfants. Elle a lancé un nouvel appel à la communauté internationale de prendre en considération les femmes rwandaises car elles se sentent oubliées dans les négociations internationales.

Après ses visites au Burundi, en Tanzanie et au Rwanda ; Madame SADA KO OGATA est allée au Zaïre pour s'entretenir avec les autorités zaïroises. Elle s'est entretenue avec le Président MOBUTU SESE SEKO à GBADOLITE le Mercredi. Madame SADA KO OGATA a déclaré que le Haut Commissariat aux Réfugiés commencera très bientôt l'opération de rapatriement des réfugiés. Elle a demandé au Zaïre de lever tous les obstacles qui pourraient constituer un handicap à la réalisation de cette opération. Elle a souhaité que les bons soient séparés des méchants et qu'on laisse les volontaires rentrer sans heurts.

Samedi 9 Septembre 1995, il y aura à Butare au stade HUYE des cérémonies d'intégration des anciennes forces armées rwandaises dans l'Armée Nationale. Ce sera la deuxième intégration des militaires qui terminent leur formation à Gako.

Le Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique et de la Culture a déclaré hier dans une interview accordée à Radio Rwanda que les Rwandais doivent prendre conscience de la culture dans la société. Il a souligné que c'est la culture d'emprunt qui nous a conduits au génocide. Il a reconnu que la culture rwandaise est vivante et a appelé les Rwandais à la vivre quotidiennement car c'est elle et elle seule qui donnera de manière durable des solutions aux problèmes qui se posent aujourd'hui.

Le responsable militaire dans la région de Butare, le MJR DAN GAPFIZI a dirigé, accompagné de deux sous-préfets, une réunion de sécurité dans la commune de KIGEMBE, commune frontalière du Burundi où il a été signalé dernièrement 4 cas de personnes tuées. Il a demandé à la population de dénoncer les malfaiteurs et de ne pas leur accorder l'hospitalité. Il leur a fait savoir que la sécurité est une affaire de tout un chacun. Les deux sous-préfets ont appelé la population à cultiver au lieu de rester oisive en attendant de l'aide.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 14 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

L'incident qui s'est produit dans la nuit du Lundi au Mardi dans la commune KANAMA, Préfecture Gisenyi a fait 100 victimes. Le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major PAUL KAGAME s'est rendu hier à Gisenyi. Il s'est d'abord entretenu avec les autorités tant civiles que militaires de la région avant de se rendre sur le lieu de l'incident. Il a déclaré qu'il était venu pour s'enquérir de la situation, afin d'identifier les mobiles et les responsables de cet incident. Il a ajouté qu'il venait également pour qu'ils décident ensemble des stratégies afin qu'une telle action ne se reproduise plus. Il a reconnu que les militaires avaient usé d'un excès de force et que les responsables devaient s'expliquer. Il a souligné que les parties concernées doivent chercher des voies de solution. La population ne doit pas héberger les malfaiteurs et l'armée ne doit pas utiliser un excès de force. Il a promis que les autorités locales feront tout leur possible pour ramener la sécurité dans la région afin que les gens restent dans leurs biens et dans leurs communes. Il a déclaré qu'il compatissait avec les gens qui ont perdu les leurs. Après avoir visité le lieu de l'incident, il est allé s'unir à la famille du sous-lieutenant décédé en assistant à son enterrement.

Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a accueilli l'Ambassadeur de l'Allemagne au Rwanda. Il a déclaré que son pays était satisfait de sa nomination au poste de Premier Ministre et qu'il était prêt à aider le Rwanda dans sa reconstruction et dans la réinstallation de ses réfugiés.

Le Premier Ministre s'est entretenu également avec Monsieur LIONEL GRUNDY, Conseiller au département britannique de la police pour les pays en développement. Il a été invité par le Rwanda pour donner des conseils sur les mécanismes de fonctionnement de la police et de la gendarmerie. Il a déclaré que l'Angleterre aidera le Rwanda dans la formation de la gendarmerie et de la police et leur fournira un équipement. Il a signalé aussi que son pays formera une équipe de militaires spécialisés dans la lutte contre les malfaiteurs.

Le Premier Ministre malien. Monsieur IBRAHIM BABAKAR KEITA a envoyé un message de félicitation à son homologue rwandais.

Le Ministre des Affaires Etrangères a reçu l'Ambassadeur de Belgique au Rwanda, Monsieur FRANK DE KONIK. Ils ont parlé de la visite de la délégation de l'union européenne qui séjournera au Rwanda du 9 au 10 Octobre.

Le Ministre des Affaires Etrangères a également reçu l'Ambassadeur des USA accompagné du coordonnateur spécial du département américain, Monsieur RICHARD BAGO. AN en visite au Rwanda. Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale s'est déclaré satisfait des relations de coopération entre le Rwanda et les Etats-Unis. Il a signalé que le gouvernement rwandais était satisfait de l'aide que les Etats-Unis avaient accordé au Tribunal international pour le Rwanda. Il a ajouté que le gouvernement rwandais était content des décisions prises par les Etats-Unis d'arrêter les génocidaires et de la levée de l'embargo sur les armes.

Le gouvernement russe a déclaré qu'il s'inquiétait du problème des réfugiés dans la région des grands lacs. Il s'est déclaré prêt à aider le gouvernement rwandais à transporter les réfugiés rwandais jusque dans leurs communes d'origine.

Le problème de rapatriement des réfugiés rwandais fera l'objet de la réunion qui se tiendra à GENEVE du 19 au 24 Septembre et réunira les Représentant du gouvernement rwandais, les Représentant du gouvernement zaïrois et les Représentants du Haut Commissariat aux Réfugiés. Le gouvernement zaïrois a déclaré que même si cette réunion ne se tient pas, le rapatriement des réfugiés rwandais doit avoir lieu.

Le Haut Commissariat aux Réfugiés a fait un don de 62 stencileuses au Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire. La cérémonie a eu lieu hier entre le Ministre titulaire de ce portefeuille et le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés.

Dans le cadre de la recherche des perturbateurs de l'ordre dans la préfecture de GIKONGORO, un militaire de l'APR du nom de JUSTIN KANAMUGIRE et surnommé KAZEHE a été arrêté dans la commune de MUDASOMWA. Il est accusé d'avoir frappé des gens et d'avoir tué une personne.

Monsieur ANDRONIKO ADEDE de nationalité kenyane a été nommé Greffier auprès du Tribunal International pour le Rwanda.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt



SASRSG  
SPA0  
HA0  
LA  
PO  
CIVPOL  
CA0  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 13 Septembre 1995                   |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 13 Septembre 1995 : Le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal a tenu le Lundi une réunion avec les Préfets des Préfectures et les hauts cadres de ce ministère. Les participants à la réunion ont souhaité que l'administration communale soit rapidement mise sur place, que les agents de sécurité soient vite établis dans les communes, que les autorités sensibilisent la population à travailler et que des modalités de réinstallation des réfugiés soient uniformisées.

Le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal et Vice-Premier Ministre a reçu le coordinateur des relations de coopération et de jumelage entre le Rwanda et la Rhénanie Palatine, Monsieur RODOLPHE FISCHER. Ils se sont entretenus sur la coopération bilatérale entre les deux pays. Ils ont également parlé de la distribution des voitures aux communes et paroisses jumelées la Rhénanie Palatine. La cérémonie de remise de ces voitures aura lieu jeudi. Monsieur RODOLPHE FISCHER a informé le Ministre qu'une délégation de la Rhénanie palatine composée de 5 députés, de préfets, de bourgmestres et conduite par le Président de la coordination des relations de jumelage arrivera le mois prochain à Kigali. Dans leurs entretiens, Le Ministre de l'Intérieur s'est déclaré satisfait des bonnes relations de coopération entre les deux pays et a remercié la Rhénanie Palatine de son aide au Rwanda dans la formation de la police et de la gendarmerie.

Le Ministre du Plan, Monsieur BIRARA JEAN BERTCHIMAS et l'Ambassadeur des Etats-Unis, Monsieur DAVID RAUSON ont signé un amendement sur l'accord de projet élargi d'aider les déplacés. L'Ambassadeur des Etats-Unis a déclaré que son pays a fait un supplément de 1.447.611 dollars américains au budget antérieurement alloué à ce projet. Il a précisé que ce supplément aidera l'état rwandais à s'occuper des enfants séparés de leurs familles et des femmes séparées de leurs maris. L'Ambassadeur des Etats-Unis a déclaré qu'il est content de l'aide que son pays fournit au Rwanda pour améliorer le bien-être des enfants et des femmes.

Le coordinateur spécial du département américain, Monsieur RICHARD BAGOSIAN est au Rwanda. Il vient s'entretenir avec les autorités rwandaises, les responsables des Organisations non gouvernementales et les Représentants des agences des Nations Unies.

Le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale est rentré hier d'Addis Abeba d'une réunion de l'Organe central de l'Organisation de l'Unité Africaine. Cette réunion visait surtout à chercher des solutions aux conflits africains. Elle devait examiner le problème de l'insécurité au Burundi, le problème du Libéria et le problème du conflit entre le Soudan, L'Egypte et L'Ethiopie.

Le Ministre du Travail et des Affaires Sociales, Monsieur PIE MUGABO a visité hier accompagné de Madame JEANNETTE RWIGEMA l'orphélinat de Rwamagana. Ils s'y rendaient pour trancher les conflits entre les responsables de cet orphélinat et l'organisation non gouvernementale IRC qui a pris en charge cet établissement. Ils ont constaté que les responsables semaient la division parmi les enfants. C'est pour cette raison qu'ils ont pris la décision de changer le Directeur de cet orphélinat, Monsieur KALIMWABO CALLIXTE.

La chambre de Commerce et d'Industrie du Rwanda a signé un protocole d'accord de coopération avec l' Association des industriels de Mino. Après ces contacts entre les opérateurs économiques des deux pays ils se sont convenus d'établir des relations dans un cadre formel.

Dans la nuit du Lundi au Mardi, le sous-lieutenant RURAZA CLAUDE et son escorte sont tombés dans une embuscade tendue par un groupe armé. RURAZA CLAUDE est mort sur les coups de rafale et deux militaires qui l'escortaient ont été blessés. L'opération de sécurité dans ce secteur a révélé des caches d'armes dot des kalachnikovs, des mines et des grenades. On a pu capturer deux du groupe . L'un des capturés est un ancien des ex forces armées rwandaises.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO

CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 12 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QOUTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mardi 12 Septembre 1995 : Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA, a reçu hier L'Ambassadeur de Chine au Rwanda. Il lui a remis le message de son homologue chinois qui consistait à lui souhaiter plein succès dans ses nouvelles fonctions. Il a également déclaré que la Chine est prête à aider le Rwanda à réparer les dégats causés par la guerre dans les domaines de l'agriculture et de la santé. Il a souhaité que la coopération entre les deux pays s'améliore.

L'Ambassadeur de l'Espagne à Nairobi a déclaré que la délégation de l'Union Européenne séjournera au Rwanda du 15 au 16 Septembre. Cette délégation aura des entretiens avec les hautes autorités du pays et les leaders des partis politiques.

De Kinshasa, on apprend que L'Ambassade centrafricaine au Zaïre délivre des visas aux réfugiés rwandais pour qu'ils s'exilent en République Centrafricaine. La République Centrafricaine juge que c'est l'une des façons d'aider ces réfugiés bien que la communauté internationale ne le voit pas de cet oeil. Cela arrive au moment où le Haut Commissariat aux Réfugiés vient de conclure un accord avec le Zaïre sur le rapatriement des réfugiés rwandais.

L'Association des Industriels portugais de Mino est au Rwanda depuis hier matin. Ces industriels portugais viennent examiner les potentialités économiques du Rwanda, s'entretenir avec les opérateurs économiques rwandais et créer des relations de coopération avec la Chambre de Commerce et d'Industrie du Rwanda.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy

SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 11 Septembre 1995.                  |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 11 Septembre 1995 : Il y a eu Samedi 9 Septembre 1995 au stade Huye à Butare, des cérémonies d'intégration des militaires des anciennes forces armées rwandaises dans la nouvelle armée nationale. 650 soldats, officiers et sous-officiers ont reçu une formation politico-militaire à Rubona pendant une année. Dans son message, le Vice-Président et Ministre de la Défense a souligné que l'intégration des militaires est un véritable signe de réconciliation nationale. Il a également fait savoir que l'intégration doit être limitée chaque année faute de moyens. Il a signalé que ce sont les Rwandais eux-mêmes qui trouveront des solutions aux problèmes rwandais. Il a également déclaré que tout militaire suspecté d'avoir trempé dans le génocide sera poursuivi par la justice. Le Premier Ministre présent dans les cérémonies s'est réjoui de cette intégration qui aidera à renforcer la sécurité nationale. Il a parlé de la mise en place imminente de la police communale et a promis la poursuite de la formation des militaires et de la gendarmerie nationale. Il a déclaré que le gouvernement trouvera des moyens nécessaires pour renforcer la sécurité qui est en définitive une affaire de tout le monde. Il a enfin lancé un appel à tous les militaires et civils qui se trouvent encore à l'extérieur pour rentrer dans le pays.

Le Président de la République, Le Vice-Président, Le Premier Ministre et d'autres Ministres dont notamment le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage ont visité MATIMBA situé dans la région du MUTARA sur l'invitation de la population à l'occasion de la journée des moissons célébrée hier. Dans son message, le Président a invité les agri-éleveurs de la région à utiliser du matériel agricole moderne afin d'atteindre un meilleur rendement. Il les a exhorté à faire de la région le grenier du pays. Les agri-éleveurs de Mutara ont reçu une camionnette qui aidera les vétérinaires à arriver partout en cas d'intervention rapide. Le Ministre de l'Agriculture a rappelé à la population la nécessité de pratiquer un élevage diversifié.

Les Ministres des Finances des trois pays membres de la Communauté économique des pays des grands lacs se sont réunis à Goma pour relancer les activités de la Banque de Développement des Etats des grands lacs. Ils ont nommé un nouveau Directeur de cette Banque. C'est le candidat proposé par le Rwanda, Monsieur RWIGAMBA qui a été confirmé à ce poste de Directeur. Ils ont fait remarquer que le Rwanda et le Burundi avaient réglé leurs dettes envers la Banque mais que le Zaïre restait avec des arriérés s'élevant à 20 millions de DTS.

Des cérémonies d'enterrement des restes du génocide ont eu lieu hier à SONGA, commune RUSATIRA dans Butare. Etaient présents dans ces cérémonies le vice Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal et le Ministre de l'Information. Les Discours prononcés à cette occasion ont insisté sur la justice, sur la sécurité et sur le processus qui doit être suivi pour aboutir à la réconciliation nationale. Les cérémonies similaires ont également eu lieu hier à GAHOGO, commune NYAMABUYE, Préfecture GITARAMA.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| FLSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            |                    |





|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 7 Septembre 1995.                   |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Jeudi 7 Septembre 1995 : Le Premier Ministre PIERRE CELESTIN RWIGEMA a offert, hier à l'hôtel des Diplomates, un banquet aux Ministres sortants du gouvernement et aux nouveaux Ministres faisant partie de la nouvelle équipe gouvernementale. Etait présent dans cette cérémonie le Vice-Président de l'Assemblée Nationale, Maître NKONGOLI LAURENT. Le nouveau Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a déclaré que cette rencontre est nécessaire car les Ministres sortants restent des conseillers pour les nouveaux et de ce fait méritent la confiance. Il leur a demandé de postuler pour d'autres postes.

Le Ministre hollandais des Affaires Etrangères et de la Coopération, Monsieur JAN PRONK, a déclaré que son pays ouvrira une ambassade au Rwanda. Le Ministre hollandais des Affaires Etrangères et de la Coopération a eu des entretiens avec le Premier Ministre et le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale le Mardi. Hier, il a eu des entretiens respectivement le Vice-Président et le Vice-Premier Ministre. Il devait également s'entretenir avec le Président de la République dans l'après-midi avant de clôturer sa visite au Rwanda.

Dans sa conférence de presse hier, Le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies a précisé que les troupes de la MINUAR seront réduites à 2400 au 9 Septembre et à 1800 au 9 Octobre. Il a en outre souligné que le nouveau mandat de la MINUAR était d'assurer la protection et la sécurité des fonctionnaires des Nations Unies au Rwanda et d'aider au rapatriement des réfugiés au Rwanda.

Madame SADAOKO OGATA était hier à GBADOLITE au Zaïre pour s'entretenir avec le Président MOBUTU SESE SEKO. Avant de se rendre à GBADOLITE, Le Haut Commissaire aux Réfugiés a tenu une réunion avec les Responsables tant civils que militaires de Cyangugu et de Bukavu.

Le séminaire sur la culture qui se tenait au centre St Paul a continué ses travaux hier. Les experts rwandais en matière de la culture réunis ont mené une réflexion sur la façon de construire un Rwanda nouveau et une unité nationale en partant de la culture rwandaise. Ils ont produit un document qui régira le comportement des Rwandais du plus grand au plus petit afin d'oeuvrer pour le développement et l'unité nationale. Ils comptent redonner à la culture sa vraie valeur grâce à l'éducation et à la sensibilisation de la population.

Le préfet de Gitarama, Monsieur NYANDWI DESIRE et le Responsable militaire de cette région, le LT CL KAYONGA CHARLES ont dirigé une réunion de sécurité dans la région de GACURABWENGE. Ils ont fait comprendre à la population que la sécurité n'est pas une affaire de militaire seulement mais qu'elle concerne tout un chacun. Ils ont demandé à la population d'avoir une tolérance mutuelle, de se désolidariser des malfaiteurs, de dénoncer ceux-ci et de faire des patrouilles la nuit.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 6 Septembre 1995.                   |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 6 Septembre 1995: Fin hier de la visite de Madame SADAKO OGATA au Rwanda. Elle était venue discuter avec les autorités rwandaises et de toute la sous- région des modalités de rapatriement des réfugiés rwandais. Dans son communiqué, le Président de la République, Monsieur PASTEUR BIZIMUNGU, a déclaré que le gouvernement rwandais est prêt à accueillir tous les réfugiés rwandais. Il a remercié le Haut Commissariat aux Réfugiés et la MINUAR pour les efforts qu'ils ont déployés pour l'accueil et la réinstallation des réfugiés rentrés. Il a souligné que le gouvernement rwandais avait accueilli 30.000 réfugiés au cours des derniers mois et qu'il s'apprête à accueillir entre 100.000 et 150.000 réfugiés qui rentreront du Burundi. Il a appelé la communauté internationale à soutenir le gouvernement rwandais dans sa ferme volonté de réinstallation des réfugiés et de réconciliation nationale. Il a enfin remercié le Secrétaire Général des Nations Unies, LE DOCTEUR BOUTROS BOUTROS GHALI et Madame SADAKO OGATA pour tout ce qu'ils font afin de trouver des solutions aux problèmes rwandais. Madame SADAKO OGATA a remercié le Président et le Gouvernement rwandais de leur bonne volonté d'accueillir et de réinstaller les réfugiés. Elle a souligné qu'elle le signalera dans son rapport de mission au Secrétaire Général des Nations Unies.

Le Ministre des Affaires Etrangères hollandais JAN PRONK a été reçu en audience par le Ministre rwandais des Affaires Etrangères. Le Ministre hollandais a déclaré que la communauté internationale doit aider le gouvernement rwandais. Le Ministre hollandais vient visiter le Rwanda pour discuter avec les autorités rwandaises de la situation politique actuelle du pays et de la sous- région, de la coopération bilatérale entre les deux pays et de la décision d'ouvrir une ambassade au Rwanda dans les jours les plus proches. Il a fait savoir qu'au cours de sa visite, il rencontrera également l'ex Premier Ministre et l'ex Ministre de l'Intérieur et du développement communal.

Le Premier Ministre, Monsieur PIERRE CELESTIN RWIGEMA a accueilli, hier, Monsieur RODOLPHE FICHER, coordinateur de la coopération de jumelage entre le Rwanda et le land de la Rhénanie

Palatina. Il a déclaré que son pays avait fait un don de 40 stencileuses aux écoles normales du pays et de 375 machines à écrire aux services publics et écoles secondaires. Il a annoncé l'arrivée imminente du Président de la coopération de jumelage entre le Rwanda et la Rhenanie Palatina. Accompagné des parlementaires, ils viendront affermir les relations de jumelage entre les deux pays.

Une délégation de BRITISH CONSUL s'est entretenue hier avec le Ministre des Affaires Etrangères et de la coopération internationale. Cette délégation vient au Rwanda pour examiner les modalités de création d'un centre pour l'apprentissage de la langue anglaise au Rwanda. Ce centre permettra de favoriser le climat de cohabitation et d'unité nationale. Le chef de la délégation britannique a accepté de demander à son gouvernement de débloquer l'argent pour construire ce centre.

Le Comité International de la Croix Rouge a exposé hier, ses réalisations dans l'aménagement de la prison de NSINDA située à 60 km de KIGALI. Le Comité International de la Croix Rouge a fait savoir qu'il continue ses visites régulières dans des prisons. IL a visité 220 maisons de détention qui hébergent acuellement 52.000 personnes. Il a souligné que les détenus vivent des conditions misérables et qu'il essaie d'améliorer celles-ci depuis Août dernier.

Le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme a demandé au gouvernement rwandais de poursuivre les criminels du juge de première instance de Butare, NIKUZE BERNARD.

A KIBUNGO, dans la commune RUKIRA, 8 malfaiteurs armés ont attaqué dans la nuit la famille de MUTABAZI GERVASO. Ils ont tué sa femme. Lui et son domestique ont été blessés. Les blessés se trouvent pour le moment à l'hôpital.

Le Ministre MUGABO PIE a visité hier l'Ecole Sociale de Byumba où il était signalé des cas de hallucination. Il a constaté qu'il y a une nette amélioration car certaines filles se remettent de cette maladie. Il leur a conseillé d'éviter l'isolement. Les élèves lui ont demandé de leur offrir un téléviseur et a promis de le leur envoyer sans tarder. Il était accompagné dans sa visite des gens du centre national des traumatismes.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS

PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRE  
Force Sig Coy



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 5 Septembre 1995                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 5 Septembre 1995 : Madame SADA KO OGATA est arrivée hier à Kigali. Sa visite à Kigali est une troisième étape de sa tournée dans les pays des grands lacs. Madame SADA KO OGATA a déclaré que le Haut Commissariat aux Réfugiés fera de son mieux pour respecter l'ultimatum du Zaïre sur le rapatriement des réfugiés rwandais. Le Haut Commissaire aux Réfugiés a également déclaré que si la Tanzanie n'a pas réagi de la même manière que le Zaïre, son intention n'était pas tellement différente. Madame SADA KO OGATA a rencontré le Président de la République, Le Vice-Président et Ministre de la défense et le Ministre de la Réhabilitation et de l'Intégration sociale.

Clôture hier du séminaire sur les traumatismes et la prise en charge des traumatisés. Le séminaire regroupait des gens venus tous de Kibungu et était supervisé par 4 Israéliens.

Les parlementaires ont poursuivi des travaux de la troisième session ordinaire. Ils ont discuté sur les impôts sur les bières et les boissons alcoolisées.

Les premières enquêtes ont révélé les présumés criminels du juge président de première instance de Butare, Feu NIKUZE BERNARD. Il s'agit d'un civil qui aurait corrompu deux militaires, un sergent et un caporal. C'est ce dernier qui a exécuté l'acte. Les investigations continuent pour faire plus de lumière sur le cas.

CC : FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy

SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 4 Septembre 1995.                   |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Lundi 4 Septembre 1995 : Le Premier Ministre limogé, Mr FAUSTIN TWAGIRAMUNGU et le nouveau Premier Ministre, Mr PIERRE CELESTIN RWIGEMA ont procédé SAMEDI à la passation de Pouvoir.

Après ses visites en Tanzanie et au Burundi, Mme SADA KO OGATA est attendue aujourd'hui à Kigali. Elle a déclaré à Bujumbura qu'elle cherche une façon spéciale de faire rentrer les réfugiés burundais vivant au Zaïre. Mme SADA KO OGATA s'entretiendra avec les autorités rwandaises et visitera les régions de Cyangugu et de Gisenyi. De Kigali, Mme SADA KO OGATA se rendra à GBADOLITE pour s'entretenir avec le Président MOBUTU.

L' Ambassadeur du Rwanda aux Nations Unies a demandé que la France soit également mise sur le banc des accusés. Il a souligné que la France mène actuellement des activités cachées et suspectes.

Le projet de coopération dans le domaine de l'énergie électrique entre l'Uganda et le Rwanda est sur le point de se réaliser. En effet, les experts de deux parties se sont rencontrés Vendredi à Gatuna. Les experts de l'Uganda ont affirmé qu'il reste 10 kms pour que l'électricité en provenance de Kabale arrive à Gatuna. Les experts rwandais ont promis que dans 10 jours, ils auront tout fait pour achever les travaux jusqu'au point de jonction de Gatuna.

Le préfet de la préfecture de Butare a dirigé Vendredi dernier une réunion de la sécurité. Les participants devaient examiner les modalités d'arrêter la criminalité dans la région. Ils ont également déclaré que ceux qui ont volé l'aide du Programme Alimentaire Mondial soient poursuivis car ils ternissent l'image du pays. Il a été également question du mauvais climat qui règne actuellement à l'Université Nationale du Rwanda. En effet, il y a des tracts en circulation ces derniers jours mettant en cause les



enseignants et une certaine méfiance se remarque entre les étudiants.

Un mauvais climat est aussi signalé à l'orphélinat de RANGO, orphélinat supervisé par L'ONG "Terre des Hommes". Le Directeur de cet Orphélinat, Monsieur MURERAMANZI ALPHONSE et certains éducateurs sèment la division au sein des enfants. On a signalé le cas de certains employés qui ont distribué des machettes et des couteaux aux enfants. L'action de Terre des Hommes est en somme décriée par beaucoup de gens de la région.

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| cc :FC                    | LO                 |
| ED                        | CCPO               |
| DFC                       | UNESCO             |
| Spokesman                 | CO MaliCoy         |
| MPAO                      | CO IndBatt         |
| PA                        | CO GhanBatt        |
| CPO                       | CO MalawiCoy       |
| SASRSG                    | CO NiCoy           |
| SPAO                      | CO SenBatt         |
| HAO                       | Force Engineer Coy |
| LA                        | MILOBS             |
| PO                        | UNREO              |
| CIVPOL                    | WHO                |
| CAO                       | UNICEF             |
| CISS                      | UNDP               |
| G2                        | FAO                |
| Force PM                  | WFP                |
| CO UNAMIR MP Coy          | UNHCR              |
| CSO/ASC                   | UNHCHR             |
| COS                       | FMO                |
| Tribunal Internat. B.P 34 | AUSMED             |
| FLSG                      | ICRC               |
| IOM                       | Force Sig Coy      |
| UNV FOR UNAMIR            |                    |



|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 2 Septembre 1995.                   |

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Samedi 2 Septembre 1995: Le Premier Ministre a visité hier l'école sociale de Byumba où il était signalé depuis quelques jours une maladie d'hallucination. Il était accompagné du Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire, Monsieur LAURIEN NGIRABANZI. Le Premier Ministre a promis un groupe électrogène à cette école et a demandé au Directeur de cette école d'être à la fois éducateur et consolateur de ces enfants. Il a également demandé au Ministère titulaire de l'Enseignement d'octroyer du matériel sportif à ces élèves.

L'Ambassadeur des Etats-Unis au Rwanda, DAVID RAWSON a déclaré que son pays soutient le nouveau gouvernement mis en place dernièrement au Rwanda. Il estime que c'est un gouvernement dirigé par un Premier Ministre perspicace et animé de bonnes intentions. De ce fait donc, ce changement au sein de l'équipe gouvernementale apportera beaucoup d'améliorations à la politique rwandaise.

Les Responsables du Tribunal International pour le Rwanda sont partis pour Arusha hier après avoir été reçus respectivement par le Vice-Président et Ministre de la Défense et Le Ministre de la Justice. Le procureur auprès du Tribunal International, RICHARD GOLDSTONE a déclaré que les mandats d'arrêts des auteurs du génocide seront disponibles avant la fin de de cette année.

Début hier de la semaine de la culture patronnée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la recherche scientifique et de la culture. La clôture de cette semaine est prévue au 8 Septembre. Le thème de cette année est "la réhabilitation et la reconstruction de la culture rwandaise pour la réconciliation et le développement". Au cours de cette semaine il est prévu chaque soir des conférences au centre culturel francophone. Il est également prévu un séminaire de 3 jours du Lundi Mercredi et une veillée culturelle dans la soirée du 7 Sept. Au terme de cette semaine de la culture, le Rwandais pourrâ imprégner de la culture et méditer là-dessus.

Le Haut Commissariat Réfugiés a remis hier un don en

médicament au Ministère de la Santé. La cérémonie était présidée par le Représentant du Haut Commissariat aux Réfugiés, WENCESLAS URASA et le Ministre de la Santé, le Dr KAREMERA JOSEPH.

Dans le domaine de la Santé, signalons que les employés du Centre de Santé de REMERA, supervisé par MEDECINS SANS FRONTIERES ont fait une grève. Ils disent qu'ils sont mal payés et ne savent pas s'ils sont directement régis par l'Etat ou l'ONG Médecins sans Frontières.

Austrian Relief Program a officiellement démenti les informations diffusées par Radio Rwanda en date du 29 et 30 août 1995 comme quoi cette ONG n'a rien fait dans la région de Ruhengeri et a reçu de l'argent du Haut Commissariat aux Réfugiés. Le Représentant de AUSTRIAN RELIEF PROGRAM a déclaré qu'ils sont financés par le gouvernement autrichien et Caritas d'Autriche. Il a fait savoir qu'ils venaient de réhabiliter ou de construire 217 maisons dans la région de Ruhengeri.

cc :FC

ED

DFC

Spokesman

MPAO

PA

CPO

SASRSG

SPAO

HAO

LA

PO

CIVPOL

CAO

CISS

G2

Force PM

CO UNAMIR MP Coy

CSO/ASC

COS

Tribunal Internat. B.P 34

FLSG

IOM

UNV FOR UNAMIR

LO

CCPO

UNESCO

CO MaliCoy

CO IndBatt

CO GhanBatt

CO MalawiCoy

CO NiCoy

CO SenBatt

Force Engineer Coy

MILOBS

UNREO

WHO

UNICEF

UNDP

FAO

WFP

UNHCR

UNHCHR

FMO

AUSMED

ICRC

Force Sig Coy

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

|   |  |
|---|--|
| A : Shaharyar Khan<br>SRSG                    | De : Zouaoui Benamadi<br>Chef RADIO MINUAR |
| Auteur : NYEMAZI Pascal<br>Journaliste MINUAR | Date : 1 Septembre 1995                    |

## RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Vendredi 1 Septembre 1995: Hier, la nouvelle équipe gouvernementale a prêté serment devant le Président de la République et le Parlement.

Le Premier Ministre désigné, Monsieur PIERRE CÉLÉSTIN RWIGEMA, après avoir prêté serment a adressé un message aux autorités présentes et à la population rwandaise. Il a promis qu'il essaiera de s'acquitter convenablement des tâches qui lui sont assignées, d'essayer d'atteindre les 8 objectifs annoncés dans le discours programme du 19 juillet 1994 lors de la mise en place du gouvernement d'union. Il espère assurer à la population la sécurité, rapatrier les réfugiés rwandais, relancer l'économie, aider les veuves, orphelins et handicapés, mettre en place des institutions publiques, favoriser les mécanismes d'un état de droit et la coopération internationale.

Les nouveaux Ministres qui ont prêté serment sont : Le Ministre de la Fonction Publique, CHEIH ABDUL KARIM HARELIMANA; Le Ministre de la Justice, Mme MARTHE MUKAMURENZI; Le Ministre des Transports et des Communications, CHARLES MURIGANDE; Quant au nouveau Ministre de L'Information, JEAN PIERRE BIZIMANA, il n'a pas pu prêter serment car absent pour être parti en mission.

D'autres changements intervenus sont les suivants: une permutation a été opérée entre les Ministères de la réhabilitation et de la jeunesse. C'est donc dire que le Ministre BIHOZAGARA JACQUES devient Ministre de la jeunesse et du Mouvement associatif tandis que Le Ministre PATRICK MAZIMPAKA prend le portefeuille de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale. Signalons également que le Colonel ALEXIS KANYARENGWE a quitté la Fonction Publique pour L'Intérieur et le Développement Communal. Il garde toujours ses charges de Vice-Premier Ministre.

Dans son message à la circonstance, le Président de la République, PASTEUR BIZIMUNGU, a souligné que le Rwanda subit des

conséquences du génocide qui a eu lieu dans ce pays. Le Rwanda connaît des problèmes de tristesse, de pauvreté, de justice qui ne peuvent pas être résolus en un laps de temps. Il a rappelé que le fait de prêter serment constitue un acte qui, s'il n'est pas honoré, est puni par la loi. Il a alors exhorté la nouvelle équipe gouvernementale à honorer cette promesse solennelle faite aux Rwandais.

Interviewé par les journalistes de Radio Rwanda, le Premier Ministre a répondu qu'il s'attellera à assurer aux Rwandais de bonnes conditions sociales. Il s'engage à coordonner l'action des différents Ministères et à s'approcher de la population pour la sécuriser et l'inviter à travailler.

Le Colonel ALEXIS KANYARENGWE, Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal a distingué les objectifs principaux des objectifs spécifiques de son Ministère. En effet, les objectifs principaux consistent à ramener l'unité et la sécurité partout dans le pays et à aider les réfugiés à rentrer. Quant aux objectifs spécifiques à son ministère, il a parlé de la réinstallation des réfugiés rentrants, de la mobilisation de la population pour le travail et de l'établissement de la paix et la sécurité à la population.

Le Ministre de la Justice, Mme MARTHE MUKAMURENZI a reconnu que tous les yeux, aussi bien des détenus que des réscapés, sont braqués sur la justice. Elle a reconnu qu'elle continuera l'oeuvre de son prédécesseur surtout en hâtant le processus de mise en place des institutions judiciaires.

Le Ministre de la Fonction Publique, CHEIK ABDOUL KARIM HARELIMANA, a déclaré qu'il va inviter les fonctionnaires à travailler davantage pour améliorer l'économie du pays. C'est quand l'économie du pays aura prospéré qu'ils pourront bénéficier des salaires satisfaisants car les deux phénomènes sont interdépendants.

Le Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire, LAURIEN NGIRABANZI, a promis d'investir toute sa force dans l'éducation des enfants rwandais. Il compte solliciter l'aide de la communauté internationale et des Rwandais pour réparer les écoles, former des techniciens dans les différents domaines de production et revoir les programmes.

Le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale, PATRICK MAZIMPAKA, s'est engagé à continuer à appeler les réfugiés rwandais à rentrer car tous les Rwandais sont prêts à les accueillir. Il a souligné que le problème d'occupation illégale des propriétés d'autrui n'est pas majeur car il est vite résolu par la loi qui stipule que chacun a le droit de rentrer en possession de ses biens.

Le Ministre des Transports et des Communications, CHARLES MURIGANDE, a déclaré qu'il facilitera l'installation des moyens de

communication partout au Rwanda. Ceci en effet permet aussi de renforcer les mesures de sécurité. Pour les Postes qui ne sont pas encore très opérationnelles, il demandera aux particuliers de distribuer le courrier dans différentes villes du pays.

Le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale s'est entretenu, hier, avec RICHARD GOLDSTONE, HONORE RAKOTOMANANA et LAITI KAMA. Ils étaient accompagnés du Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, l'Ambassadeur SHAHARYAR KHAN. Dans leurs entretiens, ils ont parlé du début des travaux du Tribunal International pour le Rwanda, de sa finalité. Ils ont également insisté sur le culte de l'impunité qui doit être éradiquée de ce pays en punissant de façon exemplaire les auteurs du génocide.

cc :FC  
ED  
DFC  
Spokesman  
MPAO  
PA  
CPO  
SASRSG  
SPAO  
HAO  
LA  
PO  
CIVPOL  
CAO  
CISS  
G2  
Force PM  
CO UNAMIR MP Coy  
CSO/ASC  
COS  
Tribunal Internat. B.P 34  
FLSG  
IOM  
UNV FOR UNAMIR

LO  
CCPO  
UNESCO  
CO MaliCoy  
CO IndBatt  
CO GhanBatt  
CO MalawiCoy  
CO NiCoy  
CO SenBatt  
Force Engineer Coy  
MILOBS  
UNREO  
WHO  
UNICEF  
UNDP  
FAO  
WFP  
UNHCR  
UNHCHR  
FMO  
AUSMED  
ICRC  
Force Sig Coy